

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit

auch unter
www.wochenblatt.net/siko

14. OKTOBER 2015

Oberzellerhau

investiert 20

Millionen S. 3

WOCHE 42

City-Ring will

Risiken von ECE

aufzeigen S. 10

SI/AUFLAGE 33.084

Streit führt

die CDU weiter

im Kreis S. 22

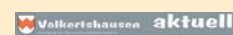
GESAMTAUFLAGE 86.572

Musical

Audifax und

Hadumoth S. 28

in Singen-Nord mit



S. 6

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD
GESPROCHEN:

Mitmachen

Hilfsbereitschaft ist in Singen derzeit gefragt. Eigentlich müsste der Helferkreis am Tag der Zivilcourage einen oder besser gesagt 100 Preise erhalten. Denn was würde Singen und die anderen Gemeinden in Deutschland angesichts des Flüchtlingszustroms tun, wenn sie sich nicht auf die ehrenamtlichen Helfer stützen könnten. Statt eines Preises geht demnächst eine neu gestaltete Homepage des Helferkreises am Montag, 9. November, 18.30 Uhr in der Luthergemeinde.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Singen (stm). Zwei Informationsveranstaltungen, eine Projektgruppe im Rathaus und eine neue Flüchtlingsbeauftragte – die Maßnahmen der Stadt Singen aufgrund des Flüchtlingszustroms sind breitgefächert. Denn wie Oberbürgermeister Bernd Häusler im Gespräch mit dem WOCHENBLATT betonte: »Wir müssen das schaffen – trotz der riesigen Herausforderungen«. Bundespolitisch erhofft sich Häusler eine schnellere Rückführung von Flüchtlingen aus sicheren Herkunftsländern.

Ende Oktober, Anfang November beginnt die Belegung der Kreissporthalle mit 195 Flüchtlingen. Hierzu wird am Montag, 19. Oktober um 19 Uhr in der Aula des Hegau-Gymnasiums eine Informationsveranstaltung stattfinden, bei der auf die Sorgen der Bürger eingegangen werden soll. Eine ähnliche Veranstaltung ist zeitnah in der Südstadt geplant. Mit dabei auch Vertreter des Helferkreises und der Polizei. Ob am nächsten Montag, wie von



Die Kreissporthalle in Singen dient als Flüchtlingsunterkunft für 195 Menschen. Die mit Trennwänden abgetrennten Bereiche bieten ein Mindestmaß an Privatsphäre.

swb-Bild: Kroll

der Stadt befürchtet, auch die Belegung der Umlandhalle verkündet werde, wollte Monika Brumm, Leiterin Stabsstelle Asyl, nicht bestätigen. Überall im Landkreis – auch in Singen – werden verschiedene Unterbringungsoptionen geprüft, so Brumm auf Nachfrage. Auch Leichtbauhallen seien bei entsprechend verfügbaren Grundstücken eine Option. Mit Containerlösungen habe Singen in

den 90er Jahren gute Erfahrungen gemacht, ergänzte Häusler. Anfang 2016 ziehen Flüchtlinge in die Güterstraße, denkbar sei aufgrund des großen Bauvorhabens möglicherweise zunächst eine Teilbelegung. Bei der Worblinger Straße rechnet Monika Brumm mit einer Fertigstellung voraussichtlich im September 2016. Eine gewisse Verschiebung sei wie bei allen Bauvorhaben möglich.

Ausschließen wollte Häusler die Belegung der ehemaligen Jugendherberge. Zum einen dürfe man Gebiete nicht überstrapazieren. Zum anderen müsse man die Chance nutzen, denn es gäbe mögliche Investoren für ein dort geplantes Hostel. Überhaupt macht der OB klar, dass die Stadt sich auch um andere Themenfeldern kümmern müsse und dies auch tue. Bei allen Problemen könne man den Kopf nicht in den Sand stecken, betonte Bürgermeisterin Ute Seifried im Ausschuss für Familie, Soziales und Ordnung und dankte allen Helfern im Helferkreis und warb für weitere Unterstützung. Für diese Politik erntete die Stadtverwaltung mit dem Integrationsbeauftragten Stefan Schlagowsky-Molkenthin, der nun seit einem Jahr im Amt ist und im Ausschuss die Lage unverblümt schilderte, viel Zustimmung. Dr. Isabelle Büren-Brauch (Die Grünen) lobte die »positive Energie« in Singen und Regina Brüttsch (SPD) verwies darauf, dass Singen schon

immer eine »offene Stadt« gewesen sei.

Aufgrund der vielschichtigen Aufgabe wurde mit Shirin Burkart eine Flüchtlingsbeauftragte eingestellt, um die Netzwerkarbeit zu stärken. Wie die 29-Jährige bei ihrer Vorstellung erklärte, kenne sie beide Seiten. Denn mit 16 Jahren kam sie als Flüchtling mit ihrer Familie aus dem Iran nach Singen. »Ihre Biographie ist das beste Beispiel, dass Integration klappen kann.«, sprach Dr. Hubertus Both (Freie Wähler) vielen Anwesenden aus dem Herzen, die die Medienkommunikationsdesignerin und Kulturförderpreisträgerin als Shirin Shafiei kennen. Angesichts eines prognostizierten Zustroms von Flüchtlingen nach Singen, Ende 2015 von 689, Ende 2016 gar von 1089 reiche eine quantitative Aufstockung des Personals nicht. Vielmehr müsse gemeinsam ein qualitativ neuer Weg gefunden werden. Hierzu seien alle aufgefordert, daran mitzuhelfen, wünscht sich Schlagowsky-Molkenthin.

Singen im Blick der Landesschau

Singen (swb). »Landesschau Mobil« kommt nach Singen: Die Dreharbeiten finden von Sonntag, 8. bis Donnerstag, 12. November statt. Dabei macht sich das »Landesschau Mobil«-Team auf Spurensuche nach interessanten Menschen und besonderen Orten. Die Redaktion nimmt noch Anregungen swr.de/landesschau-bw für das Stadt-Portrait entgegen. Ausstrahlungen sind von Montag, 30. November bis Freitag, 4. Dezember als tägliche Rubrik vorgesehen.

– Anzeige –

4. Tag der Zivilcourage Prävention, Poetry-Slam, Preisträger

Singen (swb). Bereits zum vierten Mal wird am Freitag der Zivilcourage-Preis der Stadt Singen übergeben. Im Kulturzentrum GEMS führt der prominente TV-Anwalt Ingo Lenßen ab 19 Uhr durch das abwechslungsreiche Programm und zeichnet die Preisträger aus, die sich im letzten und in diesem Jahr durch ihr couragiertes Handeln in der Stadt beispielhaft verhalten haben. Weiteres Highlight des Abends wird der

Auftritt von Poetry Slammerin und Spokenword-Poetin Fatima Moumouni und der Tanztheatergruppe »Singen kulturbunt« sein. Der Eintritt ist frei. Am Vormittag finden Workshops an den Singener Schulen statt. Zudem wird ein »Präventionszug« auf dem Singener Bahnhof (Gleis 7) stehen, in dem Thomas Heim von der Bundespolizeiinspektion Konstanz über Gewaltprävention aufklärt.

Mysteriöser Einbruchversuch

Singen (swb). Um in die Räume einer Kirche in der Freiheitstraße einzubrechen, hat ein Unbekannter im Zeitraum von Samstagmittag bis Sonntagvormittag an einem Fensterschacht eine Schutzscheibe weggehoben und ein Eisengitter entfernt. Danach setzte er das im Schacht befindliche Laub in Brand und ließ deshalb von der weiteren Tatausführung ab. Ein größerer Schaden entstand nicht. Zeugen melden sich unter 07731/8880.

Markus Zipf ist neuer Klimaschutzmanager

Singen (swb/stm). Die Stadt Singen hat seit September einen Klimaschutzmanager: Markus Zipf wechselte aus Radolfzell in die Hegaumetropole und wird die Steuerung und Moderation des städtischen Klimaschutzprozesses übernehmen. Bei der Auszeichnung mit dem European Energy Award (eea) Ende Februar, die Singen wegen Fortschritten im Radwegkonzept, der kompletten Um-

stellung auf LED-Beleuchtung, dem Bezug von 100 Prozent Ökostrom durch die Kommune, das Baugebiet »Bühl – Wohnen mit der Sonne« und ein Klimaschutzkonzept erhalten hat, war bereits angekündigt worden, dass man einen Klimaschutzmanager einstellen werde. Die Stelle wird drei Jahre lang mit 65 Prozent aus Mitteln der Nationalen Klimaschutzinitiative gefördert.

– Anzeige –

DIE KIRCHWEIß LOCKT NACH HILZINGEN

Das traditionelle Kirchweih- und Erntedankfest wird am Wochenende vom 16. bis 19. Oktober wieder tausende von Besuchern in die Hegau-Gemeinde locken. Zwar ist das Hilzinger Wahrzeichen – die Barockkirche St. Peter und Paul – wegen der Renovierungsarbeiten nur bedingt zugänglich, doch das bunte Rahmenprogramm der Kirchweih bietet auch in diesem Jahr viel Abwechslung und Unterhaltung. Lesen Sie mehr über den Oldtimer-Corso, die Kirchen-Renovierung und das Kirchweih-Geschehen auf den Seiten 15 bis 18.



ZEITARBEIT IM BLICKPUNKT

Personaldienstleistungen sind längst zum Teil unserer Wirtschaft geworden, denn sie ermöglichen Flexibilität, die Unternehmen brauchen. Seit 20 Jahren ist in diesem Sinne das Unternehmen »CMC Personal GmbH« erfolgreich, mit 600 Mitarbeitern. Mehr dazu auf der Seite 5 dieser Ausgabe. Dass Zeitarbeit auch Chance sein kann, in den Arbeitsmarkt zurückzukehren, verdeutlicht der »Tag der Zeitarbeit« der Agentur für Arbeit zusammen mit den lokalen Anbietern. Mehr dazu auf Seite 10 in diesem WOCHENBLATT.

Bei uns zählen die äußeren Werte...
...bei Ihrem Auto.

Tetzner Karosserie & Lack
Industriestrasse 14
78256 Steißlingen
Tel: 07738 - 50 90

DER NEUE RENAULT TWINGO
ÜBERALL HIN UND WEG

Wendigkeit in Bestform
Jetzt testen bei uns!

AUTOHAUS BLENDER GMBH
Robert-Gerwig-Str. 6, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 98 27 73

Hilfe für Moldawien

Singen-Beuren (swb). Die Katholische Frauengemeinschaft Beuren an der Aach führt am Mittwoch, 21. Oktober, von 14 bis 19 Uhr und am Donnerstag, 22. Oktober, von 9 bis 11 Uhr im Pfarrhaus, Kirchstraße 11, eine Sammelaktion für die Notleidende Bevölkerung von Moldawien durch. Gesammelt wird Bekleidung für Damen, Herren, Jugendliche und Kinder.

Ladies Night in Volkertshausen

Volkertshausen (swb). Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen veranstaltet nach dem letztjährigen Erfolg zum zweiten Mal einen Damen-Secondhandmarkt in der Wiesenrundhalle in Volkertshausen. Anmeldungen zum »Ladies Night« am Freitag, 6. November, von 19 bis 22 Uhr mit Tischvergabe ab sofort unter kleiderboerse.volkertshausen@web.de.

Siegesserie der SKG hält an

Singen (swb). An diesem Wochenende war die SKG 77 Singen zu Gast beim SKV Bonndorf. Schon in der letzten Saison sind die Singener erfolgreich von diesem Auswärtsspiel nach Hause gekommen, aber aufgrund des 5:3-Siegs und des dadurch verpassten Aufstiegs hatte die SKG in dieser Saison etwas gutzumachen. In der

Startpaarung gingen K. Köcher (564 Holz) und Grille (523 Holz) auf die Bahnen, wobei allerdings nur Köcher seinen Mannschaftspunkt sicherte. In der Mittelpaarung wurde dann der Abstand zum SKV, mit Schmid (551 Holz) und Merk (526 Holz), mit weiteren zwei Mannschaftspunkten und insgesamt 100 Holz Vorsprung weiter ausgebaut. Die Schlusspaarung der Singener konnte nun ohne großen Druck spielen. Dies zeigten Müller (558 Holz) und W. Köcher (588 Holz) auch und spielten nicht nur sehr gute Ergebnisse, sondern sie sicherten sich auch beide ihre Mannschaftspunkte. Am Ende ging das Spiel dann doch recht eindeutig mit 3069:3310 oder 7:1 zugunsten der SKG mit weiteren zwei Mannschaftspunkten aus. Am Samstag spielt die SKG 77 Singen um 16 Uhr im Twielfeld gegen den KSC VK Waldkirch.

Knapp unterlegen Niederlage der KSV-Ringer

Gottmadingen (swb). Die Ringer des KSV Gottmadingen mussten in Schiltigheim eine knappe 17:15-Niederlage hinnehmen. Trotz mehrerer Ausfälle zeigten die Hegauer gute Leistungen, verpassten einen Punktgewinn nur knapp und liegen in der Verbandsliga hinter Urloffen punktgleich mit Schiltigheim und Wollmattingen auf den Verfolgerplätzen.

Die KSV-Schülermannschaft gewann in der Bezirksliga zwei Kämpfe und die zweite Mannschaft musste eine äußerst knappe 16:17-Niederlage gegen Hardt hinnehmen. Am kommenden Samstag, 17. Oktober, 20 Uhr, ringt die erste Mannschaft des KSV Gottmadingen zu Hause gegen die RG Hausen Zell in der Eichendorffhalle.



Herzliche Einladung zur Allerheiligen-Ausstellung

in der Hohenkrähen-Gärtnerei
in Schlatt u. Krähen

am **Sonntag 18.10.2015**

von 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Es erwarten Sie Musterbepflanzungen für Gräber
und liebevolle Gestecke für ein stilvolles Gedenken.

Hohenkrähen-Gärtnerei

Brühlstraße 13 | 78224 Schlatt u. Krähen | T: 077 31 / 955 312

Genießen Sie den
frischen deutschen
und italienischen
SUSER
– Traubenmost –
und probieren Sie
unsere Neuentdeckung
RIESLING 'VO'
– von Othengraven –
vom Weingut Günther
Jauch von der Mosel
(Saar), ein mineralischer,
schlanker Weißwein
mit Duft nach
frischen Äpfeln und
Birnen
0,75 l € 8,99

WEIN- VON BAUMANN
seit 1921

Weine • Spirituosen • Präparate
Freiheitstraße 28 • 78224 Singen
Tel. (077 31) 99 88 20 • Fax 99 88 20

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen
IMPRESSUM:
Singer Wochenblatt GmbH & Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/8800-0
Telefax 077 31/8800-36
Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH & Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/8800-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/8800-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/8800-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 47 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich
geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A'B'C** **BVDA** **AD**
SÜDWEST **AD** **A**

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 • 78224 Singen • www.metzgerei-hertrich.de

Servela / Klöpfer knackig / fürs kalte und heiße Vesper 100 g	0,80
Mamas Frikadelle / Bulette jetzt mit neuer Rezeptur das Stück nur	1,00
Schweinebraten Klassik / mediterran mit Rosmarin oder Chili 100 g	1,40
Schwarzvurst im Ring herzhaft gewürzt, mit Zimt verfeinert der ganze Ring nur	2,20
Schweinehals / Kasselerhals saftige Bratenstücke oder in Scheiben zum Kurzbraten 100 g	0,85
Schweinegeschnetzeltes mager, ohne Sehnen, von Hand geschnitten 100 g	1,00
Rinder-Spicksbraten aus der mageren Rinderrolle – ein Küchenklassiker 100 g	1,30
Rumpsteak / Roastbeef zart gegart / ideal für Steaks oder zum Niedergaren 100 g	2,59

Handwerkstradition
seit 1907

Neueröffnung
am 15.10.2015

QUICK SCHUH
jetzt neu nach Umbau

Wir bieten eine große Auswahl modischer Markenschuhe – für jeden Geschmack
und zu garantiert günstigen Preisen. Unser besonderes Angebot
zur Neueröffnung: **20% Rabatt auf alles!** * Kommen Sie rein!

20% auf alles
* vom 15.-17.10.2015

QUICK SCHUH Markenpower

adidas, puma, quick, rirace, JENNY, Rapra, MARCO TOZZI, M. CROCCO, R. P. Stip, S. Oliver, superfit, Tamaris, TOM TAILOR

Die Werbung gilt für folgende Verkaufsstelle:
Singen, Scheffelstr. 33
www.quick-schuh-singen-hohenwiel.de

QUICK SCHUH

NEUERÖFFNUNG
Toto Lotto-, Tabak- und Presse-Kiosk
Istanbul
in der Singener Südstadt

Liebe Kunden,
hiermit laden wir Sie herzlichst am 16.10.2015
ab 9.00 Uhr zu unserer Neueröffnung vom
Kiosk Istanbul mit einer großen Auswahl an
Tabak, Presse und natürlich mit einer
Lotto-Annahmestelle ein.
Wir freuen uns, Sie begrüßen zu dürfen.

Ihr Istanbul Supermarkt Team

istanbul
SUPERMARKT

Steißlinger Str. 61 • 78224 Singen • Tel. 077 31/91 25 90

KLEIDER Müller

Riesenauswahl
an Trachtenmode
für die ganze Familie
Vorbeschaun lohnt sich

www.kleider-mueller.de
Ekkehardstr. 30
78224 Singen
Montag – Freitag von 10 – 18 Uhr
Samstag 10 – 16 Uhr

DENZEL'S Metzgerei & Partyservice

RAMPENFEST NACH ERFOLGREICHEM UMBAU
AM 17.10.2015 VON 9 UHR BIS 14 UHR

allseits beliebt Porterhousesteak DRY AGE IBERICO KOTELETT	für Grill und Planne Entrecote oder gewürzt als Ochsensteaks 100 g € 2,49	Aus der USA BLACK ANGUS RIB EYE STEAKS
die beliebte Vesperwurst Schwarzvurst geräuchert 100 g € 0,74	die mögen alle Lyoner-Variationen als Kalb-, Eier-, Paprika-, Pilz-Lyoner 100 g € 1,29	heiß oder kalt immer ein Genuss Käseknacker mit viel Emmentaler Käse 100 g € 1,29
natürlich hausgemacht Wurstsalat mit würzigem Salatdressing 100 g € 1,19	die mögen alle Gulaschsuppe fix und fertig, nur noch heißmachen 100 g € 0,80	AKTION AKTION AKTION Bauernbratwürste frisch + geräuchert 100 g € 1,09

Postboten leben gefährlich

Singen (swb). Mit einem rabiaten Zeitgenossen hatte es am Donnerstagmorgen ein Postbote in der Bohlinger Straße zu tun. Der Postbedienstete beabsichtigte, einem 36-Jährigen ein Paket auszuhändigen. Da der Empfänger nicht bereit war, die aus seiner Sicht zu hohen Gebühren zu bezahlen und auch eine entsprechende Diskussion nicht zu einer Einigung führte, versuchte der 36-Jährige das Paket eigenständig zu öffnen. Dies verhinderte der Postbedienstete, legte das Paket wieder in sein Zustellfahrzeug und setzte sich auf den Fahrersitz. Um dessen Wegfahrt zu verhindern, soll der Paketempfänger die Fahrertür geöffnet und zunächst erfolglos versucht haben, den Fahrzeugschlüssel abzugeben. Im weiteren Verlauf dürfte der 36-Jährige den Postbediensteten aus seinem bereits anfahrenen Fahrzeug gezogen haben. Der Mann konnte sich jedoch losreißen, das noch rollende Fahrzeug wieder unter Kontrolle bringen und direkt zur Polizei zu fahren. Gegen den 36-Jährigen wird wegen eines gefährlichen Eingriffs in den Straßenverkehr und Körperverletzung ermittelt. Zeugen des Vorfalls werden gebeten, sich bei der Polizei Singen Telefon 07731/888-0, zu melden.



Die Leiterin von St. Franziskus, Marion Schweighöfer, mit Maya und Timo bei der Eröffnung der neuen Außenanlage der KiTa.

swb-Bild: ly

Neue Außenanlage Gartenfest der St. Franziskus KiTa

Singen (ly). Klein reingehen ... groß rauskommen, dieses Motto der St. Franziskus Kindertagesstätte gilt ab jetzt auch für die neue Außenanlage die liebevoll zwischen dem alten Baumbestand integriert wurde. Egal ob Wasserpumpe, Kriechtunnel, bunte Holzhäuschen die durch eine Hängebrücke zu erreichen ist, hier können es sich die aktuell 86 Kinder von knapp drei Jahren bis Schuleintritt, die in vier Gruppen eingeteilt sind, gut gehen lassen. Leiterin Marion Schweighöfer begrüßte zahlreiche Eltern u. Kinder sowie Fachbereichsleiter Torsten Kalb und Wilfried Paul, Vorsitzender des Elisabethenvereins Singen, unter dessen Trägerschaft die Kindertagesstätte ist. »Wie oft müssen wir denn noch schlafen?«, diese Frage beschäftigte die meisten

Kinder, berichtete Marion Schweighöfer in ihrer Begrüßungsrede, bevor es zur Freigabe der neuen Außenanlage kam. Die Einweihung des Platzes, symbolisch durch das Durchtrennen eines roten Absperrbandes eröffnet, durchschnitten Maya, das jüngste, und Timo, das älteste Kindergartenkind. Danach konnte ausgiebig ausprobiert, getobt und geklettert werden. Erfreut zeigten sich Kalb und Schweighöfer über die äußerst gelungene und kindgerechte Anlage für die St. Franziskus Tagesstätte, dessen 50-jähriges Jubiläum in zwei Jahren gefeiert werden kann. Bei den Gesamtkosten von 106.000 Euro trägt 75 Prozent die Stadt Singen und 25 Prozent die katholische Tageseinrichtung, erklärte Kalb.

Gutes Jahr für Oberzellerhau Bilanz der BGO für 2014 von Mitgliedern genehmigt



Sieben Mitglieder konnten an der Mitgliederversammlung der BGO für 50-jährige Mitgliedschaft gewürdigt werden: Gerlinde Brünning, Heribert Held und Peter Städele, die persönlich geehrt werden konnten (im Bild mit Vorstand Thomas Feneberg und Aufsichtsratsvorsitzendem Hermann Wollwinder. Auf dem Bild fehlen Helga Jarmer, Lene Wiegant, Otto Bubltz und Rüdiger Jakob, die ebenfalls 50 Jahre dabei sind.

swb-Bild: of

berg. »Das Ergebnis wird es Wert sein«. Insgesamt 4,6 Millionen Euro werden in dieses Projekt insgesamt investiert. Wie eng es auf dem Wohnungsmarkt in Singen derzeit zugeht, macht die Zahl von 768 Beitrittsgesuchen deutlich, die nur durch die Fluktuation, einige Fertigstellungen und Zukäufe von Wohnungen zu 110 realen Beitritten führen konnten. Bei den Neubauten wurde in der Worblinger Straße ein Projekt von 1,3 Millionen Euro für sieben Wohneinheiten vollendet. Stolz ist Feneberg auch über die Fertigstellung des neuen Regiegebäudes in der Karl-Schneider-Straße, mit der die Wohnungsbewirtschaftung und der Hausmeisterservice opti-

miert wurden. Gerade begonnen wurde ein Neubauprojekt an der Grenzstraße mit 37 Wohneinheiten in vier Gebäuden, für das rund 8 Millionen Euro in den nächsten zwei Jahren investiert werden. Insgesamt soll es an der Karl-Schneider-Straße viele Veränderungen geben. Die alten Siedlungshäuser aus der Zeit um 1924 sind schon zum Teil abgerissen worden. Auch hier soll moderner Wohnungsbau folgen. In den nächsten Jahren wolle die BGO um die 20 Millionen Euro investieren und erweise sich damit als gewichtiger Wirtschaftsfaktor für die Region. »Die Nachfrage nach bezahlbarem Wohnraum nimmt ständig zu, das bietet der BGO einen

nachhaltigen Markt mit Entwicklungsmöglichkeiten«, unterstrich Feneberg. »Wir möchten unser Angebot weiter entwickeln und für einen Zuwachs an bezahlbarem Wohnraum durch Neubau und auch Zukäufe zu sorgen, was allerdings die Ertragslage vorübergehend schmälern könne.« Stolz ist Feneberg auf die Mitglieder: Bei einer Umfrage im Frühjahr haben 94 Prozent der Mitglieder ihre Zufriedenheit mit der BGO geäußert. Trotzdem habe man eine Arbeitsgruppe gegründet, die den Anregungen aus der Umfrage nachgehen will, um für Verbesserungen zu sorgen. Hermann Wollwinder präsentierte den Bericht des Aufsichtsrats wie auch über die Prüfung durch den Verband, dessen Ergebnis durch Stellvertreter Werner Graf vorgestellt wurde, es hätten sich keine Auffälligkeiten ergeben. Dem entsprechend klar war auch das Votum der Mitglieder einstimmig, mit der eine Dividende von 4 Prozent, wie in den Vorjahren, frei gegeben wurde. Der Bilanzüberschuss hatte durch Sonderfaktoren 1,06 Millionen Euro betragen (351.141 Euro in 2013). Turnusgemäß wurden die Aufsichtsräte Bernhard Alder und Michael Keller in ihrem Ehrenamt für weitere drei Jahre bestätigt.



► ERWÜNSCHT

Singen hat einen neuen Grillplatz. Am Ende der Remishofstraße, in der Nähe des Hundeeübungsplatzes, neben den Kleingärtnern wurde vor einem Monat der Platz, den sich auch die Leser des WOCHENBLATTS bei der Aktion »Wünsch dir was« gewünscht hatten, in Betrieb genommen, teilte Heike Beermann-Landry zuständig bei der Stadtverwaltung Singen Abt. Grün & Gewässer mit. Idyllisch an der Aach gelegen, verfügt der Grillplatz mit schwenkbarem Rost über drei Sitzgruppen. Holz müssen die künftigen Griller allerdings selbst mitbringen, so Beermann-Landry. Auch sollten sie ihren Müll beim Verlassen wieder mitnehmen. Alle Benutzer müssten sich zudem darüber im klaren sein, dass man sich in einem Naturraum befindet und laute Musik auch mit Rücksicht auf die benachbarten Kleingärtner unterbleiben müsse. Überhaupt werde erst die Zukunft zeigen, ob im Gegensatz zu früheren Zeiten die Benutzer pfleglich mit dem Grillplatz umgingen.

Fahrradfreaks gesucht

Singen (swb/stm). »Gemeinsam sind wir bunt«, so lautet der Landeswettbewerb zum Engagement für Projekte in Städten und einzelnen Stadtteilen. Die AWO hat sich hier mit der Singener Südstadt und dem Nachbarschaftstreff »Lilje« beworben und einen Förderplatz gewonnen – das WOCHENBLATT berichtete. Gefördert werden sollen vor allem Projekte, die den Zusammenhalt und die Zusammenarbeit im Quartier verstärken. Ein wichtiger Baustein beim Antrag der AWO ist die Stärkung der Mobilität mit Aktivitäten rund ums Fahrrad, »Fahrradwerkstatt«, »Fahrradverleih«, »Fahrradkurse«, »Fahrradausflüge«, »Fahrradbörse« und was es sonst auf zwei Rädern gibt. An erster Stelle werden Mitstreiter gesucht, die Erfahrungen und vor allem Freude als »Fahrradschrauber« mitbringen. Gemeinsam mit der Johann-Peter-Hebelschule soll dort eine kleine Werkstatt entstehen. Einmal oder zweimal die Woche für etwa 3 Stunden am Nachmittag soll die Werkstatt geöffnet sein. Auch eine Anstellung im Bundesfreiwilligendienst oder (Früh)Rentner sind gefragt. Interessenten bekommen weitere Informationen von Raimund Siirak, Nachbarschaftstreff Lilje, Tel.: 07731/799161. Ein gemeinsames Treffen aller Fahrradfreaks ist dann für Ende Oktober geplant.

Neues Hotel im Blick

Moderne Hotelbeschilderung enthüllt

Singen (stm). Die Übernachtungszahlen steigen in Singen und im Hegau in den letzten Jahren kontinuierlich an. Wie

Rielasinger-, Georg-Fischer und Radolfzeller Straße) und dem Bahnhof auf drei beleuchteten Stellen einen Stadtplan



der hiesige Hotelier Lars Ellenberger bei der Enthüllung der neuen Hotelbeschilderung in der Radolfzeller Straße am Freitag verriet, sei daher sogar die Planung eines neuen Hotels in der Hegaumetropole denkbar. Sein »Holiday Inn« am Rathausplatz habe mit 90 Prozent in den fünf Hauptmonaten die optimale Auslastung erreicht, so Ellenberger. Gerade auch mit der möglichen Ansiedlung eines Shopping-Centers wären weitere Hotelkapazitäten in Singen nötig, schätzt der Hotelier. Weitere Einzelheiten, auch ob er selbst als Investor oder Betreiber des Hotels im Niederpreissegment tätig werde, ließ er offen. Die neue Hotelbeschilderung, die auf Ellenbergers Initiative umgesetzt wurde, bietet an vier Standorten (Hohenkrähen-,

samt Werbeanzeige für Übernachtungsmöglichkeiten mit QR-Code. Trotz einer bislang sehr überschaubaren Anzahl

von bislang vier Hotels war dieser Schritt dringend notwendig, betonte Oberbürgermeister Bernd Häusler, der sich über die alte Beschilderung sogar geärgert hatte. Je 20.000 Euro investierten die Stadt für die Tiefbauarbeiten und Lars Ellenberger für die neuen Begrüßungsportale. Zusätzlich zu anderen Maßnahmen war diese Beschilderung aus Zwecken des Marketings, um vorbeifahrende Gäste anzusprechen, zwingend nötig, so Ellenberger, der hofft, dass bald weitere Betreiber von Hotels und Übernachtungsmöglichkeiten die Werbenöglichkeit auf der neuen Hotelbeschilderung nutzen werden.



Das Alte weggekehrt: Hotelier Lars Ellenberger (links) und Oberbürgermeister Bernd Häusler vor der neuen Hotelbeschilderung in der Radolfzeller Straße.

swb-Bild: stm

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

BETREFF

Folgende Programmpunkte finden statt: Mi., 14.10., 16 Uhr und 18 Uhr offener Betrieb; 18 Uhr Einkehren (5 Euro). Do., 15.10., 17.30 Uhr Bewegungsgruppe, Basketball (Ekkehard-Realschule). Mo., 19.10., 16.30 Uhr Rehasport, Gymnastik mit Reifen (Ekkehard-Realschule); 17.45 Uhr Rehasport, Gymnastik mit Reifen (Ekkehard-Realschule). Di., 16.10. und 18 Uhr offener Betrieb; 18 Uhr Kegeln (5 Euro); 18 Uhr Tai-Chi; 18 Uhr Drachen basteln (1,50 Euro). Mi., 16.10. offener Betrieb; 18 Uhr offener Betrieb; 18 Uhr Spieleabend; 18 Uhr Kegeln (5 Euro); 18 Uhr Theatergruppe (feste Gruppe). Info: Tel. 07731/82280915, huber@lebenshilfe-singen.de.

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik«, Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr

»Krafttraining für Senioren«, Bonhoeffergemeinde; 16.30 Uhr »Rückengymnastik«, Hardtschule; 17 Uhr »Rücken-Fit«, und 18 Uhr »Rücken-Fit für Sie und Ihn«, Uhlandsparthalle; 18 Uhr »Jugend-Rot-Kreuz-Gruppenstunde«, DRK-Heim, Hauptstr. 29. Jeden Donnerstag: 15.45 Uhr »Senioren-gymnastik«, Bruderhofturnhalle. Jeden Freitag: 14 Uhr »Osteoporose-Gymnastik«, Heblschule. **FIDELIO-SENIORENCLUB** Seinen nächsten Seniorennachmittag hat der Fidelio-Seniorenclub am Do., 15.10., ab 14.30 Uhr im »La Vita«.

SCHNUPFVEREIN

Der nächste Heck des Schnupfvereins findet am Fr., 16.10., um 19 Uhr im Bistro Glücks-Pils statt. Gäste willkommen.

SCHWARZWALDVEREIN

Seine geänderte Rundtour auf dem Gailinger Berg unternimmt der Schwarzwaldverein Singen am So., 25.10.; neuer Tourverlauf: Ausgangspunkt oberer Parkplatz Kliniken Schmieder - Bürglurturm - Ramsener Blick - Besenwirtschaft Zolg, bzw. zurück zum Parkplatz; ca. 7.8 km. Bezüglich der Schlusseinkehr ist Anmeldung erforderlich bei Wanderführer Roland Gerber, Tel. 23220. Treffpunkt: 13.30 Uhr am Hallenbad oder 14 Uhr in Gailingen am Waldparkplatz der Kliniken Schmieder.

SENIORENCHOR

HOHENTWIEL

Die Chorphprobe am Do., 15.10., fällt aus.

Steißlingen (of). Steißlingen hat in einer bewegenden Prozession am Mittwoch Abschied genommen von Pfarrerin Christiane Müller-Fahlbusch, die am 30. September einem erst im Frühjahr diagnostizierten Krebsleiden erlag. Sie wurde 51 Jahre alt und hinterlässt neben ihrem Mann zwei Kinder und eine bis aufs tiefste erschütterte Gemeinde. Christiane Müller-Fahlbusch war mit ihrer Familie im Jahr 2001 als Nachfolgerin von Detlef Krohms nach Steißlingen gekommen und prägte schon bald das Gemeindeleben mit ihrer Herzlichkeit, vielen neuen Ideen und auch ihrer Offenheit gegenüber der Ökumene. In ihre Amtszeit fiel der Umbau der Kirche weg von den klassischen Kirchenbänken zu einem wandelbaren Kirchenraum für viele Formen von Begegnungen und Veranstaltungen. Mit dieser neuen Offenheit konnte dann auch das 50-jährige Bestehen der Kirche gefeiert werden, die

Tiefe Trauer um Pfarrerin

Christiane Müller-Fahlbusch verstorben



Nach vollbrachtem Werk: Die nun viel zu früh verstorbene Pfarrerin Christiane Müller-Fahlbusch mit ihrem katholischen Kollegen Siegfried Meier nach der Übersiedlung der evangelischen Kirchenbänke in die katholische Heilig-Kreuz-Kapelle.

zum Kirchenbezirk Überlingen-Stockach gehört. Ihr ökumenisches Denken wurde dabei auch in der weiteren Verwendung der einstigen Kirchenbänke deutlich, die nun ihren Dienst in der katholischen Heilig-Kreuz-Kapelle in Steißlingen tun. Und es gab nicht nur viele ökumenische Feste und Gottesdienste zusammen mit der katholischen Gemeinde und deren Pfarrer Siegfried Meier, der im Rahmen der Trauerfeier von der

evangelischen Gemeinde als der »kleinen Schwesternkirche« sprach. In der Steißlinger evangelischen Gemeinde gab es sogar »Ministranten«, denn im Rahmen ihrer aktiven Arbeit für die Jugend erkannte Christiane Müller-Fahlbusch, dass es für die Kinder in der Zeit zwischen Kindergottesdienst und der Konfirmandenzeit doch wenige Angebote gab, die sie als Mitwirkende in die Gemeinde einbeziehen. Die großen Feste

wie Ostern oder Weihnachten konnte sie Mithilfe ihrer Gemeinde als für alle bewegende Anlässe gestalten. Nicht mehr vollendet werden konnte unter ihrer Leitung die aktuell noch in Arbeit befindliche Renovierung der Kirchenorgel. Viele hundert Menschen zogen am letzten Mittwoch in einem Pilgerzug von der St. Remigiuskirche über die Friedenskirche zum Friedhof, um ihrer Pfarrerin die letzte Ehre zu erweisen. Die evangelische Dekanin Regine Klusmann aus Überlingen und der Schuldekan Dirk Boch gestalteten die Trauerfeier, die als bewegendes Motto ein »Fürchte dich nicht« bekommen hatte. Der Nachruf wurde von Prälatin Dagmar Zobel gehalten und auch Bürgermeister Artur Ostermaier zollte der Pfarrerin in einer bewegten Rede Respekt vor ihrem Wirken für die Gemeinde wie auch die umliegenden Orte, die zur Kirchengemeinde gehörten.

KURZ & BÜNDIG

Die Singener Postsenioren treffen sich am Do., 15.10., um 14 Uhr im Siedlerheim, zum Lichtbildervortrag von Annette u. Werner Rüde »Eine Busreise durch Kuba und anschließende Schiffsreise durch die Karibik«. Der Jahrgang 1926/27 trifft sich am Mi., 14.10., um 14.30 Uhr im Roten Rettich, Friedinger Str. 34 in Singen. AWO-Clubprogramm vom 15.10.-21.10.: Diverse Programmpunkte. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44. Die Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde lädt ein zur Taizé-Andacht Fr., 16.10., um 19 Uhr. Zu Geselligkeit, Gedächtnistraining und Gymnastik im Johanniter-Zentrum, Zelglestr. 6 lädt die Johanniter-Unfall-Hilfe immer dienstags von 14.15-17.15 Uhr ein. Der Senioren-Bildungskreis lädt ein zum Vortrag »Wer ras-

tet der rostet« von Hajo Blumenthal am Fr. 16.10., um 15 Uhr im Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser Str. 5, mit einfachen praktischen Übungen der Qigongschule, die im Sitzen wie im Stehen durchgeführt werden können. Die AWO-Elternschule bietet ab Di., 20.10., von 17-18 Uhr einen Kurs zum Thema Entspannung für Kinder ab 7 Jahren an. Der Kurs beinhaltet 8 Treffen und findet im AWO-Familienhaus Taka-Tuka-Land, Schlachthausstr. 32 in Singen statt. Anmeldung bei der AWO-Elternschule, 07731/9580-81. Der Seniorenbildungskreis Singen lädt ein zu einem neuen Tai-Qigong-Kurs »Leben ist Bewegung« in Theorie und Praxis; montags von 18-19 Uhr, dienstags von 10-11.15 Uhr in Singen, Mühlenstr. 21, Sozialstammtisch (beim Stadtgarten). Info: Hejo Blumenthal, Bodensee-Guide Qigong/Tai-Chi (DY-YSG), Tel. 07731/44387.

Das Sonntagscafé der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde hat am So 18.10. von 14.30-16.30 Uhr geöffnet. Einen Erste-Hilfe-Kurs für den Führerschein bietet die Johanniter-Unfall-Hilfe, Zelglestr. 6 in Singen, jeden Samstag von 9-16.30 Uhr. Info: Tel. 07731/99830. Die Seniorengruppe des Finanzamts Singen/Htwl. trifft sich am Do., 15.10., um 15 Uhr im Gasthaus »Hölzle König«,

Hohenhewenstr. 53 (Nordstadt). Der Seniorenstammtisch »Hölzle-König« trifft sich jeden 3. Mittwoch im Monat um 18 Uhr im Bistro-Café »Zum Hölzle-König«, Hohenhewenstr. 53. Nächster Termin: 21.10. Evangelische Kirchen: Gottesdienste am 17./18.10.2015: »Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Taufen und Kindergottesdienst. Lutherkirche: So., 10 Uhr Festgottesdienst zum Konfirmationsjubiläum mit Abendmahl, mit Lutherkantorei (Te Deum von Charpentier). Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst in der Pauluskirche. Evangelische-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. Freie Evangelische Gemeinde: Sa., 19 Uhr Gottesdienst; So., 10 Uhr Gottes-

dienst, parallel altersgerechte Kindergottesdienste und Krabbelgruppe. »Steißlingen«: So., 9.30 Uhr, Gottesdienst (Pfrin. König). »Schlosskapelle Langenstein«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst (Pfrin. König). Katholische Kirchen: Gottesdienste am 17./18.10.2015: »Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 10 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Kirchenkaffee. St. Elisabeth: So., 10 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrauen: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: So., 11 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.

... einfühlsame Hilfe im Hegau.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/2225525
Giftnotruf: 0761/19240
Notruf: 112
Telefonseelsorge: 0800/11 10 111
0800/11 10 222

Thüga Energienetze GmbH:
0800/7750007*
(*kostenfrei)

Kabel-BW: 0800/8888112
(*kostenfrei)

Tierschutzverein: 07731/65514
(Tierambulanz) 0160/5187715

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsaustausch • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlusseinnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)
07731/83080 gew.

Tierfriedhof Singen/
Tierbestattung: 07731/921111
Mobil 0173/7204621
Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleistungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

STEISSLINGEN
Postleitzahl: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeindewerke
in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENST
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
17./18.10.2015:
K. Weber, Tel. 07733/936090

Fensterbau Adamczyk GmbH

Ihr Meisterbetrieb seit über 30 Jahren.

Fenster & Türen aus Kunststoff nach aktuellstem Stand der Technik und aus eigener Produktion.

Alles aus einer Hand!

Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon (07731) 533 46
Telefax (07731) 297 91
info@adamczyk-fenster.de
www.adamczyk-fenster.de

www.BYTE-WERK.DE

**Webdesign . Webentwicklung
Softwareentwicklung
Schulung . Kurse . Beratung**

Inh. Andreas Lochmann . Überlingen a. R.
+49 (0) 172 . 81 83 251 . info@byte-werk.de

SCHULER GmbH
Ihr Goldfachmann seit 10 Jahren
Kostenlose Hotline: 0800 / 886889

**Gold & Silber
An- und Verkauf**

Sofort-Bargeld für Schmuck, Münzen, Münzsammlungen, Barren, Zahngold, versilbertes Besteck, Orden, Zinn, uvm.

Singen a.H.	Konstanz	Überlingen
Ekkehardstraße 35	Katzgasse 13 (neben der VHS)	Münsterstraße 42 (ggb. Sanitätshaus)
jeden Montag von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr	immer Di. + Fr. von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr	immer Mi. + Do. von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr

Verliert Ihr Vermögen noch auf dem Sparbuch an Wert?

Sichern Sie jetzt Ihr Erspartes mit Gold & Silber!
Wir beraten Sie freundlich und unverbindlich.

www.schulergmbh.de • Besuchen Sie unsere große Münzhandlung in Singen a.H. •

KURZ & BÜNDIG!

Veranstaltungen des Bildungszentrums Singen: »Was ist Mystik?«, Grundlagen christlicher Spiritualität von St. Gallus über Heinrich Seuse zu Otto Dix; Vortrag von Bruder Jakobus Kaffanke OSB am 14.10., 19.30 Uhr. »Handauflegen - eine urchristliche Tradition und eine heilsame Erfahrung«, Vortrag mit Übungen am 16.10., 19.20.30 Uhr, Tagesseminar mit praktischen Übungen am 17.10., 9-17 Uhr; Referent und Übungsleiter: Klaus Eichin, ausgebildet nach der christlichen Schule des Handauflegens »open hands«. »Mut zum Ich - (Selbst)Wahrnehmung«, Kurzseminar am 16.10., 15-18 Uhr, Leitung: Ju-

dith Manok-Grundler. Infos/Anmeldung: Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Tel. 07731/982590.

Die MS-Gruppe trifft sich am Sa., 17.10., zum »Dünnele-Essen« auf dem Fuchshof in Oberdorf. Anmeldung und weitere Einzelheiten gibt es unter den Telefonnummern 07732/12612 oder 07732/6671.

Gottesdienst in der Autobahnkapelle im Hegau: So., 18.10., 11 Uhr ökumen. Gottesdienst; verantwortl.: Schwester Theresa Heim.

Informationsabende für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen mit Kreißsaalführung sind am Mi., 14.10. und 21.10., jeweils 19.30 Uhr Treffpunkt: Eingangshalle.

Im Weihnachts-Wunderland

Besucherinnen strömen zu Mauchs Ladies Night

Hilzingen (mu). Ein wahres Weihnachts-Wunderland durften die Gäste am Freitagabend bei Mauchs Ladies Night entdecken und sich auf heimelige Winterabende und fröhliche Festtage einstimmen. Zur Begrüßung gab es einen leckeren Hugo Rosé ehe die Besucherinnen und ihre Begleiter bei der großen Weihnachtsmarkt-Eröffnung die neusten Deko-Trends, stimmige Accessoires und allerlei Überraschungen bewundern konnten. Die zwei großen Trends in diesem Jahr sind zum einen der englische Landhausstil in den klassischen

Farben Moosgrün und einem festlichen Dunkelrot und zum anderen der angesagte Shabby Chic mit vielen edlen und funkelnden Dekostücken, so Nicole Beck-Emberger, Abteilungsleiterin Accessoires bei Mauch. Sie besuchte bereits Anfang des Jahres die größten Deko-Messen Deutschlands und suchte dort die schönsten Accessoires für die diesjährige Advents- und Weihnachtszeit aus. Inmitten der glitzernden Kugeln, der kuscheligen Kissen und der kreativen Floristik gab es als Gastgeschenk zehn Prozent Rabatt auf die persönlichen Lieb-

lingsstücke. Dazu zauberte Barkeeper Nikos von der Lifestyle-Bar in Singen köstliche Cocktails und das Mauch-Team verwöhnte seine Gäste mit feinen Schmankerl. Als zusätzliche Gastfirmen ließ Anna Russo mit ihren Schmuckkollektionen die Frauenherzen höher schlagen, En Vogue zeigte verführerische Dessous und elegante Taschen wurden von Lederwaren Kohler-Gehring präsentiert.



Impressionen gibt es im Internet unter bilder.wochenblatt.net.



Die neusten Deko-Trends für Weihnachten wurden bei Mauchs Ladies Night gezeigt.
sub-Bild: mu

20 JAHRE CMC PERSONALDIENSTLEISTUNGEN

REGIONALES UNTERNEHMEN MIT VIELEN TREUEN MITARBEITERN UND PARTNERN

VERTRAUEN AUF GEGENSEITIGKEIT

CMC LÖST PROBLEME BEIM PERSONALBEDARF

Das Unternehmen CMC Personal GmbH kann in diesem Jahr auf eine 20-jährige Erfolgsgeschichte zurück-

blicken. Seit 20 Jahren ist CMC zuverlässiger Partner für viele Unternehmen in der Region zwischen Bo-

densee und Schwarzwald. Im Mai 1995 gründete Angelika Palermitta das Unternehmen in Friedrichshafen, heute ist sie Gesellschafterin der beiden CMC Personal GmbHs Singen und Friedrichshafen.

Um den Kunden wie Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Wirtschaftsraum Villingen-Schwenningen näher zu kommen, gibt es mittlerweile auch dort eine Außenstelle. »Wir sehen uns als regionaler Dienstleister, der nah an den Unternehmen wie an der eigenen Belegschaft ist«, unterstreicht Vito Renna, der seit 14 Jahren bei CMC tätig ist und seit inzwischen acht Jahren CMC in Singen leitet. Durch die Entwicklung des Unternehmens ist CMC Personal vor einem Jahr in größere Räume in die Hauptstraße 48 in Singen umgezogen. Mit über 1000 Unternehmen hat CMC Personal in diesen Jahren bereits erfolgreich zusammengearbeitet. Derzeit hat das Unternehmen selbst rund 600 Beschäftigte, die für die verschiedensten Anforderungen für Produktionsspitzen, aber auch für Krankheits- oder Schwangerschaftsvertretungen oder andere personelle Engpässe zur Verfügung stehen.

»Das Spektrum reicht dabei von Anlernkräften für die Produktion bis zu kaufmännischen Fachkräften und sogar Ingenieuren oder akademisch ausgebildeten Fachleuten, je nach dem Bedarf der Unternehmen«, unterstreicht Vito Renna. Durch die große Erfahrung im Bereich von Personaldienstleistung und Zeitarbeit, ist es oft eine über Jahre gepflegte Zusammenarbeit, die auf gegenseitigem Vertrauen aufgebaut ist. Manchmal gehe es aber auch um sehr

kurzfristigen und einmaligen Bedarf, und auch da sieht sich CMC Personal als flexibler und zuverlässiger Partner. Durch die sehr große Erfahrung in der Auswahl der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wird CMC von vielen Kunden, gerade im Bereich Handwerk, dazu genutzt, Beschäftigte für Festanstellungen zu suchen. Stolz ist das Unternehmen auch auf die große Treue der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Einige davon sind sogar schon bis zu 15 Jahre bei CMC und werden dort vielfältig eingesetzt ob im internen Einsatz oder auch vor Ort in den Unternehmen. »Unsere Auftragsunternehmen schätzen es auch sehr, wenn sie bei uns über einen langen Zeitraum ihren gewohnten Ansprech-

partner haben«, betont Vito Renna. Aus Anlass des Jubiläums wurde ein großes Mitarbeiterfest durchgeführt, um das Gefühl für die gemeinsame Firma zu stärken, für die die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter an so vielen unterschiedlichen Einsatzorten tätig sind.

»Die meisten Bewerbungen bekommen wir über Empfehlungen von unseren CMC Beschäftigten«, freut sich Vito Renna. Einen besseren Vertrauensbeweis für das Unternehmen, das

schon seit seiner Gründung Mitglied im Interessenverband Deutscher Zeitarbeitsunternehmen (IGZ) ist, gibt es wohl kaum.

Dass CMC Personal für eine nachhaltige Entwicklung steht, wird auch durch das Engagement als Ausbildungsunternehmen bekräftigt. Seit im Jahr 2008 das neue Berufsbild der Personaldienstleistungs-Fachleute, geschaffen wurde, wird bei CMC in diesem Berufsbild auch erfolgreich ausgebildet.



Freundlich, flexibel und kompetent kümmern sich die internen Mitarbeiter von CMC Personal rund um Vito Renna um Kundenwünsche und das Wohl ihrer externen Mitarbeiter vor Ort.
swb-Bild: of

COPY
die etwas andere Druckerei
LAND

Julius-Bührer-Str. 4
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 27 18

Wir
gratulieren
zum
20-jährigen
Jubiläum.

lozzo
e.K.
Elektromeisterbetrieb

Das lozzo-Team gratuliert zum Jubiläum!

Elektrotechnik
Klimatechnik
Photovoltaik
Service für Lüftungsanlagen

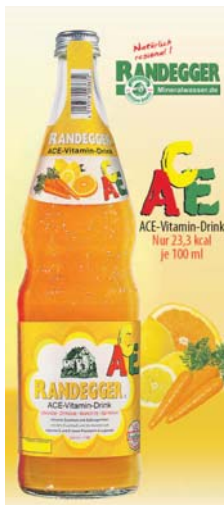
lozzo e.K.
Elektromeisterbetrieb

Claudio Iozzolino

Hegelstr. 8
78247 Hilzingen

Tel. 07731 - 97647-00
Fax 07731 - 97647-01

E-mail claudio.iozzolino@lozzo.de
www.lozzo.de



Peter Schmidt
Steuerberater

Wir gratulieren herzlich
zum Firmenjubiläum

Steuerberatung • Steuerklärung • Finanzbuchhaltung • Lohnbuchhaltung • Betriebswirtschaftliche Beratung • Controlling • Existenzgründung • Unternehmensplanung
Heddenburgstr. 49 • 78244 Balingen
Kontakt: 1-800-777-7777
info@stb-schmidt.de

Wir gratulieren
und wünschen
weiterhin
viel Erfolg!

Romano Hahn
Generalvertretung
Hauptstraße 53
78244 Gottmadingen
www.hahn-allianz.de



Allianz

Das Team von Creditreform Konstanz gratuliert zum Jubiläum und freut sich auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.



Creditreform

UNTERNEHMEN SIE NICHTS OHNE UNS.

Mainaustr. 48, 78464 Konstanz, Tel. 07531/89500
info@konstanz.creditreform.de

CMC Personal GmbH

Vielen Dank!

...für 20 gemeinsame
und gute
Unternehmerjahre.

1995-2015
20
Jahre CMC



Vito Renna
Geschäftsführer

...an unsere 6.800 Beschäftigten,
1.060 Kundenunternehmen,
von 1995 bis 2015.

Hauptstr. 48
78224 Singen (Htwl.)
Tel. 07731 95 37-0
cmc.singen@cmc-personal.de

Kaiserring 5
78050 VS-Villingen
Tel. 07721 99779-0
cmc.villingen@cmc-personal.de

www.cmc-personal.de



Spenden



Spendenkonto bei der
Gemeindekasse

- **Jugendfeuerwehr**
50,00 € von der Firma Fischer Computertechnik FCT AG aus Radolfzell

Kontostand: 1.130,80 €

Geburtstage Jubilare



In den kommenden Tagen können
in unserer Gemeinde folgende
Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 15. Oktober 2015:
Helene Neier, Buchenweg 12
ihren 82. Geburtstag

am 16. Oktober 2015:
Friedrich Möhrle, Uhlendstraße 36
seinen 76. Geburtstag

am 20. Oktober 2015:
Reinhard Stürznickel,
Langensteiner Straße 25
seinen 77. Geburtstag

am 21. Oktober 2015:
Dieter Weidner, Uhlendstraße 25
seinen 71. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und
wünschen für das kommende
Lebensjahr alles Gute, vor allem
eine gute Gesundheit!

Aus dem Gemeinderat



**Bebauungsplan für Wohnbebauung
im Gewann „Leimgrube“**

Im Verfahren zur Aufstellung des
Bebauungsplanes für das neue
Wohnbaugebiet „Leimgrube“ hat
der Gemeinderat am 27. Juli 2015
den Entwurf der Satzung beschlossen.

Bei der im Anschluss daran
durchgeführten Anhörung der
beteiligten Behörden wurden
verschiedene Änderungswünsche
vorgebracht. Dabei wurden
geringfügige Änderungen des Bebauungs-
planes u.a. im Bereich der
Ausgleichsmaßnahmen für das
neue Baugebiet erforderlich.

Der Gemeinderat beschloss
deshalb in seiner Sitzung am Montag
der vergangenen Woche den geänderten
Entwurf des Bebauungs-
planes und die erneute Offenlage
und Beteiligung der betroffenen
Träger öffentlicher Belange.

Ämtliche Bekanntmachungen



Neue Mitarbeiterin im Kindergarten

Als neue Mitarbeiterin in unserm
Kindergarten können wir
Frau Tatjana Schäfer aus Tengen
begrüßen. Sie hat sich auf
die ausgeschriebene Stelle in
unserem Kindergarten beworben
und ihre Tätigkeit am 1.
Oktober 2015 aufgenommen.
Wir wünschen Frau Schäfer einen
guten Einstieg und viel
Freude bei der Arbeit.

Bürgermeisteramt

Ausschreibung einer Stelle für ein Anerkennungs- praktikum im Kindergarten Volkertshausen

Die Gemeinde Volkertshausen
sucht für ihren Kindergarten
ab August / September 2016
eine/n Anerkennungsprakti-
kant/in/Anerkennungsprakti-
kanten.

Wer sich für die ausgeschrie-
bene Stelle interessiert, wird
gebeten, sich bis

Freitag, den 30. Oktober 2015,
schriftlich im Rathaus Vol-
kertshausen, Hauptstraße 27,
78269 Volkertshausen, zu be-
werben.

Bürgermeisteramt



EINLADUNG zur Hauptschul- party 1995-2015

Wann: 24.10.2015, ab 18 Uhr
Wo: Schule Volkertshausen
**Wer: Alle Abschlussklassen der
Hauptschule von 1995 bis
2015.**

Alle Lehrer der jeweiligen Klassen
**Warum? Manfred Haid is out of
school – Wiedersehensparty**

**Programm: Bandauftritte, le-
cker Essen, Getränke, Gags,
Filme, alte Geschichten, Ge-
spräche, Tanz – und 'ne Menge
Spaß!**

**Anmeldung erforderlich bis
spätestens 15.10.2015. Bitte
senden an hs2015@gmx.de**



Kindergarten Volkertshausen

**Hurra, Hurra unser
Kindergarten wird 125 Jahr!**

**Heroin, heroin wir laden alle
ein!**
**Jeder, ob groß oder klein soll
unsen Gast im Kindergarten
sein!**

**Kaffee, Kuchen und Programm
bieten wir für alle an.**
**Am Sonntag, den 25. Oktober
2015 von 14.00 – 17.00 Uhr ste-
hen unsere Türen auf und
alle freuen sich schon dar-
auf!**

Ihr Kindergartenamt



Neues vom Kindergarten



Seit vielen Jahren betreiben sich die Kinder aus dem Kindergarten
mit einem Auftritt am Veranfest. Aus aktuellem Anlass wurde das
„Lied vom Anderssein“ von den Kindern dargestellt und in der letzten
Strophe werden im Land der Buntgemischten alle willkommen
geheißen. Da auch in unserem Kindergarten Flüchtlingskinder
sind, griffen wir dieses wichtige Thema auf, für mehr Toleranz und
Mitgefühl.

Wir bedanken uns bei den Eltern, die sich die Zeit genommen ha-
ben, dass ihre Kinder am Auftritt teilnehmen konnten. Vielen Dank.

Mülltermine



Donnerstag, 15. Oktober 2015
Blaue Tonne
Montag, 19. Oktober 2015
Biomüll
Donnerstag, 22. Oktober 2015
Kühlergeräte
Bildschirme
Elektro-Großgeräte
Dienstag, 27. Oktober 2015
Restmüll

Grundschule

Bücherei

Die Bücherei startet mit neuen
Öffnungszeiten ins neue Schul-
jahr. Ab sofort ist die Bücherei
für Schüler jeden Dienstag von
7.30 – 8.30 Uhr geöffnet. Für
die Allgemeinheit öffnen wir je-
den Mittwoch von 17.00 – 18.30
Uhr. In den Schulferien bleibt
die Bücherei geschlossen. Wir
freuen uns über Ihren Besuch!

Lagermöglichkeiten für den „Helferkreis Asyl“

Der „Helferkreis Asyl“ sucht La-
germöglichkeiten für Möbel und
sonstige Einrichtungsgegenstän-
de. Diese werden immer wieder
angeboten, aber erst verzögert be-
nötigt, und müssen deshalb für ei-
nen bestimmten Zeitraum gelagert
werden.

Wer entsprechende Räume (Gar-
age, Scheune, Halle usw.) zur Ver-
fügung stellen kann: bitte im Rat-
haus melden: 07774/9310-19

Ortsgruppe Volkertshausen



Unser nächstes Monatstreffen fin-
det am Mittwoch, den 14.10., um 20
Uhr im Gasthaus Sternen statt. Gä-
ste sind hierzu recht herzlich wil-
kommen! Weitere Informationen
bei Norbert Renner unter Tel.: 7779
oder www.bund-volkertshausen.de

BUND-Kindergruppe Jungstörche:
Kinder, die gerne draußen etwas
erleben wollen, sich für Tiere und
Pflanzen interessieren, gerne auf
Moos sitzen oder in der Erde gra-
ben, über Baumstämme klettern
möchten, oder durch Herbstlaub
rascheln – alle, die lernen wollen,
wie man Natur schützen kann, sind
herzlich zur BUND-Kindergruppe
eingeladen:

**Maisenvilla oder Spatzenhütte? Es
macht keinen Unterschied - Wir
bieten mit unseren selbst gebau-
ten Nistkästen für jeden Piepmatz
ein Zuhause. Am 23.10. treffen wir
uns von 15.00 – 17.00 im Bauhof**

Volkertshausen, Hegastr. 6. Bit- te, wenn vorhanden, einen Akku- schrauber mitbringen!

Eine Mitgliedschaft beim BUND ist
nicht erforderlich. Robuste, wet-
tergerechte Kleidung und feste
Schuhe sind Voraussetzung. Der
Unkostenbeitrag pro Veranstal-
tung beträgt 2,00 €. Anmeldung:
Familie Renner: Tel.: 07774-7779

Sportverein 1913



Samstag, 17.10.2015

12:30 Uhr D-Junioren Kreisklasse,
SG Meßkirch 2 – SG Aach-Egelingen
2, Sportplatz Rohrdorf

Samstag, 17.10.2015

14:30 Uhr D-Junioren Kreisklasse,
SG Aach-Egelingen – SG Hilzingen
2, Reichsbühnenplatz Egelingen

Samstag, 17.10.2015

13:00 Uhr E-Junioren Kleinfeld-
klasse, FC Steißlingen – SV Vol-
kertshausen, Sportplatz Mindles-
tal Steißlingen

Samstag, 17.10.2015

16:00 Uhr Herren Kreisliga A, SV
Volkertshausen – SG Tengen-Wat-
terdingen, Sportplatz Volkertshau-
sen

Sonntag, 18.10.2015

12:30 Uhr A-Junioren Bezirksliga,
SG Honstetten – SG F.A.L., Sport-
platz Honstetten

Sonntag, 18.10.2015

13:00 Uhr C-Junioren Kreisliga,
ESV Südernsingen – SG Aach-
Egelingen, Hardt-Stadion Singen

Sonntag, 18.10.2015

13:00 Uhr B-Junioren Bezirksliga,
SG Orsingen-Nenzingen – SG Vol-
kertshausen, Sportpark Orsingen-
Nenzingen

Sonntag, 18.10.2015

13:00 Uhr Herren Kreisliga C, SV
Volkertshausen 2 – SG Büslingen/
Schlatt a.R. 2, Sportplatz Vol-
kertshausen

Sonntag, 18.10.2015

15:00 Uhr Frauen Kreisliga A, SG
Volkertshausen/DJK Singen/SV
Hausen – TSV Aach-Linz 2, Sport-
platz Volkertshausen

Musikverein 1857



Kirbi 2015 am 18.10.15

Die diesjährige Kirbi des Musikver-
eins findet am Sonntag, den
18.10.15 ab 11.30 in der Wiesen-
grundhalle statt. Zu Schlachtplat-
te, Rippel mit Kraut oder Maulta-
schen und unterhält die Orchester-
gruppe des Musikvereins die Gä-
ste. Ab 14.00 Uhr spielen die Jugend-
kapelle zu Kaffee und Kuchen zur
Unterhaltung auf. Der Musikverein
freut sich auf Ihr Kommen!

SOZIALVERBAND VdK

Der Sozialverband VdK lädt ein:

Schon heute laden wir zum Dünne-
Essen am 21. Oktober ein; der Mo-
natstreff im Oktober fällt somit
aus. Wir treffen uns am 18.30 Uhr
am Parkplatz Radsportthalle, um
gemeinsam zu fahren. Zwecks Pla-
nung wird um baldige Anmeldung
gebeten (929236 oder 1794). Wie
immer sind auch Nichtmitglieder
bei unseren Veranstaltungen her-
zlich willkommen.

Radsportverein 1905



Spätherbstfest des RSV Volkertshausen

Am Samstag, den 24.10.2015 fin-
det in der Wiesengrundhalle das
Spätherbstfest des Radsportver-
eins Volkertshausen statt. Ab
18:30 Uhr sorgt die Jugendkapelle
des Musikvereins Volkertshausen
für musikalische Unterhaltung.
Ab 19:30 Uhr gibt es ein buntes
Unterhaltungsprogramm, unter
anderem mit Kunstakrobatik
unter dem Motto: Im Zirkus

„Traumfänger“. Anschließend
Tanz und Unterhaltung mit Tho-
mas und Volker. Für das leibliche
Wohl ist gesorgt. Der Eintritt ist
frei. Der RSV möchte mit dieser
Veranstaltung den aktiven Kunst-
radsportlern des Vereins die Mög-
lichkeit bieten ihr Können über die
üblichen Meisterschaften hinaus
einem breiten Publikum in Vol-
kertshausen zu präsentieren und
so das Interesse für den eher we-
nig beachteten Kunstradsport zu
wecken.

Wir freuen uns über Ihren Besuch
und einen schönen Abend in der
Wiesengrundhalle.

Männergesangsverein Eintracht 1860



Einladung zur Herbstmatinee 2015
am Sonntag, 25.10.2015 um 11.00
Uhr, im Kultur- und Bürgerzentrum
„Alte Kirche“ Volkertshausen.
Unter dem Motto „Waterworld“
veranstaltet der Männergesangs-
verein Eintracht 1860 e.V. Volkertshau-
sen seine traditionelle Herbst-
matinee.

Eine vergnügliche Stunde mit Me-
lodien zum Thema Wasser, spitzig
dargeboten vom Männergesangs-
verein unter der Leitung von Anne-
marie Grüning erwartet die Besu-
cher. Weitere Mitwirkende sind die
Notenladies (Frauenensemble aus
Volkertshausen), Sigrid Hiestand
(Sopran) und Anke Pauly-Nosek
(Klarinette).
Abtauchen aus dem Alltag und
Eintauchen in die geheimnisvolle
Welt unter und über Wasser; all
das macht die Entdeckungsreise in
der „Waterworld“ möglich.

Im Anschluss an die Matinée ist für
das leibliche Wohl ist wie immer
bestens gesorgt.

Der Männergesangsverein freut
sich auf Ihren Besuch.



Deutsch-italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca

**Einladung zu den Kochabenden –
Invito alle serate di cucina**

Wer gerne in Gemeinschaft kocht
ist bei unseren Kochabenden in
der Schulküche genau richtig! Die
nächsten Termine sind:
Freitag, 30. Oktober 2015 und Frei-
tag, 13. November 2015 jeweils
19.00 Uhr.

Einfach anmelden bei Astrid Ken-
zler-Haidvogel: Tel. 07774 931710.
Chi ama cucinare in compagnia può
partecipare alle nostre serate di
cucina nella scuola!

I prossimi dati sono venerdì 30 ot-
tobre 2015 e venerdì 13 novembre
2015 alle 19.00.
Semplicemente parlare con Astrid
Kenzler-Haidvogel 07774 931710

Förderverein Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.

**Ladies Night – Der etwas andere
Damen-Secondhandmarkt**

Der Förderverein der Grund- und
Hauptschule Volkertshausen e.V.
veranstaltet nach dem letztjähri-
gen Erfolg zum zweiten Mal einen
Damen-Secondhandmarkt in der
Wiesengrundhalle in Volkertshau-
sen. Die Ladies Night findet am
Freitag, 06. November 2015 von
19-22 Uhr statt. Eingeladen sind
Frauen aus der ganzen Region, um
miteinander zu shoppen und sich
verwöhnen zu lassen. Bei einem
Glas Cocktail und Häppchen lässt
es sich dann gut verweilen.
Natürlich kann nicht nur einge-
kauft, sondern auch selbst Klei-
dungsstücke, Handtaschen, Ac-
cessoires usw. verkauft werden.

Anmeldungen mit Tischvergabe
werden ab sofort unter der E-Mail:
kleiderboerse.volkertshausen@
web.de angenommen.

Fotoworkshop – Anmeldung ab sofort möglich!

Der Förderverein der Grund- und
Hauptschule Volkertshausen e.V.
veranstaltet unter der Leitung von
Fotograf Andreas Geh einen Foto-
workshop. Jeder, der mit seiner Ka-
mera mehr als knipsen will, ist hier
richtig. Neben den fotografischen
Grundlagen wie Blende, Zeit, ISO,
Brennweite und Technik werden
wichtige Aspekte der Gestaltung
wie Perspektive, Anordnung, Por-
trait, Natur und Blitzfotografie ver-
mittelt.

Der digitale Workflow am PC wird
ebenfalls ein wichtiger Bestandteil
des Workshops sein.
Der Workshop findet am Freitag, 6.
November 2015 von 18-21 Uhr
am Samstag, 7. November 2015
von 10-17 Uhr in der Grundschule
Volkertshausen statt.

Voraussetzungen: Hobbyfotogra-
fen und Einsteiger. Ausrüstung
min. Bridge, ideal digitale Spiegel-
reflexkamera, Preis: 79 Euro pro
Person

Anmeldung: Andreas Geh Tel.
07774 9239970 oder unter Mail:
andy@nature-photoarts.com, wei-
tere Infos unter: www.nature-pho-
toarts.com

Narrenzeitung Fleibock 1908

**Motto und Thema für die
Fasnet 2016:**

Der Narrenrat bittet um Unterstüt-
zung bei der Motto- und Themen-
findung für die Fasnet 2016.
Vorschläge bitte bis zum 10.10.
2015 an Alois Keller (keller-vol-
kertshausen@web.de) oder an Se-
lina Roll (selina.roll@gmx.net).

Narrenzeitung:

Es werden wie jedes Jahr Beiträge
(Geschichten, Lieder, Gedichte, Fo-
tos, etc.) für die Narrenzeitung be-
nötigt. Fertige Beiträge bitte per
Mail an Narrenblatt-rehbeck@
gmx.de

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienste in St. Verena Volkertshausen

Sonntag, 18. Oktober

10.30 Uhr Wortgottesfeier mit
Kommunion
10.30 Uhr Kinderkirche Foyer

18.00 Uhr Rosenkranz

Montag, 19. Oktober

18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

Mittwoch, 21. Oktober

7.45 Uhr Schülergottesdienst in
der Krypta

Evang. Pfarramt Aach-Volkertshausen

Donnerstag, den 15.10.

15:00 Uhr Seniorenkreis im Ge-
meindezentrum, Volkertshausen

Sonntag, den 18.10.

10:00 Uhr Gottesdienst in der
Christuskirche mit Kindergottes-
dienst im Nebenraum, Aach

Sonntag, den 25.10.

10:00 Uhr Gottesdienst in der
Christuskirche mit Kindergottes-
dienst im Nebenraum, Aach

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt,
Volkertshausen, Hauptstraße 27,
78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen
Inhalt: Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail:
amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und
Verteilung: Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen



Welch ein stimmgewaltiger Lobgesang erfüllte am Sonntagabend die vollbesetzte Liebfrauenkirche in Singen. Wie entzückt lobten die knapp hundert Stimmen des Frauen- und Männerchors unter Dirigent Siegfried Schmidgall den Herrn und machten das Konzert zu einem unvergesslichen Erlebnis. Eine Besucherin hätte sich angesichts des imposanten Lobgesangs von Felix Mendelssohn Bartholdy gar ein Münster als Klangraum gewünscht. Begleitet von der Südwestdeutschen Philharmonie veredelten die drei Solisten allen voran Sopranistin Monika Rebholz, Mezzosopranistin Sisu Lustig Häntsche und Tenor Christian Bauer den musikalischen Abend, der mit dem »kirchlichen Festouvertüre« von Otto Nicolai und dem »Jubilate Amen« von Max Bruch beschwingt erhoben begonnen hatte.

swb-Bild: stm

Fair und zentral

Weltladen eröffnet in Ekkehardstraße

Singen (stm). So einen guten Standort hatten wir in den 35 Jahren in Singen noch nicht gehabt, freut sich Ulrike Tholes stellvertretend für die etwa 40 Mitglieder bei der Neueröffnung des Weltladens am Freitag in der Ekkehardstraße. Möglich wurde der Umzug nach dreimonatiger Umbaupause in die lichtdurchfluteten und zentraler gelegenen Räume mit täglichen Öffnungszeiten nur aufgrund günstiger Bedingungen von Solarcomplex. Wie Solarcomplex-Vorstand, Bene Müller erklärte, umfasse das Thema Nachhaltigkeit neben erneuerbaren Energien auch den sozialen Aspekt. Deshalb



Freuen sich über den neuen zentralen Standort des Weltladens.

sei es ein besonderes Anliegen von Solarcomplex faire Handelsbedingungen zu unterstützen. Auch OB Bernd Häusler war zur Eröffnung gekommen und schaute sich bei den von Kleinbauern produzierten Lebensmitteln und Kunsthandwerk um. Durch die »prominente Lage« des Weltladens hoffe

auch er, dass sich künftig mehr Menschen mit den Auswirkungen globalen Handelns auseinandersetzen werden. Der Wunsch Tholes nach einem Fair-Trade-Siegel in Singen müsse aufgrund des nötigen Personalaufwands geschoben werden, denn man müsse das Siegel auch leben, so Häusler.

UMBAU METZGEREI DENZEL

KOMPLETTSANIERUNG DES SINGENER STAMMGESCHÄFTS ABGESCHLOSSEN

VIELFALT, QUALITÄT UND TRADITION

Vom geräucherten Schaufele bis zum Iberico-Kotelett – über 100 Jahre veredelt die Metzgerei Denzel ihre Kunden bereits mit einer vielfältigen

Auswahl an Fleisch- und Wurstwaren. Das Team um Karl Denzel bietet regionale Spezialitäten aus eigener Schlachtung und internationale Spitzen-

produkte. Diese werden seit dem 8. Oktober im komplett sanierten Stammgeschäft der Metzgerei Denzel in der Singener Schwarzwaldstraße präsentiert.

In gerade einmal zweieinhalb Wochen wurde der fünfte Umbau in der Unternehmensgeschichte vollzogen. Und das Ladengeschäft in wertiger Tigerholzeiche mit modernen schwarz-grauen Elementen kommt bei den Kunden der Metzgerei Denzel bestens an: »Das ist die schönste Metzgerei, die ich kenne«, sagt stellvertretend eine der Kundinnen am Freitag nach der Eröffnung. Doch auch die Präsentation des Warenangebots ist übersichtlicher und durch einen hochwertigen Räucherschrank optimiert worden.

Anstoß für den Umbau war eigentlich der Bau einer Rampe, damit in einer immer älter werdenden Gesellschaft auch Menschen mit Rollatoren oder Rollstuhl problemlos die Metzgerei erreichen können, erklärt Karl Denzel. Aus Anlass der Wiedereröffnung des Stammgeschäfts wird am Samstag, 17. Oktober, von 9 bis 14 Uhr des-

halb ein Rampenfest gefeiert.

90 Prozent des Warenangebots stammen aus eigener Produktion, erklärt Chef Karl Denzel, der stolz auf die Metzgertradition des 1907 von seinem Großvater Erhard Grundler gegründeten Unternehmens verweist. Denn der Singener Fleischereibetrieb überzeugt mit seiner langjährigen Erfahrung, dem Bewusstsein für seine Verantwortung und der daraus resultierenden Kundenzufriedenheit.

Vom amerikanischen Flank Steak, Pata Negra Schinken, fertig gekochten Hirschgulasch aus Bayern, französischen Geflügelspezialitäten und regionalen Produkten – die Auswahl bei der Metzgerei Denzel lässt in Qualität und Vielfalt keine Wünsche offen. Gerade samstags ist der Andrang im Geschäft sehr groß. Deshalb empfiehlt Karl Denzel gerade bei ausgefallenen Wünschen diese vorzubestellen.

Neben Singen bietet die Metzgerei Denzel mit insgesamt 50 Mitarbeitern an den Standorten Bietingen und dem Verkaufsmobil in Radolfzell,

DENZEL'S
Metzgerei



Mit der Rampe (links) können nun auch ältere Kunden problemlos sogar mit Rollator oder Rollstuhl in der Metzgerei Denzel ihre Einkäufe erledigen.

Hilzingen und Moos ihre Waren an. Beliebt ist auch der Partyservice mit abwechslungsreichen Speisen für Fa-

milien und Unternehmen, ob kalt oder warm, mit Vorspeise, Hauptspeise und Dessert.



Karl Denzel in dem komplett sanierten Stammgeschäft der Singener Traditionsmetzgerei.

swb-Bilder: stm

SAUTER PUTZ & FARBE
GERÜSTBAU
HEBEBÜHNEN

Sauter GmbH / Carl-Benz-Str. 8 / 78224 Singen
Tel. 07731-9261190 / www.sauter-putz-farbe.de



78259 Mühlhausen-Ehingen • Tel. 07733/80 81 • Fax 66 40

Wir bedanken uns für den Auftrag!



Inh. Francesco Statti
78239 Rielasingen
Tel. 07731/921782

www.kaelte-klima-statti.de

KÄLTEKLIMASTATTI

über 100 Jahre
DENZEL'S
Metzgerei

Feiern Sie mit uns gemeinsam
unseren erfolgreichen Umbau
am 17. Oktober 2015
mit dem 1. Rampenfest
von 9 Uhr bis 14 Uhr
Vor unserem Stammgeschäft

Ein herzliches Danke an unsere
Kunden für Ihr Verständnis während
der Umbauphase

Stammgeschäft, Schwarzwaldstr. 22, 78224 Singen, Tel. 07731 62433

Sanitäre Installationen Heizungsbau Blechnerei

Hierholzer
Zeppelinstraße 20 · D-78244 Gottmadingen
Tel. (0 77 31) 9 77 000 · Fax 9 77 060
E-Mail: m.hierholzer@t-online.de

- Armaturenverkauf
- Badumbau
- Beratung
- Blechnereizubehör
- Etagenheizung
- Gruppenverkleidung
- Kundendienst
- Reparaturen
- Solartechnik
- und vieles mehr

Lieferung der Betonfertigteile
für den Eingangsbereich

koch
Kamin- und Betonwerk · Max Koch GmbH & Co. KG
78256 Steilbingen · www.maxkoch.de

FLIESEN-FICHTL
Inh. Simon Fichtl
Fliesenlegermeister

In Grund 12 78337 Öhningen
Tel. 07735 - 709 Fax 07735 - 1813 Mobil 0174 - 2583185

Fliesen, Platten und Natursteine Balkonsanierung und Abdichtungen
Komplettservice mit intelligenten Estrich- und Verputzarbeiten
Herstellung keramischer Bodenbeläge im Rüttelverfahren

Danke für Ihren Auftrag und
Gratulation zum gelungenen Umbau.

40. Sterntreffen in Benken

Engen/Gailingen (swb). Das AKW Beznau steht in der Schweiz, knapp 50 km Luftlinie westlich von Singen. »Die Hoffnung keimt, dass das gefährlichste AKW der Region endlich abgeschaltet wird«, sagen die Kämpfer des »Sterntreffen Benken« und laden zum 40. Treffen am Sonntag, 18. Oktober, ab 14 Uhr, am Dorfbrunnen ein. Radtouren dorthin starten in Engen (Marktplatz) um 10.30 Uhr, in Radolfzell (Münsterplatz) um 11 Uhr, in Gailingen (Rheinbrücke) um 13 Uhr. Infos: 0049 7733 977697, thomas.jochim@web.de

Ausstellung und Gottesdienst

Singen (swb). »Ein Hoffnungszeichen für irakische Flüchtlinge« findet am Mittwoch, 21. Oktober, 19 Uhr in der St. Thomas-Kirche in Singen statt. Im Anschluss wird bei einem Informationsabend ins Blaue Haus eine Mitarbeiterin von Hoffnungszeichen aufzeigen, wie von der IS Vertriebene dort geholfen wird. Dabei wird auch über den Einsatz der letzten Jahr gesammelten Spenden von 9.000 Euro ebenso wie aktuelle Hilfe informiert. Vom 14. bis 21. Oktober ist eine Ausstellung zum Thema im Foyer des Rathaus Singen zu sehen.



Dirk Hartig (Mitte) mit seinem Engener Helfer Wilfried Kopp (r.) und zwei Technikern aus Moldawien beim Abbau der Küche im Engener Kinderheim Sonnenuhr. swb-Bild: of

Küche für Klinik

Entdeckung von Pro Humanitate

Engen (of). Eher zufällig ist Dirk Hartig auf ein Vermächtnis des ehemaligen Kinderheims »Sonnenuhr« in Engen gestoßen. Die einstige Küche lag dort seit vielen Jahren brach. Und wie es der Zufall so wollte, passte diese Großküche genau in die aktuellen Wunschlisten der Engener Hilfsorganisation, die sich um Moldawien, das Armenhaus Europas, kümmert. Schon am Montag begann der Abbau des umfangreichen Küchentrakts, der am heutigen Mittwoch auf einem LKW verladen in Richtung Moldau geschickt wird. »Die Küche soll schon in den nächsten Wochen im Unfallkrankenhaus der Hauptstadt Kischinau aufgebaut werden«, hat sich Hartig vorgenommen. Die Klinik mit rund 900 Betten verfügt bislang über keine Kücheneinrichtung. »Die Patienten mussten sich ihr Essen selbst organisie-

ren, oder Verwandte übernahmen bislang die Versorgung«, so Dirk Hartig. Die Menschen in Moldawien sind oft selbst so knapp an Lebensmitteln und Geld, dass sie Probleme haben, ihre Verwandten dort zu versorgen. Zusammen mit der Kücheneinrichtung werden mit einer weiteren Lieferung Materialien für die Sanierung des Sanitärbereichs geliefert, der in erdenklich schlechtem Zustand ist. Dirk Hartig ist derzeit noch voll und ganz damit beschäftigt, die Transportkosten zu finanzieren. Schließlich kostet solch eine Fahrt über 3.000 Euro. »Wir stehen in dieser Sache angesichts vieler Hilferufe vor dem Winter vor einem großen Problem«, so Hartig. Das Spendenkonto: IBAN: DE63 6949 0000 0001 3131 00, BIC: GENODE 61VSI Mehr Infos finden sich unter www.pro-humanitate.de.

Mitarbeiterjubiläum in der Zimmerei Leiz

Martin Leiz gratuliert dieses Jahr fünf seiner Mitarbeiter zum langjährigen Betriebsjubiläum



Daniel Adam, Christof Fuchs, Christian Dieringer, Robert Kahmann und Stefan Winter (v.l.) arbeiten gerne im Betrieb von Martin Leiz (Mitte). swb-Bild: rab

Christof Fuchs und Daniel Adam gehören seit 20 Jahren, Stefan Winter und Christian Dieringer seit 15 Jahren und Robert Kahmann seit 10 Jahren zum Unternehmen. Herr Adam und Herr Winter haben bereits ihre Ausbildung in dem Unternehmen gemacht und sind sich einig: »Vom Betriebsklima her passt einfach alles.« Herr Dieringer und Herr Kahmann betonen die familiäre Atmosphäre und heben besonders hervor: »Die Betriebs-einrichtung und der Fuhrpark sind immer auf dem technisch neuesten Stand.« Herr Fuchs, der alle betrieblichen Veränderungen bzw. Vergrößerungen mitbestimmt hat, erfreut sich an den stetigen Innovationen und Verbesserungen des Betriebes. Alle Mitarbeiter fühlen sich bei der nunmehr seit 23 Jahren existierenden Firma sehr wohl, wie man an der langjährigen Betriebszugehörigkeit sehen kann. Mittlerweile sind es 39 Mitarbeiter, davon 6 Auszubildende. Ob Teamarbeit, Kreativität und Kollegialität, die Zimmerei Leiz bietet alles.

ZIMMEREI LEIZ

Dettelbachstr. 27
78315 Liggeringen
Tel. 0 77 32 / 1 34 54, Telefax 1 44 62
Internet Homepage www.leiz.de

Ich werbe im WOCHENBLATT...

Bett und Wäsche
Aumann
Fr. Jutta Mattes
Grubwaldstr. 20 a
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 77 71

E-Mail: info@betten-aumann.de

»... weil gerade zu meinem 40-jährigen Jubiläum ich bemerkt habe, wie viele Kunden meine Anzeige im Wochenblatt beachtet haben und ich damit Erfolg hatte.«

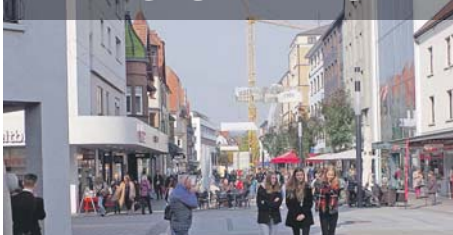


DREI VON VIER
LESEN DAS

WOCHENBLATT



Einladung zum Bürgerdialog: »BRAUCHT SINGEN EIN EINKAUFSZENTRUM?«



Mittwoch 21.10.15 - 19.30 Uhr
Bürgersaal im Rathaus

mit Dr. Holger Pump-Uhlmann, Stadtplaner und EKZ-Experte
Alexander Simon, Fachanwalt für Verwaltungsrecht

Dies ist eine Veranstaltung des City Ring Singen e.V. SINGEN aktiv: City Ring

GESUNDHEITSTAG

17.10. 2015 - 10-16 Uhr

VENEX
Die Venex Philosophie
Regeneration für Jedermann

Halbstuch **19,95**
Einführungspreis **10,-**

Sport ist die beste Medizin

INTERSPORT SCHWEIZER
Sporthaus Schweizer GmbH
78224 Singen, Eschenwegstr. 1b, Tel. 07731 64250
Fax: 07731 67441, info@intersport-schweizer.de
www.intersport-schweizer.de

Aus Liebe zum Sport

WOCHENBLATT
www.wochenblatt.net

Am kommenden Mittwoch, 21.10., lädt der City-Ring um 19.30 Uhr zu einer Infoveranstaltung mit zwei Experten zum Thema »ECE« in den Bürgersaal im Singener Rathaus ein. Lesen Sie das Stimmungsbild - auch aus Radolfzell - aktuell auf www.wochenblatt.net/heute

Wochenblatt-Chefredakteur Oliver Fiedler wird die Pressekonferenz zur Kinderoper »Audifax und Hadumoth« filmen. Die Oper selbst wird am 24.10. in der Scheffelhalle uraufgeführt - auch da ist das WOCHENBLATT selbstverständlich für Sie nah dran. Sie können dabei sein unter clips.wochenblatt.net

Die Wochenblatt-Redaktion ist für Sie wieder unterwegs, um Bilder einzufangen: zum Beispiel bei der großen Hiltzinger Kirchweih an vier Tagen oder vom zweitägigen Hohentwiel-Kolloquium, bei dem internationale Experten die Geschichte des Hausberges beleuchten. bilder.wochenblatt.net

bilder.wochenblatt.net

12.10. bis 22.11.2015

Überall scheint Dreck zu lauern - aber was sind eigentlich gute, was sind schlechte Bakterien? Mit Beginn der **Erkältungszeit** klären Alphega Apotheken über den richtigen Umgang mit **Hygiene** auf. Mit Stempel-Spaß und Mitmachbuch bekommen schon Kinder von klein auf ein Gespür für notwendige Sauberkeit.

www.alphega-apotheken.de

* Solange Vorrat reicht.
Nur in teilnehmenden Alphega Apotheken.



Ihre Apotheken ganz in der Nähe beraten Sie gerne.



Central-Apotheke
Johannes Danassis
Hegastraße 26
78224 Singen



Scheffel-Apotheke
Michael Dohm
Alemannenstr. 50
78315 Radolfzell



Neue-Stadtapotheke
Reinhild Dohm
Sankt-Johannis-Str. 1
78315 Radolfzell



Die Obere Apotheke
Günter Krämer
Hauptstraße 20
78333 Stockach

GRATIS
Mitmachbuch und
Bakterienmonster-
Stempel*

Sauber macht lustig.

alphega
apotheken

Sport-Kalender

Fußball

Regionalliga, Frauen
Sonntag, 18. Oktober,
13 Uhr: Hegauer FV – 1. FC Nürnberg

Verbandsliga, Frauen
Samstag, 17. Oktober,
16 Uhr: Hegauer FV II – Alem. Freiburg-Zähringen

Verbandsliga, Herren
Samstag, 17. Oktober,
15.30 Uhr: SV Bühlertal – FC Radolfzell

FC Singen – SV Eendingen

Sonntag, 18. Oktober,
15 Uhr: FC Auggen – 1. FC Rielasingen-Arlen

Landesliga
Samstag, 17. Oktober,
16 Uhr: FC Hilzingen – TuS Bonndorf

Sonntag, 18. Oktober,
15 Uhr: DJK Donaueschingen – FC 08 Villingen 2

Denkingen – VfR Stockach
Hegauer FV – SC Konstanz-Wollmatingen

Handball
Champions League
Donnerstag, 15. Oktober,
19.30 Uhr: Kadetten Schaffhausen – Skjern Handbold

Südbadenliga, Damen
Samstag, 17. Oktober,
18 Uhr: TuS Steiölingen – SG Muggensturm/Kuppenheim

Südbadenliga, Herren
Samstag, 17. Oktober,
20 Uhr: TuS Steiölingen – SG Muggensturm/Kuppenheim

Turnen
2. Bundesliga
Samstag, 17. Oktober,
15 Uhr: TV Schiltach – StTV Singen in der Schiltacher Sporthalle

Volleyball
Oberliga, Damen
Sonntag, 18. Oktober,
14 Uhr: SV Böhlingen – SV KA Beiertheim in der Münchriedhalle Singen

Ringen
Verbandsliga
Samstag, 17. Oktober,
20 Uhr: KSV Gottmadingen – RG Hausen Zell in der Eichendorffhalle.

Bezirksliga
Samstag, 17. Oktober,
20 Uhr: StTV Singen – Baienfurt II, Waldeckhalle Singen

Verbandsliga-Jugend
Samstag, 17. Oktober,
15 Uhr: Schülerkämpfe

Standpauke zeigt Wirkung

FC Rielasingen-Arlen gewinnt 5:0/ FC Singen holt nächsten Dreier

Rielasingen-Arlen (mu). Die deutschen Worte von Trainer Oliver Hennemann nach der 1:2-Pleite gegen den SV Waldkirch zeigten Wirkung: Dank einer starken ersten Hälfte gewann der FC Rielasingen-Arlen am Sonntag gegen den FC Bötzingen zuhause klar mit 5:0 und besetzt nun den 3. Tabellenplatz in der Verbandsliga. Bereits nach drei Minuten durfte die Talwiesen-Elf das erste Mal jubeln, als Tobias Bertsch nach einer Ecke von Sebastian Stark völlig unbedrängt ins Netz köpfte. Diese Führung gab den Platzherren weiter Aufwind, so dass sie sich Chancen im Minutentakt erspielten. Doch es dauerte bis zur 28. Minute, ehe der quirlige Robin Niedhardt seine gute Leistung mit dem nächsten Treffer zum 2:0 krönte, nachdem er muster-



Starker Auftritt: Robin Niedhardt.

swb-Bilder: ts

gültig von Alex Stricker bedient wurde. Die Bötzingen machten es in dieser Phase ihren Gegnern allerdings allzu einfach, leisteten sich gravierende Schnitzer in der Abwehr und waren im Angriff viel zu harmlos. Oftmals erinnerte die Situation an das

11:0-Debakel der Bötzingen beim FC Singen vor zwei Wochen. Über eine Angriffstafette wie aus dem Lehrbuch gelang dann in der 42. Minute Frank Stark die 3:0-Führung, ehe es in die Kabinen ging. In der zweiten Hälfte verflachte die Partie, doch weiterhin blie-

ben die Gastgeber die dominierende Mannschaft. Erst kurz vor Schluss erhöhte Mark Kuczkowski nach einem schönen Zuspies von Alex Stricker auf 4:0, ehe Alexander Stricker selbst eine Minute später per Strafstoß mit dem Treffer den 5:0-Endstand besiegelte. Ebenfalls drei Punkte sicherte sich der **FC Singen** mit 2:1 (1:0) gegen den SV Solveig Freiburg und scheint endgültig seine schwarze Serie beendet zu haben. Die Treffer erzielten Sven Körner (40.) und Daniel O'Hara (89.). Dank des dritten Erfolgs in Serie kletterte die Wieser-Elf auf Platz 12. Abgesagt hatte der **FC Radolfzell** die Partie in Endringen, nachdem ihr langjähriger Spielausschussvorsitzender und Betreuer Luigi Tassone plötzlich verstorben war.



TURNKRIMI

Spannung bis zur letzten Übung war bei den Kunstturnern des Stadt-Turnvereins Singen gegen den TV Herbolzheim geboten. In der zweiten Begegnung der 2. Bundesliga Süd unterlag das Team von Trainer Axel Leitenmair knapp mit 33:36 Scorepunkten und rutschte damit auf Rang 4. Am Wochenende wartet beim TV Schiltach die nächste schwere Aufgabe für die Bodensee-Turner.

Gabors Gala

Ungar sicherte Kadetten den Sieg

Schaffhausen (mu). Er wirbelte, verteilte, dirigierte und traf: Gabor Csaszar zog quasi im Alleingang den Recken von HC Motor Zaporoshye den Zahn und steuerte 14 Tore zum 30:27-Sieg seines Teams bei, so dass die Kadetten Schaffhausen über ihren ersten Erfolg in der aktuellen Champions League jubeln konnten. Gemeinsam mit dem ungarischen Top-Spieler überzeugten ein bestens aufgelegt Nikola Marinovic zwischen den Pfosten und der unbeschwert aufspielende Luka Maros (8) mit einem starken Auftritt vor 1.400 Zuschauern in der BBC Arena. Von Beginn an zeigten die »Orangen« den unbedingten Willen zum Sieg. Nach der schnellen Führung durch Sergio Muggli bauten die Kadetten ihren Vorsprung kontinuierlich aus und lagen zur Pause mit 15:8 in Front. Besonders die Abwehr der Schaffhauser stand wie ein Bollwerk und vorne wirbelten Csaszar, Küttel und Co. Die Gäste aus der Ukraine hatten dem orangen Feuerwerk wenig entgegenzusetzen. Nach dem Wechsel ver-



Nicht zu stoppen: Gabor Csaszar

größerte sich der Vorsprung der Kadetten auf 21:12, so dass die Partie beinahe entschieden schien. Doch die Ukrainer nutzten eine Schwächephase der Kadetten und sorgten damit noch für ein spannendes Finish. Fünf Minuten vor Abpfiff hieß es nur noch 27:2, doch dank zweier Treffer durch Luka Maros ließen sich die »Orangen« die Butter nicht mehr vom Brot nehmen. Bereits am Donnerstag, 15. Oktober, 19.30 Uhr, kommt Skjern Handball A/S in die Schaffhauser BBC Arena.

HANDBALLSZENE

(le). Sieg und Niederlage gab es für die Steiölinger Teams. Während die Männer des TuS ihren ersten Auswärtssieg in Ottenheim feierten, kehrten die Frauen mit einer Niederlage

im Gepäck vom SV Allensbach II zurück. Am kommenden Samstag steht für beide Teams ein Heimspiel gegen die SG Muggensturm/Kuppenheim an.

Südbadenliga, Männer:
TuS Ottenheim – TuS Steiölingen 29:34 (20:19). Die Steiölinger gewannen in Ottenheim ihr drittes Spiel in Folge und bewiesen dabei, dass sie auch auswärts punkten können. Der TuS begann gut und aus einer sicheren Abwehr heraus sorgten vor allem Alexander Baur und Maurice Wildör für einen Vorsprung. Doch die Gastgeber holten auf und glichen zum 15:15 aus. Nach der Pause entwickelte sich ein echtes Kampfspiel, in dem die Abwehrreihen im Mittelpunkt standen. Zahlreiche Zeitstrafen ließen kaum Spielfluss aufkommen und nur langsam konnte sich der TuS absetzen. In der Endphase lag

Steiölingen nach zähem Ringen schließlich zwei Tore vorne, ehe Julian Kalweit mit drei Treffern für die Vorentscheidung sorgte, der TuS nichts mehr anbrechen

ließ und mit 34:29 den ersten Auswärtssieg einfuhr. Dabei waren Julian Kalweit

8, Jochen Schäfer 8/3 und Maurice Wildör mit 7 Toren die besten Werfer.

Südbadenliga, Frauen:
SV Allensbach II – TuS Steiölingen 26:21 (13:10). Beide Teams starteten nervös ins Derby und leisteten sich zahlreiche Fehler. Dank der quirligen Lisa Maier konnten sich die Gastgeberinnen bis zur Pause etwas absetzen. Nach Wiederanpfiff kam die beste Phase des TuS. Mit schnellen Toren gingen sie schließlich mit 15:14 in Führung.

Doch nach einer Allensbacher Auszeit wendete sich das Blatt wieder. Steiölingen vergab reihenweise Torchancen und Allensbach brachte den Sieg sicher nach Hause. Für den TuS trafen Julia von Kampen und Kerstin lang je 4 Tore.

VfR Stockach im Aufwind

Region (mu). Der VfR Stockach ist derzeit immer für eine Überraschung gut: Nach der deftigen 0:4-Schlappe gegen Landesliga-Tabellenführer FC Neustadt schickte die Rogosic-Elf im Derby am Samstag den **Hegauer FV** mit einer 4:0-Packung nach Hause und bleibt der Spitzengruppe mit 18 Punkten dicht auf den Fersen. Die Tore für den VfR erzielten Emrah Celik, Veyssel Kayantas, Marius Henkel und Alexander Herrmann. Die Stockacher müssen am Sonntag zum Kelerkind nach Denkingen und der Hegauer FV erwartet ebenfalls am Sonntag zuhause den Tabellenvierten aus Konstanz-Wollmatingen. Endlich wieder einen Sieg fuhr der **FC Hilzingen** nach einer rabenschwarzen Serie ein. Gegen den FC Villingen II gelang der Schweizer-Elf ein glückliches 2:1 durch Tore von Tobias Hock und Stefan Högele in der Schlussminute. Am Samstag wollen die Hilzinger zu ihrer Kirchweih gegen den Tabellenvorletzten aus Bonndorf weitere Punkte einfahren und hoffen auf zahlreiche Fans.

CARAVAN
MESSE
BODENSEE

17.-25.10.

Täglich von 10 bis 17 Uhr

SÜDDEUTSCHLANDS GRÖSSTE CARAVAN-
MESSE FÜR WOHNMOBILE UND WOHNWAGEN

Fantastische Messeangebote für Freizeitfahrzeuge der Marken Bürstner, Carado, Carthago, 3D0G, Eriba, Fendt, Hymer, Knaus, Knaus, Laika, Malibu, Niemmann & Bischoff, Pössl, Roadcar, Sunlight, T@B und Weinsberg.

MESSEHIGHLIGHTS

- Präsentation der neuen Modelle 2016
- Shuttlebus zwischen den Messestandorten
- Saison-Endspurt: Alle Modelle der Saison 2015 zu attraktiven Messepreisen
- Über 500 Freizeitmobile
- „TOP-Gebrauchte“ zum Sparpreis
- Fachpräsentationen und technische Vorführungen
- Zubehör zu Messe-Aktionspreisen
- An den Wochenenden: Live-Musik und Kinderanimation
- Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt



Caramobil
Stockach
Johann-Glatt-Straße 2-16
www.caramobil.de



Burmeister
Ludwigshafen
Holderweg 2
www.caravan-center.de



»Angriff auf die City«

City-Ring lädt zu Bürgerdialog zu ECE ein

Singen (stm). Mit dem Flyer »Braucht Singen ein Einkaufs-Center« hat der City-Ring seine Offensive gegen die Ansiedlung von ECE in Singen gestartet, weitere gezielte Aktionen werden folgen, erklärte Vorstandssprecher Karl Wager unterstützt von einer Schar Singener Händler am Montag bei einer Pressekonferenz. Als nächstes lädt die Händlergemeinschaft zu einem Bürgerdialog am Mittwoch, 21. Oktober, 19.30 Uhr, in den Bürgersaal ins Singener Rathaus ein. Dabei werde neben dem Fachanwalt für Verwaltungsrecht, Alexander Simon, vor allem der in Deutschland wohl profilierteste Experte für Shopping-Center, Dr. Holger Pump-Uhlmann, die Auswirkungen von ECE für Singen aufzeigen. Bislang sei bei den Informationsveranstaltungen viel von Chancen gesprochen worden, am 21. Oktober werden die Risiken von ECE für Singen im Vordergrund stehen, betont der Geschäftsführer der Karstadtfiliale, Thomas Przybylski. Gerade nach der Präsentation des unfassbar großen ECE-Komplexes mit einer 200 Meter breiten Fassade am Bahnhof und bis zu 800 Meter Fußgängerzone im Inneren, müsse der Öffentlichkeit die Dimension vor Augen geführt werden, die Singen sprengt und zu einem



Der City-Ring macht mobil gegen das ECE und lädt zum Bürgerdialog ein (v.l.): Thomas Kornmayer, Manuel Waizenegger, Christoph Greuter, Karl Wager, Elke Redling, Thomas Przybylski und Hannes Blatter.

ruinösen Wettbewerb in der City führe. Was alle Händler befürchten, macht Thomas Kornmayer von Heikorn an einer einfachen Rechnung klar: Wenn 30 Millionen des von ECE prognostizierten Umsatzes aus der Innenstadt abgezogen werden, werden nicht nur Randlagen der Innenstadt wie in der Scheffelstraße das Licht ausgehen, sondern auch leistungsstarke Läden darunter leiden. Im Gespräch mit den Bürgern gelte es an dem Abend in die Diskussion um Alternativen zum Shopping-Center einzusteigen, wünscht sich Christoph Greuter. Denn die vermeintliche Alternativlosigkeit zum

ruinösen Holzerbau mit 2.500 Quadratmeter könne doch kein ECE mit 20.000 Quadratmeter ersetzen. Singen brauche sozialen Wohnraum und kein Einkaufszentrum, das mit seinen zurückversetzten Eingängen die Kunden wie ein Staubsauger einsauge. Über dies und mehr soll vor allem Referent Pump-Uhlmann aufklären, der bis zu 90 der deutschen Shopping-Center kennt und häufig diese auf Seiten der Betreiber begleitet hat. Doch der Mitverfasser des Buchs »Angriff auf die Stadt« werde verdeutlichen, was Sinn in einer Stadt wie Plauen macht, muss in Singen keineswegs Sinn machen.

»ECE«: Sorgen in Radolfzell

Radolfzell (gü). In Singen wird seit geraumer Zeit über den Bau eines neuen Shoppingcenters diskutiert. Nun hat sich auch der Radolfzeller Gemeinderat zu diesem »Gigantenvorhaben« aus der Nachbarschaft zu Wort gemeldet. Einstimmig beschloss das Gremium, die Stellungnahme der Verwaltung in puncto »ECE« schärfer und die Betroffenheit der Stadt mit Nachdruck zu formulieren. »Die Entwicklung in Singen sehe ich mit großer Sorge. Wir werden durch dieses Projekt zwischen »Lago« und »ECE« eingequetscht«, sagte Helmut Villinger, CDU-Gemeinderatsmitglied und ehemaliger Vorsitzender der Radolfzeller Aktionsgemeinschaft, stellvertretend für das Gros des Rates. Doch eine schärfere Stellungnahme ist den Kommunalpolitikern noch nicht genug. Vielmehr fordern sie, dass sich das gesamte Sortiment im »ECE« an der Verkaufsflächenuntergrenze orientiert. Vor allem die Bereiche »Bekleidung« sollen von den geplanten 7.600 auf 5.760 Quadratmeter reduziert werden, fordert der Radolfzeller Stadtrat. Ein entsprechendes Schreiben wurde nach Angaben von Thomas Nöken, Fachbereichsleiter Bauen, am vergangenen Montag an das Regierungspräsidium verschickt.



Häuser gibt's - zumindest als Modell - inzwischen schon aus dem 3D-Drucker. Diese ganz neue Form der Planung wurde zum Beispiel auf der Messe »Umwelt 2015« vorgestellt. Und nicht nur die offizielle Delegation staunte sichtbar darüber.

swb-Bild: of

Ruhige Messe

»Umwelt 2015« wenig besucht

Singen (of). In ihrer neunten Auflage hat die Messe »Umwelt 2015« des Veranstalters »Messe AG Mattfeld & Sanger« deutlich weniger Besucher angezogen als noch im Vorjahr. Schon am Samstag war von den Ausstellern zu hören, dass es »sehr ruhig« gewesen sei, am Sonntag wurde es nicht viel besser, obwohl eigentlich auch das Wetter auf der Seite der Veranstalter stand. Dass die zahlreichen verkaufsoffenen Sonntage einen Einfluss darauf gehabt haben könnten, wurde vermutet. Die Messe, über die am Samstagmittag Projektleiter Josef Greiter unter anderem Bürgermeisterin Ute Seifried, Stadthallenchef Roland Frank wie Vertreter der Handwerkskammer führte, hatte dabei besonders für Bauherren und sol-

che in spe eine Menge neuer Informationen zu bieten. Lanciert wurde zum Beispiel das »Haus aus dem 3D-Drucker«, das natürlich ein Modell für künftige Planungen ist. Mehr erfahren konnte man auch über das Thema gemieteter Photovoltaik-Panels, um hier Investitionskosten zu senken. Vorgestellt wurden unter anderem schmucke Holzbadewannen oder auch im Außengelände die Möglichkeit, verschmutzte Gegenstände mit Trockeneis schonend zu reinigen. Gerade Handwerker aus dem Hegau nutzen diese Messe gerne, um hier in Singen Präsenz zu zeigen.



Bilder vom Messerundgang gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

TAG DER ZEITARBEIT AM 22. OKTOBER

SPANNENDE BÖRSE MIT VIELEN BERUFLICHEN CHANCEN IN DER ARBEITSAGENTUR



OHNE UMWEG ZUM NEUEN JOB

VIELE REGIONALE ANBIETER INFORMIEREN ÜBER BEDARF UND VORAUSSETZUNGEN

Die Agentur für Arbeit in Singen veranstaltet am Donnerstag, 22. Oktober eine Zeitarbeitsbörse. Von 9 bis

14 Uhr präsentieren sich zahlreiche Zeitarbeitsunternehmen aus der Region und bieten offene Stellen an. An

diesem Tag steht die konkrete Vermittlung von Arbeitsplätzen im Mittelpunkt. Oftmals ist die Zeitarbeit das Sprungbrett für eine unbefristete Tätigkeit im Unternehmen. Ohne Umweg zum neuen Job! Diese Idee steckt hinter dem Tag der Zeitarbeit am 22. Oktober in Singen. 9 Personaldienstleister präsentieren sich in der Agentur für Arbeit. Sie bieten zahlreiche offene Stellen und die Möglichkeit für ein sofortiges Vorstellungsgespräch. Interessierte können sich unkompliziert über Arbeitsbedingungen, Einsatzgebiete und Zu-

kunftsansichten informieren. Gesucht werden vor allem Arbeitskräfte in der Metall- und Elektro-Industrie, aber auch in Lager-, Logistik-, Handwerks- und kaufmännischen Berufen. Der Aktionstag bietet Interessierten eine gute Möglichkeit wertvolle Kontakte zu knüpfen und eignet sich auch für Kurztzentschlussene. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Arbeitsagentur empfiehlt den Bewerbern, Lebenslauf und Zeugniskopien gleich zur Zeitarbeitsbörse mitzubringen, um sich direkt auf interessante Stellen zu bewerben.

Unternehmen der Zeitarbeitsbranche übernehmen eine wichtige Funktion bei der Integration von Arbeitslosen in den Arbeitsmarkt. Für zahlreiche Menschen ist die Zeitarbeit das Sprungbrett für eine unbefristete Übernahme im eingesetzten Unternehmen. Der Arbeitnehmer kann

seine Leistungsbereitschaft zeigen, der Arbeitgeber kann sich ein gutes Bild von den Potenzialen des Mitarbeiters machen. In der Zeitarbeitsbranche gilt seit Januar 2014 ein flächendeckender Tarifvertrag der oftmals sogar über dem gesetzlichen Mindestlohn liegt.



In vielen Branchen wie hier beim Bereich Logistik und Speditionen werden Engpässe oft mit Zeitarbeitern überbrückt.

swb-Bild: pf

PersonaPlan

Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:

- Anlagenmechaniker
- Industriemechaniker
- Werkzeugmechaniker
- Konstruktionsmechaniker
- Holz-Mechaniker
- Zerspanungsmechaniker
- Kfz-Mechaniker
- Verfahrensmechaniker (Kunststoff)

sowie Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH
Widerholdstraße 50 A Owingen Straße 2 Max-Stromeyer-Str. 172
78224 Singen 88662 Überlingen 78467 Konstanz
Tel.: 07731 9567-30 Tel.: 07551 947999-0 Tel.: 07531 363933-0

Seit 20 Jahren
PersonaPlan markiert

justo

Personaldienstleistungen GmbH

Wir stellen ein! Für namhafte Unternehmen in der Region suchen wir mehrere Mitarbeiter (m/w):

- Gabelstaplerfahrer/Lagermitarbeiter
- Produktionsmitarbeiter • Montagekräfte
- Mechaniker
- Elektroniker/Mechatroniker

Bei Interesse kommen Sie mit aktuellem Lebenslauf am **Donnerstag, den 22.10.2015, von 9 - 12 Uhr** in die Agentur für Arbeit Singen und besuchen Sie uns an unserem Messestand oder vereinbaren Sie einen individuellen Termin in unserer Niederlassung. Wir freuen uns auf Sie! Stefanie Perez & Thomas Gonsior

justo GmbH
August-Ruf-Straße 17a
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 14 460 - 0
bewerbung@justo.eu
www.justo.eu



Für Bewerber. Für Unternehmen. Für Erfolg.



WIR BRINGEN
SIE ZUSAMMEN.

August-Ruf-Straße 8
78224 Singen

Telefon: 07731 - 59 137 20
E-Mail: info@impart-bodensee.de

www.impart-bodensee.de



Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

SIE SUCHEN

► QUALIFIZIERTES
PERSONAL?

MIT DEM
WOCHENBLATT
FINDEN SIE IHR
WUNSCHPERSONAL!

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT



Für unsere Getränkemarkte
in Gottmadingen und Rielasingen
suchen wir



Marktleiter (m/w)
stellv. Marktleiter (m/w)
Mitarbeiter im Verkauf in Teilzeit (m/w)

Wir bieten:

- eine intensive Einarbeitung
- eine abwechslungsreiche Tätigkeit
- ein professionelles Team
- ein erfolgreiches Vertriebskonzept

Wir erwarten:

- Freude am Verkauf und im Umgang mit Kunden
- eine abgeschlossene Berufsausbildung
- ein gepflegtes äußeres Erscheinungsbild

Gerne sind uns auch Bewerber über 50 Jahre willkommen.
Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an:

FRISTO GETRÄNKEMARKT GmbH
Frau Brück • Marie-Curie-Str. 1 • 64579 Gernsheim
bewerbung.gernsheim@fristo.de • www.fristo.de

Wir sind ein Betrieb, welcher sich auf Reparatur und Restauration der Nobelmarken
spezialisiert hat. Zur Verstärkung suchen wir motivierte und engagierte



Kfz-Mechatroniker/in und Karosseriebauer/in

die das Versprechen von hervorragender Arbeit
täglich bei unseren Kunden einlösen kann, denn
das ist die Basis unseres langjährigen Erfolges.

Wir bieten: – interessante, vielseitige und
verantwortungsvolle Arbeit,
– einen sicheren Arbeitsplatz
– freundliches, motiviertes Team
– gute Bezahlung.

Sie sind interessiert, dann richten Sie Ihre Bewerbung an:

Barhofer Automobile

Im Haselbusch 14 a, 78224 Singen oder unter www.ferrariservice.de

An unserem Standort »Kinderbauernhof«
in der Ziegelei Rickelshausen werden
18 Kinder im Grundschulalter beschult
und nachmittags in Tagesgruppen betreut.



Hier suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt Jahrespraktikantin / -praktikanten

Das Praktikum kann für soziale Ausbildungen oder im
Rahmen des Studiums (z. B. Soziale Arbeit) anerkannt
werden.

Bei Interesse oder Rückfragen wenden Sie sich bitte an
Arbeitsgemeinschaft zur Förderung junger Menschen e.V.,
Iznang, Frau Auer, 07732-9227-0. c.auer@arge-iznang.de

interPfund Singen Konstanz

Mit Gold & Silberschmuck arbeiten - auf Echtheit prüfen
Uhren Fälschungen erkennen
Brillanten auf Echtheit prüfen & graduieren
Sie werden selbstverständlich eingearbeitet

Interessiert ?



bitte per Email bewerben

Mitstreiter gesucht!
450.- / halbtags / Vollzeit
jobs@interpfund.com

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Landkreis Konstanz e.V.

sucht eine/n

Dipl. Sozialpädagogin / Dipl. Sozialpädagogen
oder
Dipl. Sozialarbeiterin / Dipl. Sozialarbeiter

für „**Migrationsberatung für erwachsener Zuwanderer**“ (MBE)
in Konstanz. Die Stelle ist ab sofort dauerhaft zu besetzen,
die Regelarbeitszeit beträgt 75 %

Für diese Tätigkeit erwarten wir folgende Qualifikation:
- Methodenkenntnisse (Casemanagement) und möglichst
praktische Erfahrung
- Soziale, interkulturelle Kompetenz, Empathiefähigkeit
- Hohes Maß an Organisationstalent (Netzwerkmanagement)
- Psychologische Grundkenntnisse
- Kenntnisse von Lernprozessen
- Wunschenswert sind Kenntnisse mindestens einer
Fremdsprache eines der Herkunftsländer

Grundvoraussetzungen sind ein hohes Maß an Eigeninitiative,
Kooperationsbereitschaft und Flexibilität.
Die Vergütung erfolgt nach DRK-Tarif.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen
Unterlagen richten Sie an den

DRK-Kreisverband Landkreis Konstanz e.V.
Konstanzer Straße 74- 78315 Radolfzell
Tel.: 07732 / 9460 0 Fax.: 07732 / 9460 159
E-Mail: info@drkkn.de

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung

Reinigungskräfte (Minijobber)

für unser Objekt in Singen-City
AZ: Mo. – Fr. von 15.30 – 18.00 Uhr.

Bitte bewerben Sie sich telefonisch:

SRS Spreer Reinigungsservice GmbH
Tel.: 0 77 32 / 97 18 36
E-Mail: info@spreer-reinigungsservice.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine

Zahnmedizinische Fachangestellte m/w in Teilzeit

für die professionelle Assistenz am Stuhl
Gerne auch Wiedereinsteiger!



Wir freuen uns auf Sie!
Dr. Robert Neubrand, Dr. Katharina Haberkorn und Team
Radolfzeller Str. 10a, 78345 Moos, Tel. 0 77 32 / 5 75 00
www.zahnarzt-hoeri.de, info@zahnarzt-hoeri.de

Wir suchen ab sofort zuverlässiges, flexibles, selbstständig arbeitendes

Reinigungspersonal (m/w)

für unseren Kunden in **Radolfzell** auf geringfügiger oder
sozialversicherungsrechtlicher Basis.

Bei Interesse erreichen Sie uns unter: Tel. 0731/189 97-11, Ansprechpartner:
Herr Bauer oder Frau Pinski, E-Mail: nlulm@piepenbrock.de,
Fax 0731/189 97-79



PIEPENBROCK DIENSTLEISTUNGEN GmbH & Co. KG, Riedweg 54, 89081 Ulm

WIR SUCHEN SIE

als verantwortungsbewussten **Zusteller** (ab 18 Jahren)
für **SÜDKURIER** in Orsingen, Stockach, Ludwigshafen
und Egeltingen (Ortsteile).

Herr Burmeister – Telefon 07771 / 9302-6831
gernot.burmeister@suedkurier.de

HOTEL Fortuna RESTAURANT

ZUR ERWEITERUNG UNSERES TEAMS SUCHEN WIR

SERVICEMITARBEITER

in Vollzeit/Teilzeit oder auf Stundenbasis
GANZJAHRESSTELLE

WIR FREUEN UNS AUF IHREN ANRUF !

Hotel Fortuna – Familie Messmer
Bahnhofstraße 8 • 78333 Stockach • Telefon 077 71 - 91 84 80
info@hotel-fortuna-stockach.de • www.fortuna-stockach.de

Der Tagesmütterverein Landkreis
Konstanz e.V. sucht schnellstmöglich
eine/n Dipl. Sozialpädagogen/-in /
Dipl. Sozialarbeiter/-in
Nähere Informationen unter
www.tagesmuetterverein.info

Wir suchen ab sofort
Maurergeselle und
Vorarbeiter (m/w)



07 731 / 4 27 65, www.waegeler.de
Mühlhauser Str. 27, 78224 Singen



Wir suchen engagierte

Theken-, Service- und Küchenkräfte

Für Branchenfremde oder Quereinsteiger
ist die Einarbeitung selbstverständlich.
Richten Sie Ihre Bewerbung schriftlich
(E-Mail) oder telefonisch an:

Fino Café Bar Restaurant
Antonio Raso
Sankt-Johannis-Str. 5, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 8 23 95 12
E-Mail: restaurant@fino-radolfzell.de

Wir suchen

eine/n Fleischerei- fachverkäufer/in

in Vollzeit für den Verkauf.

Metzgerei Andreas Beschle
Friedenstr. 10, 78269 Volkertshausen
Tel. 077 74 / 92 08 40

Arzthelfer/in

in Hausarztpraxis für ca.
10 Std./Woche
ab sofort gesucht.
Zuschriften erbeten unter
Chiffre-Nr. 201533
an das SWB, Postfach 320,
78203 Singen.

Wir suchen ab sofort in Voll-/Teilzeit

Berufskraftfahrer Kl. C/CE

mit Berufserfahrung für Nahverkehr

(Stückgut) Raum Singen.

Kontakt: Tel. 07531/5 00 00

Media-Trans Haberbosch e.K.

Suchen Teilzeitkraft

als **Bürohilfe**, nachmittags von
13.00 – 17.00 Uhr für Telefondienst,
Reklamations- und Kontrollbearbeitung.
Bitte melden unter Tel.-Nr. 07733/50390.

Produktionshelfer/innen gesucht

Arbeitsort: Hilzingen
in **Teilzeit**,
handwerkliches Geschick,
Leistungsbereitschaft.

11,50 €/h

Bitte senden Sie Ihre
Bewerbung unter Chiffre-
Nr. 201535 an das SWB,
Postfach 320, 78203 Singen

Dussmann Service



Mitarbeiter/in der Gebäudereinigung gesucht

für unseren Standort in **Stockach**.

AZ: tägl. Mo. – Fr. ca. 4 Std.

Wenn Sie Erfahrung in der Gebäude-
reinigung haben und Sie unser
Reinigungsteam unterstützen möchten,
dann freut sich Frau Uta-Kuci auf Ihre
Bewerbung unter Tel. 0173-2420076
oder schriftl. an:
Dussmann Service Deutschland GmbH,
Mitscherlichstr. 8, 79108 Freiburg,
bewerbungen-freiburg@dussmann.de
Bewerbungs-Nr.: GR-DSD-004
www.dussmanngroup.com

Für unser gemütliches Lokal mit
gutbürgerlicher Küche suchen wir
auf 450,- €-Basis
eine freundliche
Bedienung

Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter
Tel. 07731 / 917526 (10-17 Uhr)
und 07731 / 51144 (ab 17 Uhr)
Sonntag Ruhetag

Gasthaus Schindereck

Singener Str. 1, 78239 Rielasingen

Hausmeister sucht Reinigungskraft

für Treppenhäuser, mit Erfahrung,
Deutschkenntnisse und PKW erforder-
lich, Teilzeit-Anstellung ab sofort.
Tel. 0172 / 7 64 48 40

Früh-/Rentner als KURIERFAHRER

FS-Kl. B (III) für Fahrten im Landkreis Konstanz
gesucht. Arbeitszeit Mo.-Fr., vormittags oder
nachmittags jeweils ca. 3 Std. Sie sind zeitlich
flexibel, arbeiten gewissenhaft und wohnen in
Singen/näherer Umgebung?
Dann bewerben Sie sich bitte telefonisch!
FRAAS Kurierservice, Tel. 0 77 31 - 94 76 20

Wir suchen eine Aushilfe

in Teilzeit oder Festeinstellung.
Bohlinger Eck
Tel. 0173 / 2 51 03 42

Zuverlässige, flexible Reinigungskraft

Minijob, 2 x wöchentlich je 2-3 Std.
für Bürogebäude gesucht.
Bewerbung bitte an:
sb@gerentec.de

Krone am Obertor Hotel - Restaurant

Wir stellen ein:

Bedienung

1 Woche Frühdienst, 1 Woche Spät-
dienst, jedes 2. Wochenende frei.
35-Std.-Woche, Jahresstellung!
Fam. Weber, Obertorstr. 2
Hotel Krone Radolfzell
07732 / 4804 ab 14 Uhr

Marketingunterstützung gesucht

für 4 Std., Kundenkontakte pflegen und
Event organisieren.
Bewerbung unter Chiffre-Nr. 201534 an
das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Schreiner (m/w) gesucht



SCHREINEREI BUCHMANN
Untere Gießwiesen 8, 78247 Hiltzingen
Telefon 07731/67080
Telefax 07731/65665
E-Mail: info@schreiner-buchmann.de

Die Kanzlei Juristenfonds/Singen sucht zum
nächstmöglichen Zeitpunkt eine
Reinigungskraft auf geringfügiger Basis.
Bewerbungen an: singen@juristenfonds.de
Weitere Informationen gerne auch telefonisch unter:
07731/64061

GÖTZ quality services

Wir suchen ab sofort
zuverlässige, deutschspr.

Reinigungskräfte m/w
für ein Objekt in Singen.
Arbeitszeit: Montag – Samstag
von 5:30 – 7:00 Uhr, auf GV-Basis.
Tel. Bewerbung bitte unter:
Götz-Gebäudemanagement
Süd GmbH & Co KG
NL Neu-Ulm, Tel: 0731 76045

Wir suchen für unsere Wochenmärkte in
Radolfzell und Rickelshausen
flexible/n und verlässliche/n

Verkäufer/in

auf 450-€-Basis. Selbstständiges Arbeiten
ist Voraussetzung.
Tel. 0152/36634941
demeter Gemüsebau Kessler
Im Moosfeld 1
78224 Singen-Bohligen

NEBENVERDIENST

Wir suchen dringend
in Ihrem PLZ-Gebiet gepflegte PKW's für
Autowerbung! Monatl. **50 € bis 450 €!** Firma
Link, 05874-98642811 o. 01523-3779231

Erlebnisreicher Job, in toller Atmosphäre und beständigen Kollegen; Jetzt fehlt uns nur noch eine erfahrene Servicekraft zum Glück. In Voll oder Teilzeit möglich.

Der Berggasthof Burg Rosenegg
freut sich auf Ihre Bewerbung.
Corina Weiermann 01 72-6540289



BRAUN setzt mit Erfolg Maßstäbe!

Wir sind ein modernes, expansives Möbelunternehmen mit 10 Einrichtungshäusern



Für unser Wohnkaufhaus in Singen suchen wir zum nächstmöglichen Termin:

Einrichtungsberater/-in

für die Abteilung Wohn- und Speisezimmer.
Gute Zukunftschancen haben Einzelhandelskaufleute, die auf unkomplizierte, unkonventionelle Weise mit Menschen umgehen können und ein Händchen für sogenannte „Trendsetter“ haben. Es wäre vorteilhaft, wenn unser neuer Mitarbeiter aus der Branche kommt, ist aber nicht Bedingung.

Verkaufsmitarbeiter (m/w)

für den Mitnahmemarkt „Junges Wohnen“
Als Verkaufsmitarbeiter/-in in unserem Mitnahmemarkt informieren Sie Kunden über Produktdetails, planen Einrichtungsmöglichkeiten nach Kundenwünschen und verkaufen Waren in Ihrer Abteilung. Wir erwarten von Ihnen Freude am Verkaufen, Eigeninitiative, Beratungs- und Verkaufstalent sowie Abschlussicherheit.

Fachverkäufer/-in

in Teilzeit, für unsere Boutique-Heimtext-Abteilung.
Wir führen umfangreiche Sortimente namhafter Hersteller in den Bereichen Haushaltswaren, Geschenkartikel, Glas, Porzellan, Keramik und Heimtextilien. Wenn Sie in diesen Bereichen Erfahrung haben, so haben Sie die besten Voraussetzungen.

Möbelmonteur/Schreiner (m/w)

für die Lieferung und fachgerechte Montage von Möbeln und Einbauküchen. Führerschein für LKW bis 7,5t ist erforderlich. Bevorzugt werden Schreiner oder Bewerber mit entsprechenden Fachkenntnissen.

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz, gutes Betriebsklima und ein angemessenes Gehalt, sowie Urlaubs- und Weihnachtsgeld.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung online (www.braun-moebel.de/stellenangebote/) oder schriftlich. Alle wichtigen Einzelheiten besprechen wir gerne mit Ihnen in einem persönlichen Gespräch.



Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 8 75 80
info@bmc-si.de

Suche Physiotherapeut/in
für unser Team.
Bewerbungen bitte unter Chiffre-Nr.
201532 an das SWB, Postfach 320,
78203 Singen senden.



Wann auch immer Sie Ihren Berufswunsch entdeckt haben: Im Team der Johanniter sind Sie mit Ihrer ganzen Leidenschaft und Kompetenz willkommen!

Ab sofort suchen wir für unseren ambulanten Pflegedienst in Singen eine

Stellvertretende Pflegedienstleitung (m/w)

mit einem Zeitemfang von 80 - 100 %.

Sie unterstützen die Pflegedienstleitung bei Beratungs- und Mitarbeitergesprächen, arbeiten an der Dienstplangestaltung, Tourenplanung und der Zeiterfassung und arbeiten aktiv in der Pflege mit.

Ihr berufliches Umfeld: Wir bieten Ihnen attraktive Anstellungskonditionen in einem sympathischen Team.

Unsere Leistungen für Sie: Regelmäßige Fortbildungen sind für uns eine Selbstverständlichkeit, die Bezahlung erfolgt nach Tarif AVR-J.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder rufen Sie uns an.

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.
Frau Sandow-Butuci
Zelgstraße 6
78224 Singen
Tel.: 07731/9983-30
martina.sandow-butuci@johanniter.de

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

MAURER / BAUHELPER GESUCHT



AB SOFORT / MÖGLICHST MIT
KRANERFAHRUNG

IN ORSINGEN
TEL. 0170-409 22 28



Mit den Sparten Strom, Gas, Wasser, Breitband und Wärme versorgen wir die Einwohner der Stadt Stockach und Ortsteile. Außerdem betreiben wir ein Frei- und Hallenbad sowie ein Parkhaus. Zur Verstärkung unseres Gas/Wasser-Teams suchen wir baldmöglichst eine/n

Fachmonteur/in Gas- und Wasserversorgung

Ausführliche Stellenbeschreibung auf unserer Webseite im Bereich Unternehmen/Karriere. Wir freuen uns auf die Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen bis 02.11.2015 an die Geschäftsführung der Stadtwerke Stockach GmbH, Abblawiesen 8, 78333 Stockach oder an karriere@stadtwerke-stockach.de.



Fragen beantwortet Ihnen gerne Frau Moser-Danhel, stellv. Leitung Technik, unter der Telefonnummer 07771 / 915-490.

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung

Produktionshelfer/in für die Metzgerei, Metzger/in

Es erwartet Sie ein abwechslungsreicher und krisensicherer Arbeitsplatz bei guter Bezahlung und interessanten sozialen Leistungen.

Bitte bewerben Sie sich per E-Mail: info@Netzhammer.de oder rufen Sie uns an Tel. 07731/998845



**Netzhammer
Großhandels GmbH**
Güterstr. 23, 78224 Singen/Httw.



Wir sind auf der Suche nach begeisterten Menschen, die Teil eines tollen Teams werden möchten, das Lösungen für Prävention, Früherkennung und Behandlung von Krankheiten produziert, um die Lebensqualität der Menschen zu verbessern.

Die BIPSO GmbH in Singen gehört zur Bracco Imaging und ist damit Teil des Bracco-Konzerns. Mit rund 300 Mitarbeitern ist BIPSO der weltweit wichtigste Produktionsstandort für die Herstellung steriler Kontrastmittel aus dem Hause Bracco. Um der starken Nachfrage nach Premium-Kontrastmitteln nachzukommen, wird unser Standort kontinuierlich ausgebaut.

Seien Sie mit dabei, wenn zahlreiche neue Arbeitsplätze geschaffen und gestaltet werden! – Wir suchen Sie als

Betriebsingenieur w/m

○ Sie sichern u.a. die Funktionsfähigkeit und Verfügbarkeit der technischen Anlagen und Systeme in der sterilen Verpackung.

Mechaniker w/m

○ Sie sichern die Funktionsfähigkeit der Anlagen in der Sterilproduktion und sind für die Installation und Inbetriebnahme von Neuanlagen zuständig

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann informieren Sie sich ausführlich über unsere Stellenangebote auf unserer Internetseite www.bipso.de.



Wachsen Sie mit uns – sowohl beruflich als auch persönlich. Denn flache Hierarchien ermöglichen eigenverantwortliches Arbeiten, ein angenehmes Arbeitsklima, abwechslungsreiche Arbeitsprozesse und nicht zuletzt einen sicheren Arbeitsplatz.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Bitte senden Sie diese bevorzugt per E-Mail an hrbipso@bracco.com oder per Post an die unten stehende Adresse. Unsere Personalleiterin Frau Meike Riemschneider steht Ihnen gerne telefonisch unter +49 7731 7909-110 zur Verfügung.

BIPSO GmbH • Human Resources • Robert-Gerwig-Str. 4 • 78224 Singen • www.bipso.de



Die RAFI Dekotec GmbH ist ein Unternehmen der RAFI Gruppe. Mit ca. 250 Mitarbeitern zählen wir zu den führenden Anbietern von hochwertigen Kunststoffkomponenten im Automotive-Bereich. Die kontinuierliche Weiterentwicklung unserer Produkte und unseres Unternehmens zeichnet uns aus.

Zur Verstärkung unserer Teams im neu gebauten Werk in Steiðlingur suchen wir eine/n

- **STELLVERTRETENDE/-R TEAMLEITER/-IN MONTAGE**
- **MITARBEITER/-IN ARBEITSVORBEREITUNG**
mit Schwerpunkt Industrielackierung
- **MITARBEITER/-IN ARBEITSVORBEREITUNG**
mit Schwerpunkt Prozessplanung
- **VERFAHRENSMECHANIKER/-IN**
mit Schwerpunkt Erstbemusterung
- **QUALITÄTSPLANER/-IN**
- **INDUSTRIELACKIERER/-IN**

Detaillierte Informationen zu diesen Stellen erhalten Sie unter <http://www.rafi-dekotec.de>

Sie haben Lust, ein wachsendes Unternehmen mit zu gestalten?
Dann kommen Sie zu uns!

Wir freuen uns auf die Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen, gerne an bewerbung@rafi-dekotec.de. Für Vorabinformationen erreichen Sie unsere Teamleiterin Personal Frau Cornelia Wünschiers telefonisch unter 07738 9377-138 oder per E-Mail an cornelia.wunschiers@rafi-dekotec.de

RAFI Dekotec GmbH
Zeppelinstr. 2
78256 Steiðlingur



Teilzeit- Mitarbeiter/in



Wir haben jede Menge zu tun in unserer Filiale Gottmadingen

Daher suchen wir Mitarbeiter/innen mit Spaß an Schuh-Mode, die in Teilzeit unser Team verstärken möchten. Erfahrungen im Einzelhandel sind zwar von Vorteil – aber auch branchenfremde Bewerber/innen werden bei uns schnell und umfassend eingearbeitet.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:
Deichmann SE, Herrn Glase, Lindenpark 10, 78183 Hüfingen

Wir suchen Verstärkung im Bereich Glas- und Sonderreinigung (Vollzeit)
PKW-Führerschein dringend erforderlich.

JUNG Gebäudereinigung

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, gerne auch per E-Mail: info@jungmbh-radolfzell.de
Jung Gebäudereinigung GmbH
Fritz-Reichle-Ring 18, 78315 Radolfzell, Tel. 077 32 / 959 1666

Wir suchen ab sofort
CAM-Programmierer
für unsere 5-Achs-BAZ, SolidCAM-Kenntnisse von Vorteil
Voll-, Teilzeit, Minijob

CNC-Fräser
für unsere 5-Achs-BAZ Haas UMC 750 teilweise mit Automation
Vorkenntnisse auf Haas-Steuerung **NICHT** erforderlich!

CNC-Dreher
für unsere Haas ST20-Y mit angetriebenen Werkzeugen

Aushilfskräfte Fräsen
zur Bestückung unserer Maschinen in den Abendstunden und
Samstags. Vorkenntnisse im Bereich CNC-Fräsen sind erforderlich
Voll-, Teilzeit, Minijob

metalmanufaktur GmbH
CNC-Fertigung 2.0
Steinacker 20
70274 Stuttgart
Tel. 0714 313058
mailto:metalmanufaktur@metalmanufaktur.de

*Ankommen, wohlfühlen,
gepflegt werden, Daheim sein!*

Der Zweckverband Pflegeheime Schloss Blumenfeld liegt
inmitten der naturbelassenen Vulkanlandschaft des Hegaus.
Ein Landstrich mit guter Infrastruktur und hohem Freizeitwert.
Nähe Schweiz und Bodensee.

**Zur Verstärkung unseres Hausmeisterteams suchen wir zum
nächstmöglichen Termin einen: MITARBEITER (m/w)**
in Teilzeit 25 - 50 %

Wir erwarten
abgeschlossene Ausbildung in einem handwerklichen
Beruf, vorzugsweise in der Elektrotechnik
Fahrerlaubnis für PKW
Bereitschaft zu Spät- und Wochenenddiensten
Organisationstalent
EDV-Grundkenntnisse
Eigenverantwortung
Wir bieten
eine interessante abwechslungsreiche Tätigkeit
eine angemessene Vergütung nach TVöD

Bei Interesse, richten Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung an
den Zweckverband Pflegeheime Schloss Blumenfeld,
Herrn Diakon Peter Jöst, Schlossstr. 10, 78250 Tengen,
Telefon 07736 / 9230-0 · info@pflegeheime-blumenfeld.de

SINGEN
Stadtverwaltung

Bei der **Abteilung Feuerwehr** ist zum nächstmöglichen
Zeitpunkt die Stelle einer/eines

Gerätewartes (m/w)
zu besetzen.

Wir sind:
ein starkes Team aus rund 500 ehrenamtlichen Frauen
und Männern, die rund um die Uhr Sicherheit und
Schutz produzieren. Von unserer Tätigkeit profitieren ca.
60.000 Menschen.

Wir suchen:
eine/n einsatzfreudige/n hauptamtliche/n Mitarbeiter/in
zur Verstärkung unseres Teams.

Die Aufgabenschwerpunkte sind:

- Pflege und Unterhaltung der feuerwehrtechnischen
Gerätschaften
- Pflege und Unterhaltung der Atemschutzgeräte, Atem-
schutzmasken und Schutzhelme
- Mitwirkung bei Beschaffungen
- Vertretung für andere Gerätewartsgebiete

Die genaue Stellenbeschreibung wird mit der/m zukünf-
tigen Stelleninhaber/in noch konkret festgelegt.

Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Ausbildung im handwerklichen /
technischen Bereich mit mindestens zweijähriger Be-
rufserfahrung
- gesundheitliche Eignung für den uneingeschränkten
Feuerwehrdienst (G26-3)
- den Besitz des Führerscheins Klasse C oder die Be-
reitschaft, diesen zu erwerben
- die Mitgliedschaft in einer Freiw. Feuerwehr und ab-
solvierter Ausbildungen als Atemschutzgeräteträger,
Sprechfunker und Gruppenführer
- die Bereitschaft zur Mitgliedschaft in der Freiw. Feu-
erwehr Singen
- die Bereitschaft zur Absolvierung des Laufbahnleh-
rungs im mittleren feuerwehrtechnischen Dienst

Wir bieten:
eine unbefristete Vollzeitstelle in interessanter und ver-
antwortungsvoller Position. Die Vergütung und sonstige
Leistungen erfolgen nach TVöD.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unter-
lagen bis zum **31.10.2015** an die Stadtverwaltung Sin-
gen, Abt. Personal und Organisation, Postfach 760,
78207 Singen.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Leiter der Feu-
erwehr Andreas Egger, Tel. 07731/85-699 oder unter
egger@feuerwehr-singen.de.

Sie können sich auch auf unserer Homepage
www.feuerwehr-singen.de vorab informieren.

SÜDKURIER-Zusteller
gesucht in Gailingen,
Gottmadingen, Rielasingen-
Worblingen, Hitzingen, Engen

Arbeitszeit morgens zwischen
04.00 Uhr und 06.00 Uhr
Info: Frau Mirell Laule,
Tel. 07731/8305-6613 oder
Handy-Nr. 0170-5777-291

lölle reisen

Omnibusfahrer/in

Wir suchen zur Verstärkung unseres
Teams einen Omnibusfahrer/in zum
Einsatz im Linienverkehr mit Erlaubnis
zur Fahrgastbeförderung der Klasse D.
Wir bieten Ihnen ein vielseitiges und
verantwortungsvolles Aufgabengebiet
mit einer branchenüblichen Vergütung.
Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Lölle-Reisen GmbH
Bernhardsgasse 14
78337 Öhningen
info@loebbe-reisen.de
Tel: 07735 / 31 38

Minijob Angebot!
Hausmeister Tätigkeit, Botengänge, etc. auf
450,- €-Basis ab sofort. Tel. 07733/9464-13,
Waldorf Technik GmbH & Co. KG
jobs@waldorf-technik.de

Gasthaus zum Löwen
Flexible **Küchenhilfe**
gesucht. Tel. 07733/5485

EDEKA MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber echt gut!

Für unsere Edeka-Filiale in Moos suchen wir zum sofortigen
Eintritt:

Mitarbeiter (m/w) in Vollzeit
für die Bedienungsabteilung (Fleisch/Wurst/Käse/Fisch),
gerne auch Einsteiger

Für unsere Edeka-Zentrale in Singen suchen wir zum
sofortigen Eintritt:

Bürokauffrau/-mann
in Voll- und Teilzeit

Bewerbung bitte schriftlich an:
Münchow Märkte OHG, Hegastr. 19a, 78224 Singen,
Telefon: 077 31/79 05 0 oder
per Mail: Andreas.Schulze@muenschow-singen.de

SOLAR - SYSTEM - HAUS
bauen - sanieren - energie sparen

Die Solar-System-Haus GmbH ist ein regionales Architektur- und Ingenieurbüro
im Bodenseeraum mit dem Schwerpunkt Planung und Realisierung nachhaltiger
und energieeffizienter Neu- und Altbaukonzepte.
Wir sind ein zukunftsorientiertes Unternehmen mit sehr guter Auftragslage und
suchen zur Verstärkung unseres motivierten Teams per sofort oder nach
Vereinbarung einen fachlich und menschlich überzeugenden

Architekten / Bautechniker (m/w)

Ihre Aufgaben:

- Planung und Umsetzung von anspruchsvollen Bau- und Sanierungsprojekten
in allen Leistungsphasen der HOAI
- eigenverantwortliche und selbstständige Arbeitsweise in der Planung und
Realisierung von Bauvorhaben
- Erstellen von Terminplänen und Überwachung auf Einhaltung
- Kostenkontrolle der Bauvorhaben, Rechnungsprüfung und Aufmaßkontrolle
- erfolgsorientierte Kommunikation mit Kunden, Geschäftspartnern und
Behörden

Ihr Profil:

- abgeschlossenes Architekturstudium oder Bautechnikerausbildung
- mehrjährige Berufserfahrung vorrangig in den Leistungsphasen 5-8 HOAI
- hervorragende Kenntnisse und Fähigkeiten in allen Leistungsphasen der HOAI
- Erfahrungen und sicherer Umgang mit der VOB, HOAI und ENEC
- souveränes Auftreten und Präsentationstärke
- Verhandlungs- und Moderationserfahrung; Einfühlungsvermögen gegenüber
Kunden und Handwerkern
- sehr gute CAD (ArchiCAD) und AVA (Buildup) Kenntnisse sowie
routinierter Umgang mit MS Office
- Ausbildung zum Energieberater bzw. Ausstellungsberechtigter für
Energieausweise für Wohnungsbau und Nichtwohnungsbau

Wir bieten Ihnen viel Freiraum und Perspektiven in Ihrer Entwicklung in einem
motivierten Team mit abwechslungsreichen Aufgaben. Sie erhalten eine leistungs-
gerechte Vergütung in einer sehr angenehmen Arbeitsumgebung.
Ihre Bewerbung schicken Sie bitte per Mail an: kionka@solarsystemhaus.de
oder in Schriftform an: Solar-System-Haus GmbH · Geschäftsleitung ·
Beurenstr. 14 · 78224 Singen

HELIANTHUM
ESSENZIELLE ÖLE FÜR KÖRPER & WOHNUMGEBEN

**HARTE
SCHALE,
WEICHER
KERN?**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir qualifizierte

**EXAMINIERTER
PFLEGEFACHKRÄFTE**
m/w, mit dreijähriger Ausbildung, ab sofort.

FACHKRÄFTE IM NACHTDIENST
m/w, mit dreijähriger Ausbildung, 80 – 85% Beschäftigung

Sind Sie interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
Per Post Sonnenblumenweg 5, 78256 Steilbingen
Informationen und Kontakt unter www.helianthum.de

Wir stellen ein:

- > Zahnmedizinische(r) Fachangestellte(r)
- > Zahntechniker(in) im Praxislabor

Ein dynamisches Team und eine angenehme Arbeitsatmosphäre
erwarten Sie in unserer modernen Praxis!

Praxis für Zahngesundheit Dr. Ender & Team
Singen Str. 34, 78315 Radolfzell, Tel.: 077 32/97 27 67
E-Mail: bewerbung@dr-ender.de · www.dr-ender.de

Gasthof zum Adler - Wahlwies
HOTEL - RESTAURANT / info@adler-wahlwies.de

Wir suchen zur Verstärkung für unsere gepflegte
Hotel-Restaurant-Küche

Koch/Köchin (Entremetier)
Vollzeit / ganztätig, 5-Tage-Woche

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.
Jürgen Veese · Leonhardstr. 29 · Stockach
Tel. 07 71 7 / 35 27



Das WOCHENBLATT sucht kontaktfreudige, leistungsbereite,
wissbegierige und freundliche junge Leute zur

**Ausbildung zum/zur
Medienkaufmann/
Medienkauffrau**
für Digital- und Printmedien
ab 1. September 2016

HAUPTAUFGABEN:

- ✓ Vermarktung von Medien ✓ Beratung der Anzeigenkunden
- ✓ die Koordination zwischen Außendienst und Verlag
- ✓ Analyse der Märkte ✓ Beratungs- und Verkaufsgespräche mit
Anzeigenkunden ✓ Anzeigenverträge abschließen
- ✓ Anzeigenmanuskripte für den Druck vorbereiten

VORAUSSETZUNGEN:

- ✓ Abitur oder ein guter Realschulabschluss
- ✓ Aufgeschlossenheit und Teamfähigkeit ✓ hohes Maß
an Lernmotivation ✓ gutes sprachliches Ausdrucksvermögen
- ✓ eine gute Allgemeinbildung

- Das Wochenblatt ist eines der bestgemachten Anzeigen-
blätter Deutschlands.
- Im Wochenblatt arbeiten 45 Mitarbeiter in Singen, Stockach
und Radolfzell und zusätzlich rund 250 Austräger, die das
Wochenblatt Woche für Woche in die Haushalte bringen.
- Der zur Ausbildung gehörende Blockunterricht findet in
Villingen-Schwenningen statt.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann überzeugen Sie uns mit einer aussagekräftigen,
vollständigen Bewerbung.
Per Post an: SINGER WOCHENBLATT GmbH & Co. KG,
Frau Isabel Jordi, Hadwigstr. 2a, 78224 Singen
oder per E-Mail: ijordi@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT



E MÜNCHOW

Angebote gelten von Donnerstag, 15.10. bis Samstag, 17.10.2015

Aktion Südtirol – Alles fürs perfekte Vesper!

Südtiroler Markenspeck
das Herztstück,
aus Italien,
100 g

1.79

Südtiroler Kaminwürsten
aus Italien, verschiedene
Sorten, z. B. Rehkamin-
würsten
160 g, 2er-
Pack, 100 g

3.19

Südtiroler Salami aus Italien,
verschiedene Sorten,
z. B. ½ Gamssalami,
300 g (1 kg =
€ 29,67),
Packung je

8.90

Aus unseren Frische- und Fischtheken in Rielasingen und Moos:



Löffel-Gorgonzola
italienischer Blauschimmel-
käse aus Kuhmilch, mind.
48% Fett i. Tr., 100 g

2.99



Stilfser Bergkäse
italienischer Schnittkäse aus
Kuhmilch, mind. 50% Fett
i. Tr., 100 g

2.29

Das passt perfekt zum Vesper



Höri-Radieschen
aus Deutschland, Klasse I, Bund

-79



Höri-Zwiebeln
Bülle rot, aus Deutschland,
Klasse II, 1 kg

1.49



Preiss original Vinschgauer Brot
300-g-Packung
(1 kg = € 6,63)

1.99



Preiss Original Schüttelbrot
200-g-Packung
(100 g = € 1,00)

1.99



Hönig Hof Vespereier
Größe M,
6er-Packung

1.29



Schamel Sahnemeerrettich verschiedene
Sorten, z. B. bayer-
ischer Meerrettich
Alpensahne 135 g
(100 g = € 1,25), Glas je

1.69



Hengstenberg Mixed Pickles
Abtropfge-
wicht 190 g
(100 g = €
1,05),
330-g-Glas

1.99



Girlian Südtiroler Wein-
spezialitäten
verschiedene
Sorten,
0,7-L-Flasche je
(1 L = € 10,70)

7.49



Pircher Edelbrand
das Original
aus Südtirol, ver-
schiedene Sorten,
0,7-L-Flasche je
(1 L = € 32,84)

22.99

Gültig vom 12. - 17.10.2015

Unser BACKKULTUR Angebot

in den EDEKA MÜNCHOW Märkten

Wurzelbrot
500g
(4,98€/kg) **2,49€**

Doppelbürle
Stück **0,79€**

Frisch vom Steinbackofen
Flämische Pizza **2,49€** *nur in Rielasingen*

City-Markt Münchow
Freiheitstraße 23 • 78224 Tengen • Tel. 07731 947100
Mo.-Sa.: 8:00–20:00 Uhr
Eneukauf Münchow
Zeppelinstraße 4
78239 Rielasingen-Worblingen • Tel. 07731 9263520
Mo.-Sa.: 8:00–21:00 Uhr
Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegaustr. 19a, 78224 Singen

...nah und gut Münchow
Schulstr. 9 • 78250 Tengen • Tel. 07736 97197
Mo.-Sa.: 8:00–20:00 Uhr
Eneukauf Münchow Radolfzeller Straße 1
78345 Moos • Tel. 07732 971194
Mo.-Mi.: 8:00–20:00 Uhr, Do. + Fr.: 8:00–21:00 Uhr,
Sa.: 8:00–20:00 Uhr

WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

GLASDUSCHEN NUR VON GLASRÄDLE
SINGEN, TEL. 077 31 - 6 80 88 **Reparatur-Eldienst für Glas-Spiegel**
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BURO UND BAU

ÄRZTETAFEL

Hautarztpraxis
S. Dötterer-Neusch

Zum 01.10.2015 habe ich die Hautarztpraxis von Herrn Dr. med. D. Liebigott übernommen.

Ich hoffe weiterhin auf Ihr Vertrauen und biete Ihnen eine umfassende, moderne und zugleich persönliche hautfachärztliche Beratung.

Das gesamte Praxisteam freut sich auf Sie!

Scheffelstraße 12, 78224 Singen, T: 07731-68464, Mo.-Fr. 8.30-12.30 u. 15.00-18.00 Uhr

FLACHDACH UNDICHT?

Wir kommen sofort!
Rufen Sie an!

07731/83080

WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten
Widmann GmbH
Freibühlerstr. 13 • 78224 Singen
www.widmann-singen.de

Wäsche zum Verlieben!

in riesiger Auswahl
ab Fabrik – auch in Übergröße und extralang
sowie bequeme Funktionswäsche mit
gr. Preisvorteil aus exkl. Eigenproduktion
HERMKO Unterwäsche
78604 Rietheim/TUT. 07424/2929
oder www.HERMKO.de

fischer's LAGERHAUS
Über den Eingang ins Lagerhaus!
Waren & Wohnkultur aus fernen Ländern

Am 17.10.2015
erwartet Sie ein
WEIHNACHTS-SPECIAL

fischer's lagerhaus • Rudolf-Diesel-Str. 17
78224 Singen • www.fischers-lagerhaus.de
ÖFFNUNGSZEITEN: Montag – Samstag: 10 – 19 Uhr

www.waswannwo.tips

MUSIK
KINO
SPORT
SHOPPING
ETC.

**IN DEINER HEIMAT
IST MEHR LOS
ALS DU GLAUBST**

Gemeinsam an der Seite kranker Kinder

Wir engagieren uns für schwerkranke Kinder, ihre Geschwister und Eltern und schenken verwaisten Familien neuen Lebensmut. Helfen Sie uns mit Ihrer Spende.

SPENDENKONTO
Sparkasse Schwarzwald-Baar
IBAN: DE41 6945 0065 0000 0050 00
BIC: SOLADE33SVSS
Stichwort „Schenk mir Zukunft!“

Infotelefon: 07705 920-500
www.kinderkrebsnachsorge.de

25 Jahre
deutsche **KINDERKREBS NACHSORGE**
Stiftung für das chronisch kranke Kind

PRAXISERÖFFNUNG

Privatärztliche Praxis für Psychotherapie

• Biografiearbeit • Familienstellen • Krisenberatung
Supervisionen

G. Lieb-Koltai
Fachärztin für psychotherapeutische Medizin
Stadtstraße 7 • 78250 Tengen • Tel. 07736 / 924 116

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

RUBY SCHINDLER
Als Top-Kanzlei im Erbrecht von FOCUS und WIRTSCHAFTSWOCHE empfohlen

Vortrag in Konstanz, Dienstag, 20. Oktober
Wie vererben wir unser Haus richtig?

Ort: Domschule im Kreuzgang des Konstanzer Münsters.
Zeit: 19.30 Uhr
Eintritt: 5 Euro. Ohne Voranmeldung

Erbrechtkanzlei Ruby & Schindler – Wir machen nur Erbrecht
Höllturmpassage 5 • 78315 Radolfzell • Tel. 07732/9389724 • www.ruby-erbrecht.de

Festgeld:
2% Zinsen p. a. auf Festgeldanlage
mit 3 Monaten Laufzeit
Anlagebetrag mind. 500 €
bis max. 10.000 €

Die bankübliche Einlagensicherung ist gewährleistet. Das vermitteln wir für Sie!

Rufen Sie uns an:
fps Finanzplanung & Service GmbH, Singen
Tel. 0 77 31 – 97 68 02

Konteneröffnung nur bis 15.12.2015

Oktoberfest
vom 15.10.15 – 31.10.15

★★★★★ **stroppa** www.stroppa.de
E-Bike Center
Fahrradhaus Ihre Nr. 1 in Süddeutschland

Auf alle E-Bike Modelle/Fahrräder Mountain Bikes/City-Trekkingräder der 2015 Modelle*

10% Rabatt

dies gilt auch für bereits reduzierte E-Bikes und Fahrräder. Außer Teile und Reparaturen

**Friedingerstraße 1 – 3
78224 Singen
Tel. 07731/41310**

P kostenlose Parkplätze direkt vor dem Haus



Traditionen wie die Oldtimerparade werden gepflegt auf der Hilzinger Kirchweih und locken Jahr für Jahr tausende von Besuchern an.
swb-Bild: Gemeinde Hilzingen

SCHMUCKE OLDIES

OLDTIMERPARADE AM SAMSTAG AB 13 UHR

In einem langen Konvoi werden sie sich am Samstag Nachmittag von ihrer besten Seite zeigen - die schmucken Oldies auf zwei, drei und vier Rädern. Ab 10 Uhr treffen sich die chromblitzenden Schmuckstücke aus früheren Zeiten im Hilzinger Schlosspark, ab 13 Uhr werden die historischen Fahrzeuge dann in einer eindrucksvollen Parade einzeln vorgestellt, ehe sie auf eine kleine Rundfahrt durch den Hegau starten.

180 bis 200 Automobile, Traktoren und Motorräder sowie ein historisches Feuerwehrfahrzeug werden sich auch zur diesjährigen Kirchweih ein sehenswertes Stelldichein vom Rathaus bis zum Zwinghofplatz geben. Der Älteste unter den Oldies ist ein Ford T aus dem Baujahr 1909. Weitere Hingucker sind mehrere Peugeot-Citroën aus den 20er Jahren und ganz neu dabei ist ein schmucker Paige-Oldie, aus den USA. Auch der Buick Sport Roadster, zwei Morgans Three Wheeler und der Chrysler Imperial mit acht Zylindern sowie ein schnittiges Lagonda, lassen die Herzen der Oldtimer-Fans höher schlagen. Bei den Motorrädern ist eine Indian, Baujahr 1919, mit einem geflochtenen Korb-Seitenwagen das älteste Exemplar. Doch auch eine breite Palette von Motorrädern sind mit dabei. Maschinen aus den 50er Jahren. Die Organisatoren Franco To-

lazzi und Walter Hägele scheuten einmal mehr keine Mühe, die Parade zu einem Augenschmaus nicht nur für Oldtimer-Fans zu machen. Für den schwungvollen Auftakt sorgt die Schluch-Musik aus Schaffhausen, die mit dem historischen Feuerwehrwagen, Marke Opel Blitz 1940, den Konvoi anführt. Kommentiert werden die Liebhaberstücke von Christoph Karle, bekannt als ausgewiesener Oldtimer-Experte vom MRC Sernatingen. Er wird das Publikum über die technischen Details aufklären und manche Geschichte zum Schmünzeln erzählen.



Pudelwohl fühlt sich der kleine Motorradfan auf der betagten Maschine. swb-Bilder: Redaktion

GRUSSWORT



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Besucher der Hilzinger Kirchweih,

von 16. bis 19. Oktober können wir zum 491. Mal die traditionelle Hilzinger Kirchweih feiern. Hierzu darf ich nicht nur einheimische und auswärtige Gäste willkommen heißen, sondern auch »ehemalige« Hilzinger, die es sich nicht nehmen lassen, von überall her zu »ihrer« Kirchweih zu kommen, um alte Freunde und Bekannte zu treffen.

Ich bin sehr stolz, dass die Gemeinde Hilzingen gemeinsam mit den beteiligten Vereinen und Institutionen ein so abwechslungsreiches Programm anbieten kann.

Neben dem beliebten Festzeltbetrieb des Musikvereins Hilzingen, dem traditionsreichen Krämermarkt, Flohmarkt und Rummelplatz sorgt dieses Jahr die Kunstausstellung im August-Dietrich-Saal für das besondere Flair der Hilzinger Kirchweih.

Schon nicht mehr wegzudenken an diesem Wochenende ist der Besuch aus unserer Partnergemeinde Lizzano in Belvedere. Der Monte Pizzo Chor präsen-

tiert im »Alten Rathaus« wiederum italienische Spezialitäten aus der Region unserer Partnergemeinde. Genießen Sie eine kulinarische Reise in die Apenninen.

Große Anziehungspunkte für unsere Gäste sind auch der Oldtimerkorso, die Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr sowie die Veranstaltungen im Museum und in der Schule. Die umfangreichen Sanierungsmaßnahmen unserer Barockkirche St. Peter und Paul dauern weiterhin an.

Deshalb ist leider der überregional bekannte Erntedankschmuck, für den die Hilzinger Kirchweih berühmt ist, nicht zu sehen. Wir freuen uns jedoch darauf, unsere Kirche bald in neuem Glanz erstrahlen zu sehen und in den kommenden Jahren den Kirchweihschmuck wieder bewundern zu dürfen. Allen beteiligten Vereinen, Bürgerinnen und Bürgern danke ich auf diesem Wege für ihren unermüdbaren Einsatz, den Festbesuchern ein unvergessliches Wochenende bei der Hilzinger Kirchweih zu bieten.

Viel Spaß und einen angenehmen Aufenthalt in unserer Gemeinde wünscht Ihnen

Rupert Metzler, Bürgermeister

MAUCH'S KIRCHWEI-FEST

Sie sind herzlich eingeladen am Sonntag, 18. Oktober, von 12 - 17 Uhr.
Festbewirtung & verkaufsoffen mit vielen tollen Angeboten nur am Sonntag!



Deftiger Mittagstisch mit Steaks und Chili con Carne



Kaffee & hausgemachter Kuchen



Zünftige Musik mit den Herpele-Musikanten Nenzingen



Kürbisschnitzen für Kinder



Riesige Auswahl an den schönsten Herbstpflanzen



Handgefertigte Allerheiligen-Gestecke von unseren Floristen

1 SMART FORTWO UND 1 E-BIKE ZU GEWINNEN!



Kirchweih-Angebote nur am Sonntag



Graberde von grün erleben, 15 Ltr. Sack, 1 Ltr. = 0,23* Stück 3,49*

3. GRATIS
zahl 2 nimm 3

10%
Rabatt auf ALLE Pflanzen



Hornveilchen Viola cornuta, versch. Farben 9 cm Topf 0,59*

aus eigener Anzucht
ab 10 Stück Stück nur 0,39



Sommerheide Calluna vulgaris, winterhart verschiedene Farben 9 cm Topf statt 1,29* 0,99

ab 10 Stück Stück nur 0,79

Seramis Aktionstage Samstag & Sonntag



17. und 18. Oktober zu den Öffnungszeiten

Große GRATIS* UmtopfAKTION Ihrer Zimmerpflanzen und Orchideen

An beiden Tagen topft der Pflanzen-Experte von Seramis Ihre Zimmerpflanzen und Orchideen GRATIS* um. »ERDE UND ARBEITSZEIT SIND GESCHENKT, Sie zahlen nur Zubehör.

© Mauch GmbH, Sagafur AG, Alle Preise in Euro. Gültig am 18.10.2015, nur solange Vorrat reicht. Abweichungen in Form und Farbe sind möglich. Abbildungen zeigen mehrere Exemplare. Irrtum vorbehalten.

Mauch

grün erleben

Mauch grün erleben
Brühlstr. 12
78247 Hilzingen
Tel.: +49 (0) 77-31/82-28-60
Fax: +49 (0) 77-31/82-28-70
info@mauch-garten.de
www.mauch-garten.de

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00 - 19.00 Uhr
Sa. 9.00 - 18.00 Uhr
info@mauch-garten.de
www.mauch-garten.de

Immer aktuell informiert sein mit dem Mauch Newsletter und auf der Mauch Facebook-Seite.

Newsletter bestellen

Freunde finden auf Facebook

Lebensqualität in Haus & Garten • Pflanzen • Gartenmöbel • Accessoires • www.mauch-garten.de

KIRCHWEIH HILZINGEN 2015

VOM 16. BIS 19. OKTOBER

MI., 14. OKTOBER 2015

STIMMUNG IM UND UMS FESTZELT

Da ist Stimmung angesagt: Im Festzelt sorgt der Musikverein Hilzingen für beste Unterhaltung und Verköstigung der Besucher. Am Freitag wird das bunte Festzeltreiben mit dem Bieranstich um 18 Uhr eröffnet, begleitet von flotten Rhythmen des Musikvereins Orsingen, den die Radolfzeller »Froschenkapelle« ab 20.30 Uhr ablöst. Samstagabend lässt die Partyband »Crash« ab 20.30 Uhr das Zelt wackeln und der Sonntag steht ganz im Zeichen der stimmungsvollen Blasmusik. Am Montag spielen »Die Lausbuben« ab 13 Uhr zur Unterhaltung auf und den musikalischen Schlusspunkt setzt am Abend der Musikverein Bohlingen. Rund um das Festzelt bietet Gebäuers Vergnügungspark Höhenflüge und Nervenkitzel für Groß und Klein.



FEUERWEHR PROBT DEN ERNSTFALL

»Wasser marsch« heißt es am Samstag um 16 Uhr an der traditionell an der Kirchweih terminierten Hauptprobe der Freiwilligen Feuerwehr. Kommandant Jean-Pierre Müller und seine schlagkräftige, 60 Mann starke Truppe aus Hilzingen und Riedheim werden gemeinsam mit dem DRK-Ortsverein eine eindrucksvolle Kostprobe ihres Könnens präsentieren. Einsatzleiter ist Tobias Springmann und das Übungsobjekt sind die Firma Elektro Springmann und das Gipsergeschäft Hägele, Auf Bühl 6.

FREITAG, 16. OKTOBER

20 Uhr: Vortrag von Dr. Roland Kesinger im Museum »Bauer trifft auf Edelmann: Hilzingen und der Hohenwiel als Zentren des Bauernkriegs von 1524/25«

- IM FESTZELT:

durchgehend warme Küche ab 18 Uhr

18 Uhr: Kirchweiheröffnung und Bieranstich mit dem Musikverein Orsingen

20.30 Uhr: stimmungsvoller Bierabend mit der »Froschenkapelle«

SAMSTAG, 17. OKTOBER

8-18 Uhr: Flohmarkt bei den Hegauhallen

ab 10 Uhr: 32. Treffen historischer Motorfahrzeuge, Eintreffen der Fahrzeuge im Schlosspark

10-13 Uhr: großer Bücherflohmarkt in der Remise des Museums

12-24 Uhr: Präsentation von italienischen Spezialitäten aus der Region unserer Partnergemeinde »Lizzano in Belvedere« mit Bewirtung und Verkauf im Alten Rathaus, Hauptstraße 68

13 Uhr: Eröffnung der 37. Fahrzeug- und Geräteschau

13 Uhr: Parade der Oldtimer vom Rathaus zum Zwinghofplatz mit Vorstellung der einzelnen Fahrzeuge mit anschließender kleiner Rundfahrt

16 Uhr: Fußballspiel Landesliga, FC Hilzingen - TuS Bonndorf, Sportgelände Hilzingen

16 Uhr: Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr Hilzingen zusammen mit dem DRK-Ortsverein, Übungsobjekt: Auf Bühl 6, Firma Springmann Elektroinstallationen / Gipser- u. Stukkateur-Geschäft Johann Hägele

19 Uhr: Eucharistiefeier am Vorabend im Kirchenkeller der St.-Peter- und Paul-Kirche (rk)

- IM FESTZELT:

15 Uhr: Musikverein Baden-Lichtenthal

17.30 Uhr: Musikverein Homburg-Limpach

19.30-20 Uhr: Auftritt: »Just do Sport«

20.30 Uhr: Partystimmung für Jung und Alt mit »Crash« €

SONNTAG, 18. OKTOBER

8-18 Uhr: Flohmarkt bei den Hegauhallen

9 Uhr: Festamt im Kirchenkeller der St.-Peter-und-Paul-Kirche mit dem Kirchenchor

11-22 Uhr: Italienische Spezialitäten aus »Lizzano in Belvedere« mit Bewirtung und Verkauf im Alten Rathaus, Hauptstraße 68

11-18 Uhr: Kirchweihmarkt in der Hauptstraße, 37; Fahrzeug- und Geräteschau; Kinderflohmarkt im Schulhof; großer Bücherflohmarkt in der Remise des Museums

10.30 Uhr: Vernissage zur Hilzinger

Kunstaussstellung mit Bildern von Walter Herzger im August-Dietrich-Saal, Hauptstraße 59

11-19 Uhr: Hilzinger Kunstaussstellung mit Bildern von Walter Herzger im August-Dietrich-Saal, Hauptstraße 59

- IM FESTZELT:

durchgehend warme Küche ab 11 Uhr

- TAG DER BLASMUSIK

11 Uhr: Musikverein Kommingsen

14 Uhr: »Just do Sport«

14.30 Uhr: Musikverein Gailingen

17 Uhr: Musikkapelle Ehhingen

MONTAG, 19. OKTOBER

9 Uhr: Eucharistiefeier - Gebenstein'scher Jahrtag im Kirchenkeller der St.-Peter-und-Paul-Kirche

10-18 Uhr: Kirchweihmarkt in der

Hauptstraße; 37. Fahrzeug- und Geräteschau; Flohmarkt bei den Hegauhallen; großer Bücherflohmarkt in der Remise des Museums

13-22 Uhr: Italienische Spezialitäten aus »Lizzano in Belvedere« mit Bewirtung und Verkauf im Alten Rathaus

10-19 Uhr: Hilzinger Kunstaussstellung mit Bildern von Walter Herzger im August-Dietrich-Saal

- IM FESTZELT:

durchgehend warme Küche ab 11 Uhr

13 Uhr: Unterhaltung durch »Die Lausbuben«

18 Uhr: Musikverein Honstetten

20.30 Uhr: Musikverein Bohlingen

- KONZERT

Sonntag, 25. Oktober, 17 Uhr: Benefizkonzert mit dem Kirchenchor

Hilzingen und einer Bläsergruppe der Musikvereine Binningen und Hilzingen zum Abschluss der Erntedankfestwoche für die »Initiative offenes Hilzingen« in der Pfarrkirche in Binningen

- HILZINGER KUNSTAUSSTELLUNG

mit Bildern von Walter Herzger im August-Dietrich-Saal, Hauptstraße 59.

Öffnungszeiten:

Sonntag, 18. Oktober, 10-19 Uhr, Montag, 19. Oktober, 10-19 Uhr, Dienstag, 20. Oktober, bis Freitag, 23. Oktober, 14-19 Uhr, Samstag, 24. Oktober, 10-19 Uhr

Sonntag, 25. Oktober, 10-18 Uhr.

- FLUGBETRIEB

Samstag, 17. Oktober und Sonntag, 18. Oktober, ab 11 Uhr: Flugbetrieb auf dem Fluggelände der Segelfliegergruppe Singen-Hilzingen, Möglichkeit zu kleinen Gastflügen

- GEBÄUER'S VERGNÜGUNGSPARK

beim Festzelt

- DEUTSCHES ROTES KREUZ,

Erste Hilfe und Wickelstation beim Feuerwehrhaus



Ein Vergnügen für Groß und Klein – der Rummelplatz.



Rund geht es am Kirchweihwochenende auf dem Rummel beim Festzelt. swb-Bilder: Redaktion

Bernhard Hertrich & Collegen

Fachanwalt für Steuerrecht
Rechtsanwälte · Steuerberater

Julius-Bührer-Str. 2, DAS12, 78224 Singen
Telefon 07731/9593-0, Telefax 07731/9593-11
E-Mail info@kanzlei-hertrich.de, www.kanzlei-hertrich.de

*** ÜBER 30 JAHRE ***
SAUNA-FACHHANDEL
Gisi's Sauna Solar Shop
Fitness
Ausstellung – Beratung – Verkauf
Gisela Offenberger
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel. 0 77 31 / 4 64 95
www.gisela-sauna-shop

Erfolg
dauerhaft
sichern

Lernen mit Her(t)z

- ✓ Nachhilfeunterricht *
- ✓ intensive Prüfungsvorbereitung *
- ✓ Hilfe zur Selbsthilfe *
- ✓ soz.päd.-psycholog. Beratung *

SI 18 23 24 • RZ 823 95 51
www.bbc-learnherz.de

Rapp
... denn Grün tut gut!

Gartenarbeiten,
Pflasterarbeiten,
Rasenregeneration,
Baumpflege,
Bepflanzungen,
Hecken- und
Gehölzschnitt

Einfach anrufen:
07739/92 67 87
01 72 / 7 42 69 21

Metzgerei Haug
Qualität hat einen Namen

Hauptstr. 26
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 19 67
www.metzgerei-haug.de

Vom Bayern unserer Heimat
Qualitätsfleisch
Schwarzwald/Allgäu

DIE KOLA
AUS DER HEIMAT

fränkische
kola

Neutrale Beratung und Dienstleistungen
für ein sicheres und
umweltfreundliches Zuhause

Karl-Heinz Kaiser

Schornsteinfegermeister • Gebäudeenergieberater (HWK)
Q-geprüfte Fachkraft für Rauchwarnmelder

Hauptstr. 2a • 78247 Hilzingen • 07731/319 4788
Fax 07731/319 4787 • www.kaiser-hilzingen.de

Liebl Karosserie & Lack Meisterbetrieb

- ▶ kpl. Unfallservice
- ▶ Karosserie- und Unfallinstandsetzung
- ▶ dig. Schadensaufnahme
- ▶ Mietwagenvermittlung
- ▶ Lackierung aller PKW
- ▶ Spotrepair
- ▶ Scheibenreparatur
- ▶ lackierfreies Ausbeulen
- ▶ Hol- und Bringservice

Obere Gießwiesen 30, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 92 80 • Fax 6 92 81
E-Mail: Liebl-hilzingen@web.de

Aus Hegauer Streuobst
fruchtig
frische
AUER
Obstsäfte

vielfach
DGL-
prämiiert

Hegauer Süßmostkellerei
Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 07733/8877
Abholung:
Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr, Sa. 8 - 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkehändler.

ERFOLGREICHE UNTERNEHMEN WERBEN IM WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

lozzo e.K.
Elektromeisterbetrieb
Claudio Iozzolino

Elektrotechnik
Klimatechnik
Photovoltaik
Service für Lüftungsanlagen

Hebelsteinstr. 8
78247 Hilzingen
Tel. 07731 - 97647-00
Fax 07731 - 97647-01
www.iozzo.de

Infrarot Heizungen
Wasser, Öl, Gas und Solar
Effizient, modern und komfortabel
Belagte Flächen - geräuscharm und günstig
Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gerne
Kirchweih 10 % Sonderrabatt

E-CHECK
E-CHECK
E-CHECK

KIRCHWEIH HILZINGEN 2015

VOM 16. BIS 19. OKTOBER



Im Rahmen der großen Kirchenrenovierung erhielt der Turm der Barockkirche zwei neue zusätzliche Glocken, die den Klang auf sechs wohlklingende Stimmen ergänzen. Am 28. Juni, feierte die Pfarrei St. Peter und Paul ihr Patrozinium und feierte gemeinsam mit der Bevölkerung die Glockenweihe mit einem Festgottesdienst. Im Anschluss wurden dann die neuen Glocken »Heiliger Franziskus« und »Selige Schwester Ulrika« (Bild) geweiht.



Im zweiten Jahr der Renovierung müssen die Kirchweih-Besucher auf die kunstvollen Kirchweih-Legearbeiten in der St. Peter und Paul Kirche verzichten. Doch ein kleiner Besucherbereich mit Erntedankschmuck ermöglicht einen Blick auf die ersten Renovierungserfolge im Inneren des Gotteshauses.

DER SCHMUCK MUSS NOCH WARTEN

BAROCKKIRCHE ST. PETER UND PAUL KURZ VOR DER FERTIGSTELLUNG

Nach einhalb Jahren wird die Außenrenovierung der barocken Pfarrkirche St. Peter und Paul in den nächsten Wochen weitestgehend abgeschlossen. Doch zum Kirchweih-Erntedank-Fest am Wochenende reicht es nicht ganz. Der Abschluss der Arbeiten verzögerte sich aufgrund des unterschätzten Zeitaufwands für die Bekleidung der Turmhaube. Der Höhepunkt mit dem Aufsetzen des Kirchturmspitze wird voraussichtlich erst am Dienstag, 27. Oktober, erfolgen, sofern die Witterung dies zulässt. Über den genauen Ablauf dieses Ereignisses wird noch berichtet. Zwischenzeitlich konnten die Arbeiten am Dachstuhl sowie die Putz-, Maler- und Natursteinarbeiten größtenteils beendet werden. Die Fertigstellung des Sockels, die Außenanlagen und Eingangstreppe wurden zurückgestellt, bis das endgültige Konzept der Ortskernsanierung für die Umgebung der Kirche feststeht. Dennoch werden vor dem Hilzinger Traditionsfest noch interessante Arbeiten erfolgen. In den beiden nächsten Wochen werden die Zifferblätter der Uhr und die Zeigerwerke montiert, die Sanierung des historischen Glockenstuhls wird abgeschlossen und die Motoren für das Geläut eingebaut.

Das Ergebnis wird zum Gottesdienst am Kirchweihsonntag erstmals zu hören sein. Besser zu beobachten sind die Fortschritte an den Einzelteilen des Kirchturms im Schulhof. Am Dienstag wurden die goldene Kugel und das Turmkreuz montiert. Zudem wurde eine Kapsel mit Informationen über die Renovierung und die Kirchengemeinde verschlossen und zusammen mit der vorgefundenen Kapsel früherer Renovierungen in der Kugel verstaubt. Um sicher zu stellen, dass sich die Turmzwiebel nach der Sanierung auch wieder passgenau auf den Turmschaft setzen lässt, sollen am Donnerstag, 15. Oktober, gegen 9 Uhr, beide Teile im Schulhof mit einem kleinen Kran aufeinander gesetzt werden. Während des Kirchweihfestes können dann die Veränderungen besichtigt und die Größe der Turmspitze im Schulhof bestaunt werden. Auch die Innenrenovierung ist in vollem Gange. Zwischenzeitlich wurden alle Deckenflächen, die Deckenbilder und die Wände feucht gereinigt, so dass die Kirche bereits jetzt wieder in hellem Glanz erstrahlt. In den nächsten Wochen werden die Risse und Fehlstellen gekittet und retuschiert. Das Hochaltarbild wurde bereits fertig restauriert und die Nebenalтарblätter werden demnächst in die Werkstätten der Restauratoren überführt. Die Arbeiten an den Figuren und Putten haben ebenfalls begonnen. Die Reinigung des Stuckmarmors ist bereits abgeschlossen, so dass nun in den nächsten Wochen die Vergoldungen poliert und überarbeitet werden können.

Weitere Infos unter www.baufoerderverein.kath-hilzingen.de.



Mit einer spektakulären Aktion wurde die Kirchturmspitze der Barockkirche abgenommen und zur gründlichen Renovierung auf den Schulhof gestellt. Das Aufsetzen der Kirchturmspitze ist für den 27. Oktober geplant. swb-Bilder: Redaktion

KÖSTLICHKEITEN AUS LIZZANO

Sie reisen mit schwerem Gepäck an, die Freunde und Kollegen aus Hilzingsen italienischer Partnerstadt Lizzano in Belvedere. Denn zur Kirchweih verwöhnen sie Liebhaber italienischer Spezialitäten auch in diesem Jahr mit feinem Käse, edlen Tropfen, starken Espressos und herzhafter Salami. Im Alten Rathaus werden all die Leckereien am Samstag ab 12



Uhr, sonntags ab 11 Uhr und montags ab 13 Uhr offeriert, passend dekoriert in den italienischen Nationalfarben. Die Besucher können all die Köstlichkeiten probieren und genießen und natürlich auch mit nach Hause nehmen.

BUMMEL ÜBER DEN FLOHMARKT

Kruschteln und Feilschen ist beim großen Flohmarkt an den Hegau-Hallen angesagt. Dort kommen Schnäppchenjäger ebenso auf ihre Kosten wie Liebhaber alter Raritäten. Am Samstag und Sonntag von 8 bis 18 Uhr und am Montag von 10 bis 18 Uhr locken die Stände mit ihrem bunten Angebot. Für die kleinen Kirchweih-Besucher lohnt ein Bummel über den Kinderflohmarkt mit einem Sammelsurium an Spielsachen am Sonntag ab 11 Uhr auf dem Schulhof.

serpentine velosport

radsportladen.de

In der Herbstzeit beginnt die Saison der Cross-Räder. Wir führen Modelle der Marken Cannondale und Trek in vielen Ausführungen. Mehr Räder und reduzierte Auslaufmodelle unter radsportladen.de/bikes



Saison Abverkauf auf Neuräder & Demomodelle

bis 31.10.

Ich wünsche ...

allen Besuchern viel Spaß!



Jacqueline Feil
Tel. 077 31/8800-33
j.feil@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

HILZINGEN IM HEGAU Kirchweih- und Erntedankfest
16. - 19. 10. 2015
Kunstaussstellung im August-Dietrich-Saal
Festzelt Rummelplatz * Großer Krämer- und Flohmarkt * Fahrzeug- und Geräteschau
Oldtimer-Parade * Bürger- und Bauernmuseum
Gemeindeverwaltung Hilzingen, Hauptstr. 36
78247 Hilzingen, E-Mail: gemeinde@hilzingen.de
Programm-Info: 077 31/38 09-24, www.hilzingen.de

Bio-Wein Outlet
Hotel-Garni Krone-Post - Hauptstrasse 89
Sa., 17. Okt.
Hitparade + grosses Ü30-Wunschkonzert
Gratis-Verlosung - jedes Los gewinnt
KIRCHWEIH HILZINGEN

M. SEDLAK
• Mietwagen bis 8 Personen (mit Fahrer)
• Kleinbus - 27 Personen / Omnibus - 56 Plätze
78247 Hilzingen - Tel. 077 31/9 26 96 55 - M-Sedlak@web.de
Fahrten nach Vereinbarung.

Der Musikverein Hilzingen e.V. lädt ein zur...
Kirchweih HILZINGEN 2015
Freitag 16.10. ab 18 Uhr durchgehend warme Küche
18.00 - 20.30 Uhr MV Orsingen
20.30 - Ende **FROSCHEN KAPELLE** (Eintritt 4 €)
Samstag 17.10. ab 11 Uhr durchgehend warme Küche
15.00 - 17.30 Uhr MV Baden- Lichtenthal e.V.
17.30 - 19.30 Uhr MV Homberg Limpbach
19.30 - 20.00 Uhr Just do Sport mit ihrer Auftrittsgruppe
20.30 - Ende **CRASH „COVERBAND“** (Eintritt 9€)
Sonntag 18.10. ab 11 Uhr durchgehend warme Küche
11.00 - 14.00 Uhr MV Kommigen
14.00 - 14.30 Uhr Just do Sport mit ihrer Auftrittsgruppe
14.30 - 17.00 Uhr MV Gailingen
17.00 - 19.00 Uhr MK Ehingen
Eintritt frei
Montag 19.10. ab 11 Uhr durchgehend warme Küche
13.00 - 18.00 Uhr Die Lausbuba
18.00 - 20.30 Uhr MV Honstetten
20.30 - Ende MV Bohlingen



KIRCHWEIH HILZINGEN 2015

VOM 16. BIS 19. OKTOBER

FUTTER FÜR LESERATTEN

Ein Eldorado für Leseratten ist auch in diesem Jahr der große Bücherflohmarkt in der Remise des



Museums im Schlosspark. Am Samstag von 10 bis 19 Uhr, am Sonntag von 11 bis 18 Uhr sowie am Montag von 10 bis 18 Uhr können Bücherwürmer nach Herzenslust stöbern, schmökern und günstig kaufen. Ob Romane, Biografien, Kindergeschichten oder Sachbücher - der Museumsverein Hilzingen hat für jeden Bücherfreund das Passende gesammelt. Der Erlös aus dem Bücherverkauf kommt der Museumsarbeit zugute.

DEM HIMMEL SO NAH

Aus luftiger Höhe das bunte Treiben der Kirchweih bestaunen - dies können die Besucher am Samstag und Sonntag bei einem Gastflug mit der Segelfliegergruppe Singen-Hilzingen. Jeweils ab 11 Uhr gehen die Segelflieger in die Luft und garantieren einzigartige Impressionen auf Hilzingen und den ganzen Hegau.



ALS DER HEGAU AUS DEN FUGEN GERIET

VORTRAG VON DR. ROLAND KESSINGER



Der Regionalhistoriker Dr. Roland Kessinger erzählt aus der lebendigen Geschichte rund um den Hohentwiel.

swb-Bilder: Redaktion

temberg, den Hegauer Aufstand gegen den Adel.

Was zunächst überrascht, wird erst beim Blick auf die politische Situation um 1524/25 in der Region verständlich.

Im Jubiläumsjahr »1100 Jahre Hohentwiel« erläutert der Regionalhistoriker Dr. Roland Kessinger in seinem Vortrag die Geschichte einer Welt im Umbruch, die auch im Hegau für kurze Zeit aus den Fugen geriet. Am Freitag, 16. Oktober, um 20 Uhr erzählt er im Veranstaltungsraum des Museums zum Thema »Bauer trifft auf Edelmann: Hilzingen und der Hohentwiel als Zentren des Bauernkriegs von 1524/25«.

Infos unter www.museum-hilzingen.de.

STILLE UND HARMONIE

WALTER HERZGER STELLT ZUR KIRCHWEIH AUS

Walter Herzger, einer der herausragendsten Künstler des deutschen Südwestens, 1901 in Leipzig geboren, wird der »verlorenen Generation« zugerechnet, da seine künstlerische Laufbahn und Karriere als Leiter der graphischen Werkstätten an der Kunstschule Burg Giebichenstein 1933 von den Nationalsozialisten unterbrochen wird.

Nach Kriegseinsatz und Gefangenschaft, lässt er sich auf der Hörni nieder, wo er bis zu seinem Tod 1985 lebt. Seine stets gegenstandsgebundenen Werke wirken in ihrer kargen Komposition wie eine inszenierte Geometrie der Natürlichkeit. Reduktion von Form und Farbe, stille Ausgewogenheit und harmonische Farbkänge zeichnen seine Arbeiten aus, schreibt die südwestdeutsche Kunststiftung. Am Sonntag, 18. Oktober,

wird um 10.30 Uhr im August-Dietrich-Saal in Hilzingen die Kunstausstellung zur Kirchweih 2015 mit Werken von Walter Herzger des Förderkreises Kunst und Kultur Hilzingen e.V. eröffnet.

Die diesjährige Kunstausstellung findet als »kleine« Ausstellung in der Woche vom 18. bis 25. Oktober im August-Dietrich-Saal, Hauptstraße 59, statt.

Der Förderkreis Kunst und Kultur Hilzingen e.V. zeigt in dieser Ausstellung Streiflichter des Schaffens von Walter Herzger. Die Ausstellung ist geöffnet am Sonntag, 18., und Montag, 19. Oktober, von 10 bis 19 Uhr, am Dienstag, 20., bis Freitag, 23. Oktober, von 14 bis 19 Uhr sowie am Samstag, 24. Oktober, von 10 bis 19 Uhr und am Sonntag, 25. Oktober, von 10 bis 18 Uhr.

BEI WURST UND POPCORN

Auch die Pfadfinder St. Georg Hilzingen dürfen bei der traditionellen Kirchweih am Wochenende nicht fehlen: Sie laden zu einem Besuch an ihren Ständen am Pfarrer-Geißler-Haus ein.

In der gemütlichen, beheizten Kaffee-Stube können sich die Besucher bei selbstgebackenen Kuchen, Wurst vom Grill und einem Glühwein für den weiteren Marktbesuch stärken, während die Kinder bei der Tombola und selbstgemachtem Popcorn verweilen. Der Erlös des Verkaufs kommt komplett der Jugendarbeit der Pfadfinder zugute.

GLORIA UND KYRIE ZUM ABSCHLUSS

Einen musikalischen Schlusspunkt der Erntedankfestwoche setzt der Kirchenchor Hilzingen mit einer Bläsergruppe der Musikvereine Binningen und Hilzingen am Sonntag, 25. Oktober, 17 Uhr, in der Pfarrkirche Binningen. Der Chor bringt unter Leitung von Dirigent Guido Oelke die ersten beiden Sätze der Dvorák-Messe D, Kyrie und Gloria zur Aufführung, begleitet wird der Chor von Christa Gommel (Orgel) und Andreas Schmid (Violine).

Das Benefizkonzert kommt dem Helferkreis »Initiative offenes Hilzingen« zugute.

SPANNENDE PUNKTEJAGD

Auch das runde Leder hat mittlerweile seinen festen Platz im Kirchweih-Programm: Am Samstag, 17. Oktober, ist um 16 Uhr Anpfiff der Landesliga-Partie zwischen dem FC Hilzingen und dem TuS Bonndorf im Inpötron-Sportpark.

Beide Teams zählen zu den Kellerkindern der Liga und brauchen dringend Punkte. Besonders die Hilzinger Elf um ihren Trainer Ralph Schweizer hofft auf die Unterstützung von zahlreichen Fans, denn seit dem 4. Spieltag sind Kapitän Stefan Hägele und seine Jungs auf Talfahrt - Jetzt müssen Punkte her.



Streiflichter des Schaffens von Walter Herzger sind bei der »kleinen« Kirchweih-Ausstellung des Förderkreises Kunst und Kultur Hilzingen e.V. zu bewundern.

swb-Bild: Verein



Allem gewachsen. Der neue Touran.

Moderne Technik macht den Alltag leichter - und weniger alltäglich. Der neue Touran begeistert, neben seinem großen Innenraum, mit zahlreichen Innovationen¹, die Ihnen jede Fahrt so angenehm und so komfortabel wie möglich machen können.

Ab sofort bei uns Probe fahren.



Das Auto.

¹ Optional verfügbare Sonderausstattung. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Ihr Volkswagen Partner

Volkswagen Zentrum Singen

Gohm + Graf Hardenberg GmbH

Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstraße 17, 78224 Singen
Telefon 07731 / 83 01-0, www.gohm-graf-hardenberg.de

GLASDUSCHEN
ULF SCHILLI
 Ihr Partner für Traum-Glasduschen
 Beratung bei Ihnen zu Hause – auch für Schweizer Kunden

Hier stimmen Qualität, Design & Preis
 Tel. +497731/9551133 + 491713696144
 E-Mail: h.u.schilli@on-line.de
 Eigener Aufmaß- und Montageservice

PERFEKTHAUS



Aach/Hegau: Neubau Massiv EFH, direkt an der Aach, 4,5 Zi., ca. 109 m² Wfl., auf Bodenplatte, ca. 800 m² Grdst., ohne Maler- und Tapezierarbeiten sowie Bodenbeläge, zzgl. Baunebenkosten
ab € 332.900,-

W. LEBERER
 MASSIVBAU GMBH
 Krummebergstraße 13
 88662 Überlingen, Fon: 07551 308 59 77
 www.leberer-perfekthaus.de

Laden Öhningen
 Vermietung Ladenraum oder Übernahme Getränkemarkt, Öhningen O-Kern, 70 m², ab Jan. 16, 2 Räume, 5 Parkplätze, 420,- € + NK, Opt. 1, 2 oder 3 Garagen je 50,- €. Info: laden.oehningen@yahoo.de

Landkreis Konstanz sucht Wohnraum und Grundstücke
 zur Unterbringung von Asylbewerbern/Flüchtlings bzw. zur Bebauung im Kreis Konstanz. Bevorzugt werden Gebäude (größere Nutzungseinheiten), die kurzfristig angemietet werden können.
 Kontakt: Frau Löw-Fischer, Tel. 07531 / 800-1556, E-Mail: heike.loew-fischer@lrkn.de
 Konstanz, 14. 10. 2015
 Landrat F. Hämmerle
 www.lrkn.de

Neubau provisionsfrei Singen-Stadt
 2 1/2-3-Zimmer-Wohnung, Wfl. 94 m², EG, Gartenanteil ca. 100 m² **KP 197.000,- €**
 3 1/2-4-Zimmer-Wohnung, Wfl. ca. 114 m², Gartenanteil ca. 400 m² **KP 238.000,- €**
 EnEV 161 kWh (m²a)
Schwaben Konzept I GmbH
 07452 / 780 52 oder 0172 / 945 90 16

ReWa Immobilien www.rewa-immobilien.de
 Ständig über 80 Objekte

IMMOBILIENHAUS
 für Baden-Württemberg seit 1977
Gepflegtes Familien-Idyll
...buchstäblich GROßARTIG
 modernisiertes 1 Famh., ca. 320 m² Grst., ca. 140 m² Wfl., 2 Kü., 2 Bäder, Balk., Terrasse, 4 Garagen, V, 105 kWh, Gas, Bj. 1920, D, verkehrsgü. Stockach - Ptflendorf
220.000,-
www.biv.de
 Langenenslingen Tel. 07376 960-0

GWG Immobilien
 Singen-Nord: modernes Einfamilienhaus
 Neubau 2014/2015, 180 m² Wfl., Wärmepumpe, Photovoltaik, KfW 55, Whirlpool, Designküche, Baugenehmigung Garage u. Carport vorhanden, EA-B KfW 17,5, Erbp. kurzfr. **€ 489.000,-**
 Gottmadingen-OT: Wohnung im 2-Familienhaus, 180 m² Wfl., 76 m² Nfl., 8 Zimmer, Umbau 1991, Einbauküche, Garage, 2 Stellplätze, Heizung 2009, Solar, Garten, sofort frei **€ 195.000,-**
 Suche für vorgemerkte Kunden Wohnungen und Häuser im Landkreis KNI Seit 1985 erfolgreich!
 Immobilienverkauf mit Herz!
 Andrea Dörr, Hitzingen, 0171/4745686
 www.gwg-bodensee.de, Tel. 07731/865213

VERMIETUNGEN

Gutgehendes Friseurgeschäft
 aus familiären Gründen in Konstanz-Wollmatingen abzugeben.
 Ablöse erforderlich.
 Tel. 0171 / 6 21 55 99

Menschen helfen e.V.
 sucht im Raum Singen
1- BIS 3-ZI.-WOHNUNGEN
 für anerkannte Flüchtlinge
 (Mietkosten abgesichert).
 Tel. 015752153539.

1 Zimmer

1 Zi. Whg. Worblingen
 320,- € + NK, Zuschritten unter 115520 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

1,5 Zi.-Einf.-Whg. i. Si.
 57 m², EBK, 398,- € + NK + NK, an Berufst., kurzfr. 07731/922923

2 Zimmer

Singen-Mitte
2-Zimmer-Wohnung, 43 m², 1. OG, mit Aufzug, 1 Bad/WC, ZH, ab 01.11.2015 zu vermieten, Bj. 71, EA 153 kWh, KM 310,- €, NK 180,- €, Kautio Hausverwaltung Drumm
 Tel. 0 77 31 / 1 28 44

3 Zimmer

Nachmieter gesucht
 ab 11/15, in Gottmad, 93 m², 690,- € + NK + NK, sttl-werk@web.de

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
 UMZÜGE NAH UND FERN
 Rufen Sie an, € 077 31 - 6 25 35

Sonstige Objekte

Gr. Büro zu vermieten
 Singen-City, 127 m², 5 Zi., 1. OG, Teeküche, renov. nach Vereinb. KM 762,- €/Monat, 0174-9179263

Großes Büro zu verm.
 Singen-City, 127 m², 5 Zi., 1. OG, Teeküche, renov. nach Vereinb., KM 762,- €/Monat, 0174-917963

Produktionshalle
 Bj. 14, 200 m², gr. Hoffläche, ab sofort zu verm., Tel. 0170-2403407

Gewerberaum
 oder Atelier, 27m², in R'zell, 300,- € + NK zu verm., 0172-9024540

Mietgesuche

1 Zimmer

1 Zi.-Whg. Raum R'zell
 v. rüstigem Rentner, NR, ohne Tiere ab sofort ges., 0172-7211071

Schreiner su. dringend
 1-1,5-Zi.-Whg. in Singen od. Rielasingen od. Worblingen, WM bis 350,- € inkl. NK, Zuschritten unter 115519 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zimmer

Für meine Oma suche
 ich 2-3 Zi.-Whg. in Stockach m. Terrasse o. Bk., 0171-9113056

Augenoptikermeister
 (von Singener Optiker), sucht 2 Zi. Whg. in Singen/City, mit EBK, Bk., ab 1.12., Tel. 0152-23105631

2,5 Zi.-Whg. R'zell
 zentrumsnah, akut dringend wegen Eigenbedarf gesucht. Gerne mit Hilfbereitschaft v. Mutter u. Sohn in versch. Bereichen. 015127147472

3 Zimmer

Der Freundeskreis Asyl
 in R'zell bittet um Ihre Mithilfe. Flüchtlinge suchen dringend 3 Zi. Whg. (auch WG's). Die Mietzahlungen, NK und Kautio sind durch das Landratsamt bzw. das Jobcenter gesichert. Freundliche Angebote und auch Hinweise an: Evangelisches Pfarramt z. Hd. FK-Asyl, Brühlstr. 3, 78315 Radolfzell oder als E-Mail an: kontakt@fk-asyl-radolfzell.org

Dringend gesucht
 3 Zi. Whg. in Singen/Umgebung, 07731/7829712 ab 19:30 Uhr

Jg. Familie aus der CH
 m. 1 Kind su. 3-4 Zi. Whg. bis 850,- € WM in Riel./Umgeb. ab 1.11.15, 0041/788314969

4 Zimmer und mehr

Liebevolle Familie
 sucht 3,5-4 Zi.-Whg./Haus, 2 Kinder (3 + 7 J.), verh., ges. EK, 0176-81725433 o. 0176-82653416

Haus o. Whg. mit 4 Zi.
 zum Kauf o. Miete ges. v. Familie, in Singen/5 km Umkreis, Zuschritten unter 115518 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Für eine syrische Fam.
 4 Zi. Whg. o. Haus zur Miete ges. in Singen/Rielas., 0176-84209999

Sonstige Objekte

Halle oder Scheune
 Singen/KN/Umgeb. zu mieten gesucht, 0176-31040702

Günstige Räumlichk.
 Gewerberäume/Halle zu mieten gesucht, 0152-29024135

Immobilienangebote

3 Zimmer

Singen/R'zell/Umgebung: 3-3 1/2-Zi.-Whg. für kaufm. Angest. gesucht, Vermieterfreundl. SIENER ImmoB., Tel. 0171/6203541

Singen - R'zell: 3-4-Zimmer-ETW für Lehrerin gesucht. Für Verkäufer ohne Kosten. SIENER ImmoB., Tel. 077 31/12171

4 Zimmer und mehr

Handwerkerfamilie
 su. Whg. o. Haus in R'zell/Umgeb., keine Makler, 0157/78919030

Gesucht: 4 Zi.-ETW
 Radolfzell oder Markelfingen, späterer Einzug möglich, keine Maklerangebote, Tel. 0163-7271142

Singen/R'zell/Konstanz: 4-4 1/2-Zi.-Whg. für kaufm. Angest. gesucht, Vermieterfreundl. SIENER ImmoB., Tel. 0171/6203541

Häuser

Wohnhaus, DHH/RH für Neubürger dringend gesucht. Für Verkäufer ohne Kosten. SIENER ImmoB., Tel. 07731/12171

Arzt Fam. mit 2 K.
 sucht EFH/MFH, auch älter, mind. 4 Zi., aber großes Grundstück o. MFH-Stadthaus mit Praxis in Singen, RZ, KN, ÜB., jetzt o. später, Dr.med. Martin@gmx.de, 0174/9107475, Zuschritten unter 115490 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen/R'zell/Konstanz: Wohnhaus für leit. Angest. gesucht, Vermieterfreundl. SIENER ImmoB., Tel. 0171/6203541

Günstiges Haus ges.
 renov.bedürftig o. Grundstück, in Umland R'zell, Hörli, Worbl., Tel. 0152-34364690

Geschäftsführer sucht EFH SI+RZ+Höri
 Sonntag + ruhig – auch älter, bis 750.000,- Für den VERKÄUFER KOSTENNEUTRAL
Immobiliar Bodensee AG/FinanzAG.de
 Gerhard Hammer, Tel. 07731 62047

*****Interessant bei Kauf-/Verkaufabsicht „Wohnungs- + Hausschätzungen“ 275,- € + MwSt. bis 31.10.2015* ehrlich* seriös* G. SIENER BankKfm. Tel. 0171 / 6203541**

Sonstige Objekte

Baupl./EFH/Whg.
 in Engen u. Umgeb. von Familie zum Kauf ges., Baupl. ca. 500 m² bzw. 4 Zimmer, 07733/9827010 od. 0170-3217492

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

R'zell sonnige 2 Zi-Whg
 50 m², 4. OG, gr. Bk., Einzelgarage, Keller, Speicher, 115.000,- €, keine Makler, 0157/78919030

RZ-BÖHRINGEN: 2-Zi.-ETW, 54 m², TG, Kap. Anl. oder Selbstbezug, Balkon, Bj. 1990, 104,7 kWh EK liegt vor, € 140.000,- SIENER ImmoB., Tel. 07731-12171

4 Zimmer und mehr

Stadtwohnung zu verk.
 Schöne 4,5 Zi.-Whg., 107 m², geh. Ausstattung, inkl. TG-Stellpl., Keller, Waschkraum, EBK, Aufzug, Bj. 06, Stadtmitte, VB 320.000,- €, Zuschritten unter 115524 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

EFH in Gottmadingen
 Rosenstr. 3, ca. 130 m² Wfl., 976 m² Grundstück, weitere 976 m² optional direkt angrenzend, Zuschritten unter 115508 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Günstige Einwertung
 Ihrer Immobilien mit Beratung von erfahrenen Sachverständigen
07731 62048 AllFinanzAG.de

EFH, 78224 Villa
 am Park, in edler Premium Lage von Singen-Nord, Neubau 2015, Design-Küche, KfW 55, Wärmep., Photovoltaik, Whirlpool, Gar., Carport, Belüftung u.v.m., EA-B, Gas, kWh 42,1, Erbp., kurzfr. 495.000,- €, Th.Engesser@gmx.de, Zuschritten unter 115511 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Günstiger geht nicht! 2-FH!
 2 sep. Whg. mit 100 m² u. 140 m² Wfl. in Stockach-OT, ca. 410 m² Grdst., Bj. 1970, Öl-Hz, EA-B, 159 kWh, Keine zusätzliche Provision! **€ 219.000,-**
W. LEBERER
 IMMOBILIEN e.K.
 Tel. 07551 916 303 www.immo-leberer.de

DHH mit Keller
 5-6 Zi., Si-Nord, 480.000,- €, ca. 220 m², FB-Hz., gr. Terrasse, Loggia m. Aussicht, Carport f. 2 Autos, schöne Lage, ohne Makler, 0162/9367842

„Wohnungs- + Hausschätzungen“ 275,- € plus MwSt. bis 31.10.2015* ehrlich* seriös* G. SIENER BankKfm. Tel. 0171 / 6203541

Haus in Engen

ohne Makler/Wfl. o. + u. ges. 135 m², Bj. 1956, renov. bedürft., Gas ZH, Energieausw. vorh., Doppelgar., Grundst. ca. 800 m², 295.000,- €, sofort frei, Tel. 0174-7112492

Sonstige Objekte

Top Restaurant
 Worblingen, nur 6 km zum B'see, 2 km zur Schweiz in zentraler, freier Lage, hochw. Ausbau mit Kachelofen etc. auf ca. 220 m² + Terrasse + ca. 20 Stpl. + UG 70 m², Umbau in Wohnungen, Praxis, Büro etc. mögl., v. privat f. 199.000,- € + Einbauten etc. a. W., E.Hard29@gmx.de, Zuschritten unter 115491 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Pultdach/Leimbinder
 Halle, 5 x 15 m, viels. verwendb., zu verk.in OT R'zell, 0163-7872852

Grundstücke

Verk.Freizeitgrundstück
 am Rosenggg Südsseite, Infos unt. www.freizeitgrundstück.org

Baugrundstück
 in Gottmadingen, Ecke Rosenstr./Steinerweg zu verk., 976 m², weitere 976 m² (bebaut m. EFH) optimal direkt angrenzend. Zuschritten unter 115507 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Grundstücksverkauf
 altershalber, Gartengrundst. 806 m², Waldrandlage, Stadtrand Singen, s. geeignet f. Verein o. Hobbygärtner. Kl. Haus m. Stromanschl., versch. Schuppen u. Überdachungen vorh., Wasseranschl. nicht vorh. jedoch Bach. Gr. Feuerstelle m. Grill u. Kamin vorh., versch. Gärtnerutensilien u. Werkzeuge inkl. VK Preis Verhandlungsbasis! 07731/62979 o. 0175-7909842

Baugrundstück zu verk.
 350 m², in Rielasingen, 110.000,- €, 0157-72914081

Garagen/Stellplätze

TG Stellplatz
 Unter-Stürz Kreuz, R'zell, ab sofort zu verm., 0163-7872852

TG Feldbergstr. in Si.
 geschlossen, zu kaufen gesucht, 07731/48816

Suche Garage zur Miete
 ab sof. in Stockach/Umgebung, T. 0176-82259784 o. donfilippo@gmx.de

Wohnmobilstellplatz
 in geschlossener Halle in Ehingen zu verm., Wohnmobillänge bis 7 m, Tel. 07733/978649

Unterstellplatz
 geschl., ca. 40 m², ideal f. Saisonfahrzeuge zu verm., 07774/929810

Lagerfläche zu verm.
 trocken und sauber, für privat und gewerblich, ab 1 m² bis 600 m², Tel. 0176-98291867

Finden und gefunden werden

Fundgrube

Menschen helfen e.V.

sucht für bedürftige Personen folgende kostenlose Gegenstände:

- **GUT ERHALTENE WASCHMASCHINEN**
- **EINBAUKÜHLSCHRANK**
 b 49, h 83, t 42 cm

Bitte melden Sie sich unter Tel. 0772/95 27 60

Alles fürs Kind

Hochbett 1 x 2 m
 inkl. Matratze + Zubeh., Kinderbett 70 x 140, inkl. Matratze, m. Bettwäsche, Laufstall, 1 x 1 m, neuw., alle Preise VB, 0172/7286474

Bekleidung

3 neue Lederjacken
 1 Damenjacke XL, Rindleder natur, 1 Herrenjacke Blouson, Rindleder natur, XL, 1 Herrenjacke XXI Nappaleder, zu verk., 07733/506506

Landmaschinen

Dreiseitenkipper,
 Pflug, Kreiselmäherwerk u. Schwader zu kaufen gesucht, 0152/06001815

Bauwagen m. Ofen
 fahrbereit, sehr gepfl., zu verk., Tel. 07771/3598

Elektrogeräte

Waschm., Staubsauger
 gü. gesucht, Tel. 0152-11766433

Fahrräder

MTB Ghost, wie neu



VB 300,- €, silber poliert, Doere LX, Inspekt. Fahrr. Joos 160,- €, neue Reifen, 1a Zustand, 0171-5286543

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

BAUEN UND WOHNEN

Traumhäuser



Begehbare Baupläne
 direkt am Messegelände VS-Schwenningen
 Kienzielesien (Ecke Frühlingshalde)
 Info-Telefon: 07720 9742-0
Mi bis So 11-17 Uhr
 www.hausbaupark.de

Haus Park
 Villingen-Schwenningen

Bild Collage: SMA



Das Wochenblatt lässt die Verteilqualität regelmäßig überprüfen. Wir bitten Sie daher bei einem Anruf bezüglich Zustellqualität um Ihre Unterstützung.
Herzlichen Dank – Singener Wochenblatt + Direktwerbung

E-Bike Kalkhoff



VB 750,- € (NP 2.200 €), wie neu, nur Sommer, Bosch-Mittelm., ca. 1.500 KM, Akku-Leistung für ca. 60 km, 0171-5286543

Gefunden

Schlüsseletui

m. 2 Schlüsseln, am 5.10. in Singen gefunden, 07731/12984

zu verschenken

Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.

Schreibtisch Buche hell

L 1,35, B 0,65, H 0,75 zu verschenken. Tel. 07731-3828790

Junger schöner

Hofhahn zu verschenken, 07735/937906

Eßtisch, dunkelbraun

160 x 90 x 74 cm an Selbstabholer zu verschenken, 07731/976906

Div. Abbruchmaterialien

aus Hausabbrüchen an Selbstabholer in OT R'zell, zu verschenken, 0163-7872852

Kunststoffkomposter

zu verschenken, 07731/918981

Röhrenfernseher und

3 Kunststoffmofträder 90litr. zu verschenken. Tel. 07731/10631

Computerkabel,

Glühbirnen, Wasserkocher, Telefon, Hallogendeckenfutter, Sperrholiplat. auf Gestell, div. Bücher zu verschenken, 07732/970837

Wohnungsauflösung

WZ-Schrank, kpl. Schlafzimmer, Sofa m. 2 Sessel, Hochschrank, Couchtisch, Küchenschranke zu verschenken, 0151/61428339

Einzelbett mit Matratze

2 Rucksäcke, 2 Fahrradhelme zu verschenken. Tel. 07735-2723

Rundes Eckregal

Nußbaum antik, H 1,16, Schenkeltiefe 49 cm, mit Decke und 2 Böden zu verschenken, 07731/72952

Reinrassiger Rottweiler

2 J. alt, Rüde, in liebevolle Hände zu verschenken, 0174-5988624

Wohnzimmerschrank

Eiche, 3 Glasvittrinen, Sideboard/Chippendale, Schrank mit Glstüren (goldfarben) in Stokkach an Selbstabh. zu versch., T. 0751/46496

Geschirrspüler

Miele G542, ält. Bauj., funktionsfähig, zu versch., 07732/53713

Neuwertige Kommode

weiß, 145 x 46 x 78 cm, zu verschenken, 07733/9830329

Liebe kleine Hündin

10 J. Chihuahua-Rehplinscher Dame in liebevolle Hände zu verschenken. Sie ist kinderlieb, reagiert auf Katzen sehr lieb, sehr sozial, leider müssen wir sie aus Zeitmangel abgeben, 07736/9099100

Polsterbett

180 x 200, runder Tisch, ausziehbar, Kiefer, kleines Bettsofa, zu verschenken, 07771/63392

Neue Matratze 1 x 2 m

zu verschenken, 07731/975253

Werkzeuge + Maschinen

Hubwagen

für Spaltholz 50 cm, Hubhöhe 2,5 m, Hubkraft 1 Stk, Antrieb über Getriebemotor und Seilwinde, zu verkaufen, 07774/6364

Holzspalter

5,5 t Spaltdruck, neuwertig, 290,- €, 07733/9967528

Wacker Notstrom

8 PS, Benzin, Geko Notstrom, 11 PS u. Starkstrom, Gütbrod Laubsäuger, selbstfahrend, Scherenhubwagen, Hubhöhe 85 cm, elektr., Rasentraktor, 15,5 PS m. Schneeschild u. Schneekette, Pal-letengabeln, 3,5 t, zu verk., 0172-7313453

El. Heckenschere

el. Kettensäge, 450 Watt Tischbohrmaschine, 07731/47525

Schuttagsschweißgerät

Cloos, 400 A, Wig-Mag, VB, Elektrodenschweißgerät Lorch, 350 A, VB, Tel. 07731/827785

Kaufgesuche

Gü. zu kaufen gesucht

o. wer verschenkt: Trockner, Kleiderschrank, Waschmaschine, Ki.-Fahrrad, Tel. 0160-95993548

Verkäufe

Brennholz/Kaminholz

ofenfertig und trocken, Zufuhr oder Selbstabholung mögl. 07735/728

Schöne, bunte

Samoware, verschie. Größen, a. f. Glühwein geeignet zu verk., 07731/67744

Ca. 20 Zstr. Koks und

Eierkohlen günstig zu verkaufen, Tel. 07731/42954

Nähmaschine z. verk.

Phoenix 1907, T. 07731/8272233

Trennwände

aus Spanplatten 6 cm stark mit Isolierung, ca. 100 m², 500,- €, 07733/9967528

Kirby Staubsauger

zu verk., P. VB. Tel. 07735-2723

Achtung

Pelzmantel, Gr. 38, Lederbekleidung, Aquarelle und vieles mehr zu verkaufen, 07735/9369809

Elektromobil, weinrot,

guter Zustand, Reichweite ca. 15 km, gut, Todesfall nur 650,- €, Selbstabholung, 07735/938242 (Höri)

Brennholz / ofenfertig

Zufuhr ab 1m³ mögl. 0175-1230538

Baugerüst Layher,

Alu-Stecksystem, Maße: 2,85 x 0,75 m, 8 m Höhe, mit Hänger, Tel. 07771/879911

Baukran Pontain

210c, Bj 1979, Ausladung 22m, m. Funk u. Zubehör, VB 4.500,-€, Tel. 0172-9024540

Musik

Musiklehrerteam erteilt
Klavier-, Keyboard-, Gitarren-, Schlagzeug-, Gesangsunterricht. **Tel. 07731/96317**

Möbel

Ohrsessel Leder



wie neu, keine Gebrauchsspuren, 0171-2164929

Rote Leder - Eckcouch

mit Beistellhocker, top Zustand, 120,- €, 07731/41450

Bad Waschtisch

Unterschrank m. Waschbecken, orig. verp., inkl. Mischbatterie usw., Hacienda schwarz, NP 800,- €, f. 200,- € geg. Abh., Glasablage 117 cm breit, neu, NP 138,- €, f. 30,- € zu verk., 0171-7179297

Stellenangebote

Haushaltsfee, versiert

für gepfl. Privathaus, ca. 2 x 4 Std./Wo., n. Rielasingen langfristig ges., 07731/912103 ab 17 Uhr

Suche preiswerten

KFZ Mechaniker für den Einbau von mitgebrachten Fahrzeugsatzteilen, castelbem@gmx.net

Allround Handwerker

halbtags o. 450,- €, gerne auch Rentner, ges., T. 0171-5366069

Älterer Herr

sucht 1 x monatl. für 3 - 4 Std. zuverlässige Putzhilfe n. Rielasingen, 07731/835769 v. 16 - 18 Uhr

Liebevolle Betreuung

f. meinen Vater 3 x wöchentl./2 Std. v. ca. 16 - 18 Uhr ges. in Stockach, 12,- € pro Std. 0172-8841563

Stellengesuche

Frau sucht Stelle als

Haush.-/Bügelhilfe o. f. Erledig., eig. PKW, deutschspr., gerne . Seniorenbetr. i.R. St., 0177-3399311

Maler übernimmt priv.

Malerarbeiten. T. 0152-34364690

Rüstiger Rentner

(63 J. jung), su. stundenw. Beschäftigung, Kurier o. Auslieferungsfahrten, auch m. eigenem PKW, Umkreis St./R'zell, 0176-52413346

Mann, 47 J. sucht

€ 450,- Job, Mo.-Fr. vormittags für jede Arbeit. Tel. 0176-26602318

CHIFFRE-ANZEIGEN

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

IHR

WOCHENBLATT

Unterricht

Gitarre/Bass Unterricht

elektrisch u. akustisch in Öhringen u. Radolfzell für Anfänger und Fortgeschrittene, individuell und preisgünstig, Tel. 07735/1831

Ma., Dt., Engl. 6,50 €/45 Min.

v. Stud. Kl. 4 - Abi
0157 - 92 34 04 93

LRS und Dyskalulie

Training kostenlos. Für meine Ausbildung zur dipl. LRS- und Dyskalkulie-Trainerin suche ich Kinder mit o.g. Schwierigkeiten zum Üben der Testverfahren und Trainingsunterlagen inkl. Elterngespräch. Weitere Details persönlich. Bei Interesse melden Sie sich bei Lisa Kübler, 07731/917700

Gesangsunterricht

von prof. Gesangslehrerin, Rock/Pop
07734/2768 Gottmadingen-Randegg



Bessere Noten in der Schule:
INPATENT
Note 1,0
bis zum Sommersemester
August 2007

Einzelnachhilfe

- zu Hause -
im gesamten Landkreis Konstanz

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.

ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 07531/6927 55

Tiermarkt

Labradorwelpen

11 Wo., P. VB, T. 0173-1894264

Schöne Enten, Gänse

und Hähne aus Freilandhaltung geschlachtet oder lebend zu verk., 07738/938065

Zwergkanchinchen

super klein verkauft: Tel. 07732/10890

Schw.- weiße Kätzchen

12-16 Wo. alt, auf der Suche nach einem schönen Zuh. m. Freigang. Die Kätzchen sind bereits gemippt u. gechippt. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014

Süsses Katerchen

getigert, 4 Mon. alt und stubenrein sucht liebev. Zuh. m. Menschen die Zeit haben. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014

Dringender Pflegeplatz

gesucht für 1 Kitten, noch schau, ca. 12 Wo. alt. Wer kann uns helfen? Unkosten werden von der KH-R'zell übernommen. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0157-32982411 oder 0152-34180014

Katerchen Benji

10 Wo. alt, möchte gerne mit Mama umziehen. Die beiden hängen sehr aneinander. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014

Norwegische Waldkatze

Hauskatze, schon älter sucht dringend neues Zuh. an, warten im Tierheim auf verantwortungsvolles liebev. Zuh. Tierschutzverein R'zell. Tel. 07732-7463

Ruhiges Zuhause

mit Freigang ges. für etwas schüchterne Katzenmama Mini, ca. 9 J. alt (Tiger mit weiß). Tierschutzverein Radolfzell. Tel. 07732-7463

Malinois-Rüde Alfi

7,5 J., m. sehr freundlichem Wesen, sucht hunderfahrenes Zuh., in dem man bereit ist mit ihm zu arbeiten. Tierschutzverein R'zell. Tel. 07732-7463

Zauberh. Katzenkinder

zw. 3 bis 6 Mon. alt, warten im Tierheim auf verantwortungsvolles liebev. Zuh. Tierschutzverein R'zell. Tel. 07732-7463

Arche Himmelblau

Neuer Rettungstransport angekommen. Mama mit Welpen, viele tolle junge Hunde, alle brauchen dringend ein Zuhause, Tel. 07777-938709, www.arche-himmelblau.de

Basis/Reitpass

u. RAZ -Vorbereit. m. Prüfung, Info: Tel. 07771/3598

Entlaufen

Tigerkatze entlaufen

zierliche, braun getigerte Katze, weibl. in Gottmadingen entlaufen. Bitte melden unter: 07731/978000

Verschiedenes

DJ + Livemusiker

für ihr Fest, Tel. 0175-5209917

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organisch gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der **Haar-Mineralstoff-Analyse:**
Aachthal-Apotheke Völktershausen
Tel. 077 74 / 93260.

Antiquitäten

2 Schränke zu verk.

ca. 80 J. alt, 320,- € zusammen plus einige Kleinmöbel, Tel. ab 17 Uhr 07734/6782

Sammlermarkt

Walt Disney

lustige Taschenbücher Nr. 1 - 214, fast kpl. u. Donald Duck Taschenb. zu verk., Preis VB, 07733/6244

Dienstleistungen

Finanzbuchhaltung

und Lohnbuchhaltung, diskret, schnell und zuverlässig übernehme ich gerne diese Aufgaben, auch bei Ihnen vor Ort. Keine EKV oder Software notwendig. Tel. 0172 / 9 70 74 71

Haushaltsauflösung, Entrümpelung

An- und Verkauf Martinek Radolfzeller Straße 46a
78467 Konstanz
Telefon 07531-3612701

Hilfsorganisationen

Menschen helfen e.V.

info@menschen-helfen.de
www.menschen-helfen-im-hegau.de

Widmann hilft Kindern

in der Region e.V.

Herr Rudolf Babeck
widmann.babeck@widmann-singen.de
www.widmann-kids.de

Einfach so

Er (54, NR) sucht

freundliche, weibl. Begleitung zum Besuch kultureller Veranstaltungen im Hegau (Theater, Konzerte, Gerns) sowie zum Wandern. Tel. 0160-9 323 323

Kleiner, zärtlicher Er

50 J., 170 gr., su. gleichgesinnte Frau, auch Ausländerin/dunkelhäutig, für zärtl. Momente, besitze ein Haus, bin berufstätig + mobil, gern Umg. St., diskret, zum Kennenlernen bitte SMS an 0151-55471121

Freizeitgruppe gesucht

von Mitte 50erinn, 0152-05267480

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:

H2Mexpert

OBI

MediaMarkt

ALDI

TEILAUSSGABE:

Wohnland Hauber
Seltiger Autoteile GmbH & Co. KG
Neukauf-Markt Sulger
Edeka Baur
Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf
Deichmann
A.T.U.
NKD Service GmbH
Johanniter Unfallhilfe e.V.
Power Hairstyling

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

KONTAKTE

Das Besondere – scharfe Lady erfüllt dir die geheimsten Wünsche von sanft bis dominant. **07531/56219**

www.fkk66.com
EKK 66
VS Schwennigen, Eichendorffstr. 66
Telefon 07720 - 81 10 92

Aгентur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 – 61781
www.evass-heissegirls.de
1 Stunde 80,- €

NEU
Konstanz
Byk-Gulden-Str. 41
Tel. 0716/6083449
Öffnungszeiten:
So-Do 10-2 Uhr
Fr, Sa u. vor Feiertagen 10-5 Uhr
Tabulose Girls - Extra TS-Appartements
www.house-24.eu

LESERBRIEFE!

Windkraft kontra Vogelschutz

Region (swb). Zum Thema Windkraft erreichte die Redaktion einen Leserbrief:

»Frau Doris Buhl, sicher haben Sie einen schönen Milchviehbetrieb. Das soll aber nicht heißen, dass der Kirmberg ein Standort für Windräder ist. Dieses sollten Sie der Steißlinger Bevölkerung überlassen. Übrigens sind Milane mit Gabelweihen kaum zu verwechseln. Greifvögel spielen im ökologischen Gleichgewicht eine große Rolle. Wenn man bedenkt, wie viele jagdbare Tiere den Verkehrstod erleiden, ist es gerade zu absurd, Greifvögel abzuschließen, bloß weil sie sich einmal an einem Rebhuhn vergreifen. Als Engländer der Nahrungskette sind dies auch

durch Umweltgifte besonders stark gefährdete Arten. Oft enthalten sie sehr viel DDT (Mittel zur Ungezieferbekämpfung, heute weitgehend verboten), was zur Folge hat, dass sie nur noch dünnhäutige Eier legen, die unter dem Gewicht des brütenden Tieres zerbrechen.

Am Sonntag, 8. November um 10.30 Uhr, hält Stark (Biologie und Ornithologie) im Golfrestaurant in Wiechs bei Steißlingen einen Vortrag über Vogelschutz und Naturschutz kontra Windräder.

Ein Lenkungsmittel der B.I. schützt das Naturjuwel Hegau;

Klaus Schärli, Steißlingen
Die abgedruckten Leserbriefe geben ausschließlich die Meinung der Einsender und nicht die Meinung der Redaktion wieder. Aus Platzgründen behält sich die Redaktion Kürzungen vor.

Unterschriften für Windpark

Pacht- und Gestattungsverträge / Infoveranstaltung



Erste Verträge für einen Windpark auf dem Kirmberg werden unterschrieben (v.l.): Kämmerer Axel Blüthgen, Bürgermeister Artur Ostermaier, Bene Müller und Karina Christen von solarcomplex.

chen Windpark auf dem Kirmberg. Bis zur endgültigen Realisierung müssen noch alle betroffenen Grundstückseigentümer diese Verträge abschließen und vor allem müssen die Aussagen zur Wirtschaftlichkeit des Projektes verifiziert werden.

Zum Thema Windkraftanlage auf dem Kirmberg lädt die Ge-

meinde am Mittwoch, 28. Oktober, um 19 Uhr zu einer offenen Podiumsdiskussion in die Seeblickhalle ein.

Teilnehmer an der Diskussion sind unter anderem: MdB Andreas Jung, Dr. Martin Köppel, Joachim Mehl von der Bürgerinitiative »Schützt das Naturjuwel Hegau« und Bene Müller von der IG Hegauwind.

Entwarnung für Kliniken

Kreis Konstanz (swb). Eine wichtige Nachricht für die Krankenhäuser in der Region überbrachte Bundestagsabgeordneter Andreas Jung jetzt: »Der Versorgungszuschlag in Höhe von 500 Millionen Euro wird weiterbezahlt, so Jung mit Blick auf die Einigung auf neue Eckpunkte zum Krankenhausstrukturgesetz. Der Betrag wird zukünftig von der Höhe der Personalkosten für das Pflegepersonal abhängig sein. Darüber hinaus werde ein Betrag von weiteren 500 Millionen Euro für zusätzliches Personal in der Pflege vorgesehen. Auch das Hygieneförderprogramm in den Krankenhäusern werde verlängert, kündigte Jung nun an. Hierfür werde ein Betrag von 100 Millionen Euro eingestellt, der zur Aufstockung des Hygienepersonal dient

AUTOMARKT

Kaufe Autos
alt/neu, Unfall, m./o. TÜV
Tel. 0176/10469763

BMW

318 i, Bj. 04, 1. Hd.
40 Tkm, top Zustand, m. viel Zubehör, 7.800,- €, 0170/1875034

Ford

Mondeo Benzin/LPG
Bj. 01, 180Tkm, TÜV 6/16, Dachbox, SR, sparsam, guter Zustand, 2.200,- € VB, Tel. 0174-2505117

Opel

Vectra Kombi 700 EUR
EZ 99, 85 kW, 130Tkm, TÜV 11/15, Klima, EFH, ZV, 0170-5584588

Astra 1,6 twinport
Benzin, Bj. 05/07, 105 PS, 110 Tkm, TÜV 05/16, AHK, Garage, Klima, Tempom., grau, Scheckh. gepf., 4.500,- €, 07733/7654

Astra 1,6 twinport
Benzin, grau, Bj. 05/07, 105 PS, 110Tkm, TÜV 05/16, AHK, Garage, Klima, Tempomat, Scheckheft gepflegt, 4.500,- €, Tel. 07733/7654

Peugeot

Peugot Kombi 306
Bj 99, 75 PS, ohne TÜV, VB € 350,-, Tel. 0176-76442839

107, Access, 68 PS



49.700 km, EZ 06/12, 8 f. ber., ABS, unfallfrei, TÜV 06/17, Inspekt. 06/15, 4.750,- € VB, 0173-5434108



Skoda Octavia 2.0 TDI 17.990,- €
103 kW, EZ: 04/2013, 56.000 KM Diesel, Family, Klimaautomatik, Sitzheizung, Licht u. Regensensor, Xenoncheinwerfer, Tempomat, Einparkhilfe, LM-Räder, Radio-CD, MFA, NSW, ZV + Funk, elektr. Fensterheber 4-fach uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78135 Radolfzell
Tel. 077 32 11 11
www.autozentrum-bodensee.de

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 077 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

207, 2. Hd., unfallfrei



1 A Zust., TÜV 09/16, 60 Tkm, Bj. 09, Sitzh., VB 5.500,- €, 07739/1445

VW

Lupo 1.0, EZ 12/01, gelb
103 Tkm, TÜV 12/16, E4, 8-fach-ber., Wi.-Reifen neuw., 1.200,- €, Tel. 0171-2860011 ab 16 h



Mazda CX-5 Center-Line 2.0 21.990,- €
121 kW, EZ: 09/2013, 26.000 KM Klimaautomatik, Bluetooth, Navigationssystem, Einparkhilfe vorne + hinten, Metallic, Sitzheizung, Tempomat, Spurwechselassistent, Licht u. Regensensor, LM-Räder, NSW uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

AUTOHAUS SINGEN
Tel. +49 (0)7731 91 2000
Laubwaldstraße 11 D-78224 Singen
www.autohaus-singen.de

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden – egal, auch sonntags! –
Tel. 077 31 / 14 79 749

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TUV + km egal)
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Lupo 1.0 I, 37 kW, 50 PS
EZ 08/00, TÜV 05/16, 3-türig, silber, Schaltgetriebe, 191Tkm, EURO4 (grün), Benzin, 5.8 l/km, VB 1.000,- €, Tel. 0176-99142453

Nutzfahrzeuge

Anhänger (Autotransp.)
Marke Fritzl, 2 t, Alu, TÜV neu, VB 1.800,- €, 07733/9485733

Wohnwagen / -mobile

Suche Wohnwagen
bitte alles anbieten, auch mit Defekt, Tel. 0160-98202163



Opel Corsa D 1.2 7.790,- €
59 kW, EZ: 02/2008, 29.000 KM Klimaanlage, 5-Türer, Metallic, Radio-CD, elektr. Fensterheber, ZV + Funk Nebelscheinwerfer, Einparkhilfe hinten, Leichtmetallräder, elektr. Spiegelverstellung, Geschwindigkeitsalarm uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Familie su. Wohnwagen
von 2.000,- bis ca. 5.000,- €, 0171-9606079

Dethleffs Alkoven
2,8 idTÜ, 90kW, Bj. 01, TÜV 2017, 6 Pers., Satalanlage, Solar, 3er Radhalter, Tempom., Rückfahrh., Klima, AHK, Goldschmiedfeder, gr. Garage, 6,20 m, 170 Tkm, VB 18.000,- €, R'singen, Tel. 0151-23321839

Sonstige Modelle

Suche Auto
Zustand egal. Tel. 0160-95993548

Altautos
werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

Suche gebr. Reifen
Batterien, Pkw, LKW und Busse, Tel. 0171/9002225

4 Conti Winterreifen
9 mm, 205/65 R 15 94T, 220,- €, 07733/3378

4 Wi.- Reifen auf Alu
215/55 R16 a. ET 45/5, 350,- €, 0170/7309091

Reifen 180/60 R14
4 Winter, 80 %, 4 Sommer, alle a. Stahl., 4 Zierringe, f. Fiat Punto, 110,- €, 07733/503888



Mazda CX-9 22.590,- €
204 kW, EZ: 02/2011, 47.000 KM Klimaautomatik, Allradantrieb, Lederausstattung, Sitzheizung, BOSE-Soundsystem, CD-Wechsler, Licht u. Regensensor, Xenoncheinwerfer, Automatikgetriebe, Tempomat, Alarmanlage, AHK, Schiebedach uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Tandem-Anhänger
mit Planen, NL 1300-2400 kg, zu verk., Tel. 07731/21159

4 x LM Felgen,
Gr. 7J x 16 H2 m. ABE, sgt. Zust., VB 140,- €, 0176-81976963

4 Winterreifen a. Felgen
f. Fiat 500, 150,- €, 175/65-14, 0151-11629818

PKW Anhänger zu verk.
(Hirt) m. Plane, 1,30 cm Hoch, HU 2017, zul. Ges. Gew. 750 KG, VB 650,- €, 07774/7379

Winterräder AL



f. BMW 1, Dunlop SP Winter 225 45 R15, 6 mm, wie neu, kpl. 380,- €, 0151-58512709

2 neuw. Winterreifen
205/55 R16 91H, Pneum. M+S zu verk., 90,- €, 07733/6784



Renault Megane Cabrio 5.990,- €
99 kW, EZ: 07/2005, 137.800 KM Privilege, Klimaautomatik, elektr. Klappdach, Teillederausstattung, Windschott, Radio-CD, elektr. Fenster, NSW, Leichtmetallräder, ZV + Funk, Tempomat, 6-Gang-Schaltgetriebe, Sitzheizung uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

4 neue Alu-Felgen
5 Loch, 112 Lochkreis, 7 J 15, a 20,- €, Tel. 07731/827785

4 Winterreifen a. Stahlf.
f. Ford KA, 155/70 R13, 100,- €, 07731/47519

4 Fulda Winterreifen
auf Stahlfelgen, 175/65 R14, zu verk., 07732/950834

4 Winterreif. f. 5er BMW
(neues Modell) auf Alu., Pirelli Sottozero DOT 3112, 225/55R17 97H M+S, VB 550€ f. Merc. 211 € 870,- Tel. 0173-4680731

Wi.-Reif. f. Mercedes 211
m. Alufelgen auf Alu., Pirelli Sottozero 235/35 2R9 f. Merc. 211 € 870,- Tel. 0173-4680731

Für ein starkes Herz
Bringen Sie Bewegung in Ihren Alltag

- Treppe statt Aufzug
- eine Haltestelle früher aussteigen
- mit dem Rad zu Einkauf und Arbeit

Der kostenlose Ratgeber »Jeder Schritt zählt« gibt Tipps für mehr Bewegung im Alltag.

Jetzt bestellen!

Deutsche Herzstiftung e.V.
Vogtstraße 50
60352 Frankfurt/M.
www.herzstiftung.de
Tel. 069 95128-0



FAHRZEUG ANKAUF
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Seit über 40 Jahren
Ihr kompetenter Partner
rund um das Thema Mobilität
Wir kaufen Ihren PKW ab BJ 2006 bis max. 80 TKM
Ihr persönlicher Ansprechpartner:
André Thiehoff
0 77 31 - 90 98 123
www.bruetsch.de



E Münchow
EDEKA

City-Markt Singen • Eneukauf Rielasingen-Worblingen • ...nah und gut Tengen • Eneukauf Moos

Aktuell zur Herbst-, Suser- und Most-Zeit an unserer Frischetheke (nur in Moos und Rielasingen erhältlich)

Quiche aus Frankreich, z. B. Quiche Lorraine, 100 g **2.29**

Anzeige gültig von Donnerstag, 15.10. bis Samstag, 17.10.2015
Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegaustr. 15a, 78224 Singen

Zehn Jahre mit »Hartz IV«

Singen (swb). Zum 10. Jahrestag von »Hartz IV« veranstalten der »Arbeitskreis Armut« und der DGB am Dienstag, 20. Oktober, 19 Uhr, eine »Revue zum Lachen und Weinen« in der Singener Gerns.

Zierfisch- und Reptilienbörse

Steiblingen (swb). Am Sonntag, 18. Oktober, findet von 11 bis 15 Uhr die 8. Aquarienbörse in der Seeblickhalle in Steiblingen statt.



Die Familien Dick und Rudy präsentierten sich als tatkräftige Keimzelle für den Umbau zum »Wohnparc« Stumpp bei der Eröffnungsfeier vergangenen Mittwochabend.
swb-Bild: of

»Leibhaftiges Shoppen«

Große Einweihung bei Stumpp in Stockach gefeiert

Stockach (of). Vor über 300 Gästen aus Wirtschaft, Politik und Gesellschaft wurde am letzten Mittwochabend der »Wohnparc Stumpp« von Günter Dick und Horst Rudy als die Macher des Unternehmens offiziell eingeweiht. Seit April letzten Jahres war das renommierte Möbelcenter in verschiedenen Stufen eine Baustelle gewesen. Während des Betriebs wurden zwei Neubauten erstellt und zudem das alte »Haus 1« zur neuen Küchen- und Bäderwelt wie zum völlig neu geschaffenen Leuchtenstudio »Luminarte« für insgesamt rund 12 Millionen Euro umgebaut. »Das war schon wie eine Operation am offenen Herzen«, bekannte Günter Dick vor den Festgästen. Gedankt wurde ausdrücklich der Stadt Stockach, die sich hier sehr für den Standort eingesetzt habe und auch die Wege fand, hier eine Lösung zu finden, wie man das Möbelhaus erweitern konnte, ohne damit irrsinnig aufwändige Raumordnungsverfahren in Gang setzen zu müssen. Schon seit dem Verschmelzen der Dick-Gruppe mit

Möbel Stumpp im Jahr 2008 habe das Nachdenken für eine Neuausrichtung begonnen. Jetzt könne man mit vier definierten Bereichen Erlebniswelten bieten, denn Emotionen zählen mehr denn je für die Kunden, die aus einem enormen Umkreis nach Stockach kommen. Sichtbarstes Zeichen dieser Neuausrichtung ist der »Gateway«, der in einem Workshop mit dem Bauunternehmen Vollaack geboren wurde. Günter Dick und Horst Rudy kündigten zur Einweihung eine fünfte Wohnwelt zum Thema Garten und Outdoor für 2016 an. Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz hielt die Laudatio auf das Unternehmen, das einer der stärksten Werbeträger der Stadt sei. Der neue Wohnparc tue Stockach sehr gut, freute sich Stolz. Utz Geiselhard vom Handelsverband befand, dass das Unternehmen angesichts der immer stärkeren Konkurrenz von Online-Händlern hier genau den richtigen Weg gehe, und das mit einem Team, welches für die Leidenschaft zur Bera-

tung stehe, die Kunden hier auch suchten. Ulf Rebeschütz vom Einkaufsverband »Europa Möbel« sah hier ein hochmotiviertes Team, das die Idee der erlebbaren Wohnwelten als Antwort auf immer größere und anonyme Flächen im Handel lebe. Architekt Karsten Kipper von Vollaack enthüllte symbolisch eine Statue des griechischen Gottes »Hermes«, der auch für das Glück der Kaufleute stehe. Zusammen habe man hier viele kreative Ideen umsetzen können. Sichtlich stolz war auf der Eröffnungsfeier selbst Firmengründer Rudolf Stumpp, der sein ehemaliges Unternehmen seit 2007 hier in besten Händen weiter geführt sieht. Und dann wurde gefeiert. Eine Woche lang. Am verkaufsoffenen Sonntag war sogar die Feuerwehr im Einsatz, um den Parkverkehr der vielen Kunden zu organisieren.

Mehr Bilder von der Feier gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

Kampflost und Flüchtlingssorgen

CDU Kreisparteitag bestätigt Willi Streit

Böhringen (of). Kein geringerer als Guido Wolf, der schwarze Spitzenkandidat für die Landtagswahl, eröffnete die Rednerliste beim Kreisparteitag der CDU am Freitag in Böhringen: Wolf beschwor eine »Schicksalswahl«, bei der es gelingen solle, erstmals aus der Opposition heraus wieder die Macht zurück zu erlangen. Wolf betonte, dass man am 17. November einen Spatenstich für die B33 endlich nach jahrzehntelangem Kampf trotz des Verhinderers, Verkehrsminister Winfried Hermann, feiern könne. Zum Thema Flüchtlinge meinte er, dass der Staat Handlungsfähigkeit zeigen müsse gegenüber den Menschen, die aus wirtschaftlichen Gründen den Weg nach Deutschland suchten, und ihnen klar machen, dass für sie hier kein Platz sei. Als große Volkspartei müsse man hier auf die Sorgen der Menschen reagieren, die auch das Wort Überforderung in den Mund nahmen, ohne dass man gleich als »rechts« eingeordnet werde.



Kreisvorsitzender Willi Streit (r.) und Karin Vögele vom CDU-Kreisvorstand bedachten Guido Wolf mit einem Geschenk. swb-Bild: of

Wolfgang Reuther befürchtete, dass es zwar diesen Spatenstich an der B 33 gebe, es aber mit den Bauarbeiten nicht gerade schnell weiter gehe, weil es an Personal im Regierungspräsidium fehle. Der Konstanzer Landtagskandidat Dr. Fabio Crivellari unterstrich, dass Integration auch ein »Appell an alle ist, die neu hier zu uns kommen«. Dr. Christian Bäumler als Vertreter der CDA meinte, genau wie Andreas Jung, dass es hier nur eine europäische Lösung mit einer gemeinsamen Flüchtlingspolitik geben könne. Ludwig Egenhofer von der Stabsstelle Asyl im Landratsamt schlug

vor, eine Integrations-Arbeitsgruppe ins Leben zu rufen. Dafür gab es eine eindeutige Mehrheit. Der Vorstand wurde neu gewählt: Willi Streit bekam als Kreisvorsitzender mit 113 von 125 Stimmen eine eindeutige Bestätigung. Bei den weiteren Wahlen gab es auch für die drei Stellvertreter Cornelia Bambini-Adam (103), Wolfgang Reuther (114), und Dr. Fabio Crivellari (105) gute Ergebnisse. Sabine Schiess wurde Nachfolgerin von Michael Frank und damit neue Schatzmeisterin, Andrea Kegel Schriftführerin, Luisa Obwald wurde als Pressesprecherin gewählt.

sitzplatz

Ein Besuch lohnt sich!

Ein Gruß aus der Küche!

Viel zu entdecken!

Gut serviert!

Ein Besuch lohnt sich!

Gasthaus zum Löwen



Schlemmer-Schnitzel-Wochen mit vielen verschiedenen Soßen, Gemüse, Früchten oder auch überbacken. **Schloßstraße 72, 78259 Mühlhausen.** Mo. – Fr., So. 11 – 14 Uhr und ab 17 Uhr, Sa. ab 17 Uhr, Donnerstag Ruhetag. Tel. 077 33 / 54 85

Ein Gruß aus der Küche!

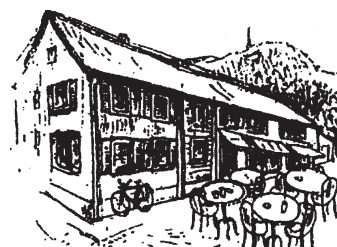
Il Cavallino Due



Sie werden mit frischer, kreativer Küche verwöhnt. Lieferservice und Abholung möglich. Ab sofort bieten wir auch Familien-Pizza an. Mittwoch Ruhetag. **Herrenlandstraße 50, 78315 Radolfzell, Telefon 07732 - 9882354**

Ein Besuch lohnt sich!

GASTHAUS SCHINDERECK



Schlachtplatten im Schindereck vom 14. – 17. Oktober 2015, Flözlinger Kirbe-Bock vom Fass. Wir reservieren gerne für Sie. **Fam. Brecht, Singener Str. 1, 78239 Rielasingen, Tel. 0 77 31 – 5 11 44**

Viel zu entdecken!

Halloween auf Burg Rosenegg



Seien Sie Zeuge der Geschehnisse zu Rosenegg und kommen mit in den dunklen Wald. Für die, die es überleben, gibt es anschließend ein 3-Gänge-Menü. Komm uff, kummsch nie mehr abbi! **Huahuahuahua!!! Tel. 077 31/22445**

Rauschgiftdealer festgenommen

Singen (swb). Ein Kilogramm Amphetamin im Wert von mehreren tausend Euro konnten Rauschgiftmittler des Kriminalkommissariats Konstanz am vergangenen Freitag bei der Festnahme von drei mutmaßlichen Drogendealern sicherstellen. Dies teilte die zuständige Polizei in einer Pressemitteilung mit. Die Kriminalpolizei war den Männern im Alter von 33, 36 und 45 Jahren, die im Verdacht stehen, im Stadtgebiet von Singen einen schwunghaften Handel mit Amphetamin und Cannabisprodukten zu betreiben, bereits seit einigen Wochen auf der Spur. Bei einem geplanten Drogengeschäft schlugen die Fahnder am Freitag zu und konnten neben dem Kilogramm Amphetamin, das den Besitzer wechseln sollte, in der Wohnung des 36-Jährigen weitere rund 90 Gramm Amphetamin, mehrere LSD-Trips, eine Kleinmenge Marihuana und eine Schreckschusswaffe auffinden. In der Wohnung des 45-Jährigen fanden die Ermittler 35 Gramm Amphetamin und in der Wohnung des 33-Jährigen neben 250 Gramm Amphetamin auch eine scharfe Schusswaffe. Gegen die drei Tatverdächtigen hat das zuständige Amtsgericht auf Antrag der Staatsanwaltschaft Konstanz zwischenzeitlich Untersuchungshaft angeordnet.

Auf Augenhöhe

Diskussionsabend in Engen

Engen (swb). Zur Veranstaltung »Augenhöhe – Film- und Dialogabend zur Arbeitswelt von Morgen« laden der Regionale Wirtschaftsforumverein Hegau, die Volksbank Schwarzwald-Baar-Hegau und die Stadt Engen am Dienstag, 27. Oktober, ein. Die kostenfreie Veranstaltung richtet sich an Unternehmer und Führungskräfte aus dem Hegau, aber auch an interessierte Arbeitnehmer. Los geht es um 19 Uhr in der neuen Stadthalle Engen. Nach der Filmvorführung moderiert Oliver Fiedler, Chefredakteur des WOCHENBLATTES, die Diskussionsrunde. Der hochinteressante Dokumentarfilm »Augenhöhe« zeigt einige Unternehmen, in denen viele Prinzipien der neuen Arbeitswelt bereits täglich umgesetzt werden. Man bekommt Schlüsselblicke in fünf völlig verschiedene deutsche Unternehmen. Es kommen Menschen zu Wort, die diese Organisationen gestalten. Sie berichten von ihren Erfahrungen, den Erfolgen und Herausforderungen. Nach der Filmpräsentation diskutieren Unternehmer und Persönlichkeiten der Region über neue Wirtschaftskulturen, flache Hierarchien, Wertschätzung und soziale Verantwortung. Teilnehmer der Podiumsdiskussion sind: Daniel Hirt



Detlef Lohmann wird im Dokumentarfilm »Augenhöhe« beim Dialogabend am 27. Oktober in der Engener Stadthalle zu sehen sein.

(Vorstandsmitglied Volksbank Schwarzwald-Baar-Hegau), Detlef Lohmann (Geschäftsführender Gesellschafter »allsafe Jungfalk GmbH & Co. KG«), Bürgermeister Johannes Moser, Karsten Schrankel (BGM-Verantwortlicher AOK Hochrhein-Bodensee) und Dr. Joachim Werner (Managing Director »3A Composites GmbH«). Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung bis 22. Oktober unter 07733/502212 oder formlos per E-Mail an Pfreis-leben@engen.de erforderlich.

Lebensretter gesucht

Bodman-Ludwigshafen (swb). Das Deutsche Rote Kreuz bittet dringend um Blutspenden am Montag, 19. Oktober, von 15.30 Uhr bis 19.30 Uhr im Seeum, Seestraße 5, in Bodman-Ludwigshafen.

Vorwarnung vor Psychosen

Singen (swb). Der »Förderverein Sozialpsychiatrie Nordwestlicher Landkreis Konstanz« lädt ein zum Vortrag: »Wenn die Wahrnehmung trügt. Die beginnende Psychose: Frühwarnzeichen und Diagnostik« der am Mittwoch, 21. Oktober, 19 Uhr, im Wichern-Saal der Lutherpfarre in Singen von Eva Hinderer (M.Sc. Psychologin) und Christiane Zapfe (Dipl.-Psychologin) gehalten wird.

Elternzeit und Elterngeld

Radolfzell (swb). Informationen zu Fragen rund um Mutterchaftsgeld, Elternzeit, Elterngeld geben Anita Maurer (Dipl.-Sozialarbeiterin) und Susanne Speckle (Dipl.-Psychologin und Hebamme) am Donnerstag, 29. Oktober, um 19.30 Uhr in der Beratungsstelle am Gerberplatz, Löwengasse 18.



Den neuen Linksherzkatheter begutachten gemeinsam: Chefarzt PD Dr. Marc Kollum, Geschäftsführer Peter Fischer, der neue Elektrophysiologe Dr. Stefan Asbach und Landrat Frank Hämmerle.

Ganz nah am Herzen

Neuer Linksherzkatheter vorgestellt

Singen (swb). Das Klinikum Singen hat bereits seit Mitte August einen zweiten Linksherzkatheter-Messplatz mit einem elektrophysiologischen Messplatz in Betrieb genommen, an dem Menschen mit Herzrhythmusstörungen untersucht und behandelt werden können. Jetzt wurde das Gerät von Frank Hämmerle in seiner Funktion als Vorsitzender der Klinikholding, Klinik-Verwaltungsleiter Peter Fischer, Chefarzt PD Dr. Marc Kollum und Dr. Stefan Asbach vorgestellt. In örtlicher Betäubung werden mit dem neuen Gerät feine Elektrodenkatheter zum Herzen geführt. Sie zeichnen ein EKG aus den verschiedenen Herzkammern auf. Über diese Katheter können die Herzkammern gezielt gereizt und stimuliert werden. Die elektrophysiologische Untersuchung zeige

sofort auf, wo der Ursprung einer Herzrhythmusstörung liegt. Viele Arten von Herzrhythmusstörungen lassen sich auf diese Weise lindern oder heilen – meist wirkungsvoller als mit Medikamenten. Rund die Hälfte aller Singener Patienten leiden unter Herzrhythmusstörungen, weiß Chefarzt PD Dr. Marc Kollum. Diese Patienten mussten bisher außerhalb des Landkreises an der Universitätsklinik Freiburg oder in Bad Krozingen untersucht und behandelt werden. Die lange Fahrt bleibt den Bürgern nun erspart, freut sich auch Landrat Frank Hämmerle. Das Klinikum verfügt bereits seit 20 Jahren über einen Linksherzkatheter-Messplatz, er wurde im Jahr 2011 erneuert. Rund 4.000 Patienten werden pro Jahr in der I. Medizinischen Klinik stationär betreut, im Herzkatheterlabor rund 1.200.

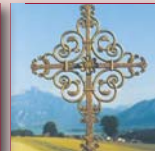
FAMILIENANZEIGEN



Hallo
Christine!

Zum 50. Geburtstag recht viel Glück, immer vorwärts, nie zurück. Wir danken Dir für all die Liebe und Fürsorge, die Du uns stets spüren lässt. Für Dein weiteres Leben wünschen wir Dir viel Glück und Gesundheit.

In Liebe Deine Eltern



Herr, dir in die Hände, sei Anfang und Ende, sei alles gelegt.

Herzlichen Dank

möchten wir allen sagen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Moos, im Oktober 2015

Die Neffen und Nichten

Anna
Reith

Bodo
Dakus

* 26.02.1938
† 11.08.2015

EINE STIMME, DIE VERTRAUT WAR, SCHWEIGT.
EIN MENSCH, DER IMMER DA WAR, IST NICHT MEHR.
WAS BLEIBT, SIND GLÜCKLICHE ERINNERUNGEN,
DIE UNS NIEMAND NEHMEN KANN.

Herzlichen Dank

... an alle Freunde, Bekannte, Nachbarn und Kunden,
... für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben,
... für einen Händedruck, wenn Worte fehlten,
... für alle Zeichen der Verbundenheit, der Freundschaft und der Anteilnahme an der Trauerfeier,
... für alle Blumen- und Geldspenden,
... Herrn Christian Kubina für die einfühlsamen Worte bei der Trauerfeier,
... der Firma Constellium für den ehrenvollen Nachruf.

Ilona Dakus mit Familie

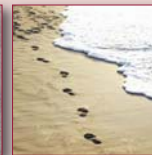
Weiterdingen, im Oktober 2015



FAMILIENANZEIGEN
SIND
EIN STÜCK
ERINNERUNG

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



In Erinnerung Doris Schuster

† 14.10.2006

Liebe und Erinnerung ist das, was bleibt, lässt viele Bilder vorüberziehen und uns dankbar zurückschauen auf die gemeinsam verbrachte Zeit.

Deine Mama mit Familie



Susanne Kübler

geb. Oehl
* 31.10.1958 † 16.10.2010

Unvergessen

In liebevoller Erinnerung
Dein Mann Kurt
und Deine Eltern Lil und Rolf

Nachruf

Mit tiefer Bestürzung haben wir vom Tod unseres sehr guten Freundes

Luigi »Gigi« Tassone

erfahren. Unvergessen bleiben unsere Reisen ins San Bernabeu, San Siro, an die Anfield Road und viele anderen Arenen. Seine unglaubliche Leidenschaft für den Fußball hat uns immer wieder mitgerissen. Der Platz in unserer Mitte wird bei der geplanten Reise unbesetzt bleiben. Wir sind unendlich traurig.

Klaus Wild, Rielasingen und
Werner Breinlinger, Zürich
You'll never walk alone

STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH

JETZT NEU:
GRABMALVORSORGE
& -PFLEGE

NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR. 9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE



Carmen Fessel

† 14.10.2005

Vor 10 Jahren bist Du
von uns gegangen.

In stillem Gedenken an meine
verstorbene Frau.

Alois Fessel
die Kinder Melanie und Thomas



DER LIEBEN
GEDENKEN
MIT DEM

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Meine Kräfte sind zu Ende,
Herr, nimm mich auf in Deine Hände.

Wir nehmen Abschied von meiner Schwester,
Schwägerin und Tante

Anneliese Heim

* 23.04.1930 † 11.10.2015

In stiller Trauer
Elfriede Schädler mit Familie
Elisabeth Heim mit Hubert
Doris Hienerwadel mit Familie
Sabine Heim
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am Mittwoch, dem 21.10.2015, um 15.00 Uhr in der großen
Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.
Seelenamt am Donnerstag, dem 22.10.2015, um 19.00 Uhr
in der Liebfrauenkirche.

Traueradresse:
Doris Hienerwadel, Zur Dornermühle 17, 78224 Singen



Auferstehung ist unser Glaube,
Wiedersehen unsere Hoffnung,
Gedenken unsere Liebe.
Aurelius Augustinus

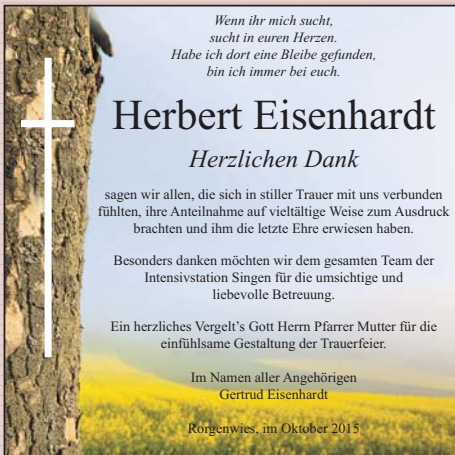
Nach einem erfüllten Leben entschlief unser
lieber Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder,
Schwager und Onkel

Georg Eisenbarth

im 93. Lebensjahr.

In stiller Trauer
Olaf mit Familie
Christa mit Familie
Mario
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschl. Urnenbeisetzung findet am
Donnerstag, 22.10.2015, um 15.00 Uhr auf dem
Waldfriedhof Singen (große Halle) statt.



Wenn ihr mich sucht,
sucht in euren Herzen.
Habe ich dort eine Bleibe gefunden,
bin ich immer bei euch.

Herbert Eisenhardt

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden
fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck
brachten und ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Besonders danken möchten wir dem gesamten Team der
Intensivstation Singen für die umsichtige und
liebvolle Betreuung.

Ein herzliches Vergelt's Gott Herrn Pfarrer Mutter für die
einfühlsame Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen
Gertrud Eisenhardt

Rorgenwies, im Oktober 2015



Traurig, dankbar und in Liebe
nehmen wir Abschied von

Trudi Herzog

geb. Ritzenthaler
* 24.05.1930 † 12.10.2015

Regina Metzler und Markus Gerster
sowie alle Angehörigen

78247 Hilzingen, Hombollstraße 10

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 16. Oktober 2015, um 14.00 Uhr auf dem
Friedhof in Hilzingen statt.

Alles hat seine Zeit, sich freuen und glücklich sein,
sich halten und lieben, sich loslassen und erinnern.

Todesanzeige und Danksagung

Traurig, dankbar und in Liebe haben wir Abschied genommen von meinem geliebten
Ehemann, unserem ratgebenden Vater, Schwiegervater und unserem herzenguten Opa

Albrecht Lummpp

* 25.04.1948 † 30.09.2015

Die Trauerfeier fand auf Wunsch des Verstorbenen im engsten Kreise statt.

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in den Stunden des Abschieds mit uns
verbunden fühlten und ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise
zum Ausdruck brachten.

In stiller Trauer

Renate

Holger und Ulrike mit Annika und Sarah
Ariane und Jochen mit Jana und David



Ingfried Marxer

Hilzingen,
im Oktober 2015

Herzlichen Dank

für ein stilles Gebet,
für eine stille Umarmung,
für das tröstende Wort,
gesprochen oder geschrieben,
für alle Zeichen der Liebe
und Freundschaft,
für Kränze, Blumen- und
Geldspenden.

Familie Michael Marxer
Familie Peter Marxer



Begrenzt ist das Leben
doch unendlich
ist die Erinnerung.

Danksagung

Helmut Zahnow

* 21.02.1940 † 13.09.2015

Danke der Familie, den Freunden,
Nachbarn und Bekannten für ihr
Mitgefühl, für die Beweise herzlicher
Anteilnahme der Trauer und der
Hilfsbereitschaft.

Monika Zahnow
Gottmadingen
Oktober 2015

NACHRUF

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Albrecht Lummpp

der im Alter von 67 Jahren verstorben ist. Albrecht Lummpp trat im Oktober
1973 als Lohnbuchhalter in unser Unternehmen ein. Im November 1983
wechselte er als Sachbearbeiter in unseren ehemaligen Plastikbetrieb und
im Januar 1990 in die Materialverwaltung. Ab Januar 1999 war er als
Sachbearbeiter in unserer Poststelle tätig. Ende August 2010, nach über
36 Jahren, trat Albrecht Lummpp in den wohlverdienten Ruhestand.

In all den Jahren haben wir Albrecht Lummpp als einsatzfreudigen und
hilfsbereiten Mitarbeiter kennengelernt. Wir sind Albrecht Lummpp für seine
dienstvolle Arbeit zu großem Dank verpflichtet und werden ihm stets ein
ehrendes Andenken bewahren.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte

**Herzlichen Dank****Klaus
Zimmermann**

Singen, im Oktober 2015

- für die überwältigende Anteilnahme und das tiefe Mitgefühl
- Frau Pfarrerin Andrea Fink für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- an Hannah für die bewegende Darstellung des Lebenslaufs
- Herrn Dr. Olav Kromrey für die gute ärztliche Betreuung
- dem Pflge team vom Servicehaus Sonnenhalde für die gute und menschliche Pflege
- der Sparkasse Singen-Radolfzell für den ehrennden Nachruf
- allen, die mit uns Abschied nahmen, ihre Verbundenheit in Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten und ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Im Namen aller Angehörigen
Gerda Zimmermann**Todesanzeige und Danksagung**

Ohne dich, zwei Worte so leicht gesagt und doch so schwer zu ertragen.
Man sieht die Sonne untergehen und erschrickt doch, wenn es dunkel ist.

Traurig müssen wir Abschied nehmen von meinem geliebten Mann,
herzensguten Papa, Schwiegervater, Opa, Bruder und Onkel

**Paul Widmann**

* 24. Juni 1941 † 4. Oktober 2015

In Liebe und Dankbarkeit
Bäbel Widmann
Tina Widmann und Mark Herb
Claudia und Jean Betzer mit Luca und Tom
Familien Widmann
Familien Springmann
Familien Mayer
Familien Berger
Anneliese Lange

Die Trauerfeier fand am Freitag, 9. Oktober 2015, um 10.30 Uhr
auf dem Friedhof in Speyer statt.

Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis statt.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Schwester,
Schwägerin und Tante

**Anda Vrkljan**geb. Misić
* 30.03.1932 † 11.10.2015

In tiefer Trauer
Josef und Lucia Pozdrec
Franjka Burkard
Daniel und Monika Burkard
mit Helen und Niklas
Therese Maier-Pozdrec
und Andreas mit Lilian
Drazan Pozdrec

Beerdigung im engsten Familienkreis am Mittwoch, den 14. Oktober 2015
um 13.30 Uhr auf dem Waldfriedhof Radolfzell.
Von Beileidsbezeugungen am Grab bitten wir abzusehen.

Traueradresse: Familie Pozdrec, Eisenbahnstr. 1, 78315 Radolfzell

Meine geliebte, tapfere Mutter, unsere Tante, Patin und
meine mütterliche Freundin ist nach einem
pflichtbewussten, arbeitsreichen, aber erfüllten und
glücklichen Leben friedlich eingeschlafen.

Irene Waibelgeb. Geier
* 31.12.1919 † 06.10.2015

Traurig, aber dankbar, dass wir sie so lange bei uns
haben durften, lassen wir sie gehen.

Diethelm Waibel
sowie alle Anverwandten und Freunde

Rosenkranz ist am Dienstag, den 20.10.2015, um 18.30 Uhr in Herz Jesu,
anschließend Seelenamt.
Die Trauerfeier fand im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

DANKSAGUNG

... und immer sind da Spuren Deines Lebens,
Bilder, Augenblicke und Gefühle,
die uns an Dich erinnern und glauben lassen,
dass Du bei uns bist.

Johanna Knappert

Wir waren sehr berührt von der großen Anteilnahme, die uns in so vielfältiger Weise
zuteil wurde. Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und sie auf ihrem
letzten Weg begleiteten.

Besonderen Dank an Frau Dr. Ehmann für ihre Fürsorge, an alle Freunde und
Nachbarn, Hundefreunde und Gartenstädter.

Singen, im Oktober 2015

Im Namen aller Angehörigen
Margarete Rogge

Erinnerungen sind kleine Sterne,
die tröstend in das Dunkel
unserer Trauer leuchten.

DANKSAGUNG**Eberhard Fahr**
† 27.09.2015

Wir danken allen, die ihm im Leben in Freundschaft und
Zuneigung verbunden waren.

Ganz besonders danken wir für die liebevolle Betreuung:
- Herrn Dr. Kaiser, den Schwestern der Sozialstation, Frau
Regina Holewa, Frau Manuela Handloser
- Herrn Pfarrer Böhler und Frau Zolg für die würdevolle
Gestaltung der Trauerfeier und Beerdigung
- dem TV Gottmadingen 1876 e.V. Handball für den
ehrennden Nachruf.

Im Namen aller Angehörigen
Roswitha Fahr

Gottmadingen, im Oktober 2015

In Liebe und aufrichtiger Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meinem Mann, unserem herzensguten Vater und Schwiegervater

Wolfgang Amann

* 09.10.1930 † 07.10.2015

78239 Rielasingen,
Albrecht-Dürer-Str. 21

Gisela Amann, geb. Heubach
Martin Amann
Susanne Stockmann mit Axel
und Angehörige

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 16. Oktober 2015, um 14.00
Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen statt.

DANKE

sagen wir allen, die ihre Anteilnahme in vielfältiger
Weise zum Ausdruck brachten und mit uns
gemeinsam Abschied nahmen.

Besonderer Dank dem Pflegepersonal des St. Anna
für die gute Pflege und liebevolle Zuwendung,
Herrn Dr. Santangelo für die gute ärztliche
Betreuung und Herrn Trefs für die Worte des
Trostes.

Im Namen aller Angehörigen
Manfred Wichtrey

Singen, im Oktober 2015

**Maria
Wichtrey**
† 23.09.2015

STADTHALLE SINGEN

Do 15.10.2015/20.00 Uhr
ICH BIN WIE IHR,
ICH LIEBE ÄPFEL
 Satirische Komödie über drei Frauen der Weltpolitik von Theresia Walser – 25 Jahre Volksbühne Singen

Fr 16.10.2015/20.00 Uhr
GÖTZ ALSMANN & BAND:
BROADWAY
 Die neue Konzertshow mit Klassikern des »American Songbook«

Sa + So 17. + 18.10.2015/ 9.30/10 + 15.45 Uhr
HOHENTWIEL-KOLLOQUIUM
 »WissensWert«: 15 Forscher aus ganz Europa beleuchten die Geschichte

Mi 21.10.2015/20.00 Uhr
HÖCHSTE ZEIT!
 Brandneues Musical mit Live-Band auf der Bühne

Sa 24.10.2015/20.00 Uhr
MANDELRING-QUARTETT
 MIT IAN FOUNTAIN (Klavier)
 Kammerkonzert mit Werken von Haydn, Schostakowitsch und Schumann

So 25.10.2015/19.00 Uhr
EIN VOLKSFEIND
 Schauspiel von Rainer Eiler nach Henrik Ibsen mit Rufus Beck u. a.

Mo 26.10.2015/ 10.30 + 15.00 Uhr
DER KLEINE DRACHE
KOKOSNUSS RETTET DIE WELT
 Neue Theaterinszenierung nach den Erzählungen von Ingo Siegner

Di 27.10.2015/20.00 Uhr
... DASS MAN MIT IHNEN REDET
 70 Jahre Kriegsende: Interkulturelles Kunstprojekt von Gero Hellmuth

Mo 02.11.2015/20.00 Uhr
CULCHA CANDELA
 präsentiert das neue Album »Candelista«

Mo 09.11.2015/20.00 Uhr
OTTO DIX UND DER ERSTE WELTKRIEG
 »WissensWert«-Vortrag von Sven Beckstette, Kunstmuseum Stuttgart

Do 12.11.2015/19.00 Uhr
ABENDEGESELLSCHAFT VON SINGEN AKTIV
 Wissens-Kabarett mit Elisabeth Heinemann, Menü und Musik

Fr 13.11.2015/20.00 Uhr
KULTURFÖRDERPREIS- VERLEIHUNG
 Festakt mit Überraschungen

Mo 16.11.2015/20.00 Uhr
EINFACH STERBEN – WIE GEHT DAS?
 »WissensWert«-Vortrag von Andreas Heller, Palliative Care, Uni Wien

Di 17.11.2015/20.00 Uhr
MARTINA SCHWARZMANN
 präsentiert ihr neues Kabarettprogramm »Gscheid greifd«

Sa + So 21. + 22.11.2015/ 12.00/11.00 – 18.00 Uhr
DER SCHÖNSTE TAG
 Die Hochzeitssmesse mit vielen kreativen Tipps

Sa 21.11.2015/19.30 Uhr
KEMAL GEKİC
 Studiokonzert auf der Musikinsel: Klavier-Recital mit Werken von Bach und Liszt

STADTHALLE SINGEN

Kultur & Tourismus Singen
 Vorverkauf:
 Marktplatzsage
 August-Ruf-Str. 13
 Stadthalle
 Hohgarten 4
 D 78224 Singen
 Tel. +49 (0) 77 31 85-262/5 04
 Fax +49 (0) 77 31 85-263
 ticketing.stadthalle@singen.de
 www.stadthalle-singen.de

THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

-Anzeigen-

Flohmarkt
 Samstag, 31. Oktober 2015, 13–20 Uhr
 Radolfzell, Mithraswerk
 Nur einmal im Jahr!
 Münzer-Veranstaltungen
 Tel. 0152/07705743 www.muenzer-event.de

Karten im
WOCHENBLATT
 Ticketcenter

Ab sofort noch mehr
 Events im **WOCHENBLATT**-
 Kartenvorverkauf

Veranstaltung auf Anfrage:
 0 77 31 / 88 00-20



Alle Veranstaltungen
 online buchbar:
 tickets.wochenblatt.net

Singen, Stadthalle

Culcha Candela

– Candelista Tour – 02.11.15

Mathias Richling 03.12.15

SIXXPAXX 07.12.15

Wise Guys **Ausverkauft!** 11.12.15

Romeo und Julia

– mit Sinfonieorchester – 16.12.15

Emil Steinberger 20.12.15

Russian Circus on Ice –

Nussknacker on Ice 26.12.15

Die klingende Bergweihnacht

– die volkstümliche

Weihnachtsrevue –

Stefan Mross, Rosanna Rocci,

Feldberger und

Hansy Vogt 29.12.15

Mother Africa

– Circus der Sinne – 03.01.16

Der kleine Prinz

– Das Musical – 06.01.16

Schwanensee 12.01.16

Das Phantom

der Oper 17.01.16

Kastelruther Spatzen 25.02.16

Andreas Gabalier

Baden-Arena,

Offenburg 27.01.16

Engen, Neue Stadthalle

ABBA-Gold 05.01.16

Villingen-Schwenningen

Sido 10.11.15

Karten gibt es auch im

WOCHENBLATT in:

SINGEN

Hadwigrstr. 2a

Tel. 077 31/880020

Fax 8800-86

RADOLFZELL

Untertorstr. 5

Tel. 077 32/9909-0

Fax 9909-99



MEHR LOS, ALS DU GLAUBST!
waswannwo.tips sind die neuen
 Seiten für Ihre Freizeit – wöchentlich
 finden Sie hier im **WOCHEN-**
BLATT und aktuell im Internet die
 interessantesten und angesagtesten
 Events aus Kunst, Kultur,
 Musik, Bühne, Kino, Handel und
 vielem mehr. Alle Termine unserer
 Partner - teilweise mit Links zur
 Buchung, eine wöchentliche
 Verlosung von Karten und tägliche
 Wegge-Tipps gibt es auf der
 smartphonefähigen Internetplattform
waswannwo.tips.

MI 14.10. VORTRÄGE

20 Uhr, Stadthalle Singen, Multivisionsshow »Zentralasien extrem«
 Multivisionsshow von Thomas Bäumle: Mit dem Roller entlang der Seidenstraße zum Pamir. Der preisgekrönte Fotodesigner Thomas Bäumle reiste mit seiner Lebensgefährtin Andrea Höss mit Motorrad und Roller(!) auf dem Landweg von Deutschland nach Sibirien und weiter bis Malaysia. Ein Jahr waren sie unterwegs und legten dabei über 30.000 Kilometer zurück. Karten bei der Tourist Information Singen, Stadthalle/Marktpassage, Telefon 07731/85-504 oder 85-262.

DO 15.10. THEATER / KLEINKUNST SINGEN

20 Uhr, Stadthalle Singen, Ich bin wie ihr, ich liebe Äpfel (Saisonauftakt mit der Volksbühne). Satirische Komödie über drei Frauen der Weltpolitik von THERESIA WALSER
 Regie: Hans Hollmann - mit Doris Kunstmann, Saskia Valencia, Reinhold Solf und Ole Eisefeld.

FR 16.10. MUSIK TUTTLINGEN

20 Uhr, Stadthalle Tuttlingen, Herbert Pixner Projekt »Quattro« - Tour 2015. Die Musiker laden ein zu einer faszinierenden musikalischen Gratwanderung zwischen traditioneller alpenländischer Musik, Jazz, Blues und Worldmusic. Infos: www.tuttlingen-hallen.de.

JAZZ / BLUES SINGEN

20 Uhr, Stadthalle Singen, Götz Alsmann: »Broadway«. Götz Alsmann und seine Band machen sich auf in Richtung Broadway. Unsterblichen Kompositionen von Cole Porter, George Gershwin, Jerome Kern, Rodgers & Hammerstein und vielen anderen hat Götz Alsmann, der König des deutschen Jazzschlagers, seinen typischen Sound verpasst und gestaltet mit seinen Musikern daraus einen faszinierenden Abend.

Gemeinsam mehr erleben. Busreisen

28.10. 4T. Paris mit allen Highlights...und mehr! 398,-
2.11. 7T. Bad Füssing wirkt und wirkt und wirkt... 675,-
5.11. 4T. Soleheibaden im romantischen **Bad Wimpfen** 398,-
27.11. 3T. Salzburg mit Adventsingen und mehr... 295,-
2.12. 1T. Weihnachtsmarkt in Stuttgart 26,-
3.12. 1T. Tübinger Schokoladenfestival »chocoArt« 25,-
5.12. 2T. Adventszauber im romantischen **Elsass** 175,-
9.12. 1T. Weihnachtsmarkt in Freiburg 26,-
10.12. 3T. Südtiroler Advent mit den **»Spatzen«** 288,-
13.12. 1T. Weltweihnachtszirkus in Stuttgart 68,-
23.12. 5T. Zauberhafte Weihnachten im **Altmühltal** 590,-
30.12. 4T. Silvester in **Bayreuth** 455,-
30.12. 4T. Silvester in **Rosenheim** 455,-
STORK 88636 Owingen
Tel. (07551) 971929-0
www.stork-touristik.de

KLASSIK / OPER KONSTANZ

20 Uhr, Konzil Konstanz, »Im Dialog«
- 1. Philharmonisches Konzert. Johannes Brahms 1833 – 1897: Klavierkonzert Nr. 2 B-Dur op. 83, Igor Strawinski 1882 – 1971: Feuvogel Ballett-Suite 1945. Stefan Vlado Klavier, Gábor Takács-Nagy Dirigent. Karten: Förderverein Salemertal-Konzerte Telefon: 07554/8868, www.salemertal-konzerte.de.

FESTE HILZINGEN

18 Uhr, Festplatz / Ortsmitte / Museum / Schule, Hilzinger Kirchweih. Das alljährlich am 3. Oktoberwochenende stattfindende Kirchweih- und Erntedankfest ist weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannt. 18 Uhr: Eröffnung und Bieranstich mit dem Musikverein Orsingen. Ab 20:15 Uhr stimmungsvoller Bierabend mit der »Froschenkapelle« aus Radolfzell im Festzelt. 20 Uhr: Vortrag von Dr. Roland Kessinger: »Bauer trifft Edelmann« im Museum.

PARTY SINGEN

22 Uhr, Erdbeermund, Georg-Fischer-Straße 27, OKTOBERFEST IM ERDBEERMUND. Der Erdbeermund wird zur Wiesen. Frisch gezapptes Original Münchner Oktoberfestbier von Löwenbräu erwartet euch im Maßkrug und es wird geschunkelt, was das Zeug hält. Reservierungen für die V.I.P.-Lounge: Tel.: +49 7731 - 796 796. www.erdbbeermund-singen.de.

SA 17.10. FESTE HILZINGEN

10 Uhr, Festplatz / Ortsmitte / Museum / Schule, Hilzinger Kirchweih. 8 - 18 Uhr: Großer Flohmarkt bei den Hegauhallen / 10 - 13 Uhr: Großer Bücherflohmarkt in der Remise des Museums / ab 10 Uhr: 32. Treffen historischer Motorfahrzeuge / 13 Uhr: Eröffnung der 37. Fahrzeug- und Geräteschau / 13 Uhr: Parade der Oldtimer / 16 Uhr: Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr Hilzingen / 19 Uhr: Eucharistiefeier im Kirchenkel der St. Peter & Paul-Kirche. Im Festzelt: 15 - 17.30 Uhr: Musikverein Baden-Lichtenthal e.V. / 17.30 - 19.30 Uhr: Musikverein Homburg-Limpach / 19.30 - 20.00 Uhr: Auftritt »Just do Sport« / 20.30 Uhr: »Crash« Coverband (Eintritt 9 €).

KLEINKUNST STOCKACH

20 Uhr, Bürgerhaus Adler Post, Stokacher Kleinkunst mit »The Shoo Shoo«. Comedy & Swing im Stil der 40er Jahre. Kurzweilig und rasant - von schmachtdenden Balladen über Slapsticklagen hin zu großen Big Band-Nummern. Ein Comedy-Abend, ein Swing-Abend! Tickets: 14 € / 10 € Vorverkauf: Kulturzentrum, Salmannswiehlstr. 1, 78333 Stokach, Tel. 0771/ 802-300 oder tourist-info@stockach.de

PARTY SINGEN

22 Uhr, Erdbeermund, Georg-Fischer-Straße 27, JAHRGANGS PARTY 60ER & 70ER IM ERDBEER-

MUND. Du bist in den 60ern oder den 70ern geboren? Dann bist Du genau richtig an diesem Abend! Wenn Du bis 24 Uhr eincheckst bekommst du alle Getränke zum halben Preis. (Ausgenommen Cocktails, Sprit und Champagner Flaschen). Reservierungen für die V.I.P.-Lounge: Tel.: +49 7731 - 796 796. www.erdbbeermund-singen.de.

SO 18.10. KLASSIK / OPER KONSTANZ

18 Uhr, Konzil Konstanz, »Im Dialog«
- 1. Philharmonisches Konzert. Johannes Brahms 1833 – 1897: Klavierkonzert Nr. 2 B-Dur op. 83, Igor Strawinski 1882 – 1971: Feuvogel Ballett-Suite 1945. Stefan Vlado Klavier, Gábor Takács-Nagy Dirigent. Karten: Förderverein Salemertal-Konzerte Telefon: 07554/8868, www.salemertal-konzerte.de.

FESTE HILZINGEN

10 Uhr, Festplatz / Ortsmitte / Museum / Schule, Hilzinger Kirchweih. 8 – 18 Uhr: Großer Flohmarkt bei den Hegauhallen / 9 Uhr: Eucharistiefeier im Kirchenkel der St. Peter & Paul-Kirche / 11 – 18 Uhr: Kirchweihmarkt in der Hauptstraße, Kinderflohmarkt im Schulhaus, Bücherflohmarkt im Museum, 37. Fahrzeug- und Geräteschau / 10.30 Uhr: Vernissage zur Kunstausstellung mit Bildern von Walter Herzog (August-Dietrich-Saal) / 11 – 19 Uhr: Hilzinger Kunstausstellung. Im Festzelt »Tag der Blasmusik«: 11 Uhr: Musikverein Kommigen / 14 Uhr: Auftritt »Just do Sport« / 14.30 Uhr: Musikverein Gailingen / 17 Uhr: Musikkapelle Ehingen.

MO 19.10. FESTE HILZINGEN

10 Uhr, Festplatz / Ortsmitte / Museum / Schule, Hilzinger Kirchweih: 9 Uhr: Eucharistiefeier im Kirchenkel der St. Peter & Paul-Kirche / 10 – 18 Uhr: Kirchweihmarkt in der Hauptstraße, Kinderflohmarkt im

Schulhaus, Bücherflohmarkt im Museum, 37. Fahrzeug- und Geräteschau / 10 – 19 Uhr: Hilzinger Kunstausstellung. Im Festzelt: 13 Uhr: Unterhaltung mit »Die Lausbub« / 18 Uhr: Musikverein Honstetten / 20.30 Uhr: Musikverein Bohlingen.

MI 21.10. MALEREI ENGEN

18.30 Uhr, Städtisches Museum Engen, Workshop »Offenes Atelier« für Erwachsene. Zur aktuellen Ausstellung von Martin Wernert, »Dasein Malerei« bietet Gabriele Schlenker für Erwachsene den Workshop »Offenes Atelier« an. Die Teilnehmer/innen experimentieren zeichnerisch, mit Bleistift, Kohle und Kreiden, zu kompositorischen Aufgaben wie der Erzeugung von Lichtreflexionen und Raumschattungen. Die Teilnehmergebühr beträgt 8 Euro inklusive Materialkosten. Bitte Arbeitsmittel mitbringen. Frühzeitige Anmeldung im Kulturamt unter Telefon 07733 502-211 (Marina Durner) oder per E-Mail: mdurner@engen.de wird empfohlen.

THEATER / KLEINKUNST SINGEN

20 Uhr, Stadthalle Singen, »Höchste Zeit« (Musikalischer Ring MU). Musical von TILMANN VON BLOMBERG, CARSTEN GERLITZ und KATJA WOLFF Regie: Katja Wolff mit Angelika Mann, Heike Jonca, Franziska Becker, Charlotte Heinke und Nini Stadlmann sowie vierköpfiger Live-Band auf der Bühne.

AUSSTELLUNGEN ENGEN

Städt. Museum Engen + Galerie, Ausstellung von Martin Wernert, »Dasein - Malerei«. Öffnungszeiten Di - Fr: 14 - 17 Uhr, Sa u. So: 10 - 17 Uhr.
Städt. Museum Engen + Galerie, Ausstellung - Forum Regional, »Nachlese der Sonderausstellung« von Paul Schad-Rossa. Nach der sehr erfolgreich verlaufenen Sonder-

Theater

15.10 – 21.10.2015

STADTTHEATER KONSTANZ

- **Orpheus in der Unterwelt**
 Jacques Offenbach - Eine ziemlich freie Bearbeitung des Libretts von Thomas Pigor, Musikalische Bearbeitung von Christoph Israel, Regie: Andrej Woron, Fr. 19.30 Uhr, Sa. 20.00 Uhr.
- **It takes one to know me**
 Ein Abend mit Songs von Johnny Cash, Regie: Wulf Twiehaus, So. 18.00 Uhr.

SPIEGELHALLE KONSTANZ

- **Das Mass der Dinge**
 Neil Labute, Deutsch von Jakob Kraut, Regie: Wulf Twiehaus, Sa. 20.00 Uhr.
- **Die Improtheater Konstanz Geburtstagsshow**
 Wir spielen Eure Wünsche, ob kurze oder lange Geschichten, ob ein Game oder frei, wir spielen an dem Abend alles was Ihr Euch wünscht! Wir laden Euch herzlich ein den Abend mit uns zu feiern! Ein Glas Sekt gibt es beim Einlass gratis!, So. 20.00 Uhr.

WERKSTATT INSELSTRASSE, KONSTANZ

- **Treffen am Nachmittag**
 Henning Mankell, Deutsch von Hansjörg Betschart, Regie: Andreas Pirl, Fr., Sa. 20.00 Uhr.
- **Finn**
 Begehbare Hörspiel nach Mark Twain, Regie: Kassattenkind (Insa Schwartz, Lotte Schwarz), So. 15.00 Uhr.
- **Aschenputtel und ich**
 Regie: Silke Schneider, Mi. 18.00 Uhr.

DIE FÄRBE BASILIKA, SINGEN

- **»... und sonst gar nichts?«**
 Eine Friedrich-Hollaender-Revue, Rainer Wallraff & Rolf von Sydow, Regie: Patrick Hellenbrand, Do., Fr., Sa., Mi. 20.30 Uhr.

STADTTHEATER STADTFHAUSEN

- **Massimo Rocchi - »EUä«**
 Mit seinem Programm »EUä« schaut er sich nun unsere Nachbarn in Europa genauer an, Mi. 19.30 Uhr.

presenting partner



-Anzeigen-

Landgasthaus Bohl
täglich frische Schlachtplatte
Sonntag: geschnitzte Leber mit Spätzle und Salat 12,90 €
Singen - Hausen - Auf dem Bohl 5 - Tel. 0 77 31 - 4 92 25

ausstellung, die einer Wiederentdeckung von Leben und Werk des Künstlers gleichkam, zeigt das Städtische Museum Arbeiten, die aus Platzgründen während der Sonderausstellung nicht gezeigt werden konnten. Bis 3. Januar 2016. Öffnungszeiten Di - Fr 14 - 17 Uhr, Sa u. So 10 - 17 Uhr.

Städt. Museum Engen + Galerie, Dauerausstellung: »Geschichte Engens, Sakrale Kunst, Archäologische Abteilung«, Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa+So: 10-17 Uhr.

SINGEN

Kunstmuseum Singen. Ausstellung Bettina Rave - »Flow«. Malerei. Video. Installation. Die Ausstellung der deutsch-schweizerischen Künstlerin Bettina Rave führt raumbezogen installierte Gemäldeserien mit Videos zusammen. Bettina Rave schafft so eine neue Welt »sinnlich visueller Bilder«, die zugleich »kraftvoll und sensibel« auf die Betrachter wirken. Öffnungszeiten: Di - Fr 14 - 18 Uhr / Sa - So 11 - 17 Uhr. Bis 22. November. Infos: www.kunstmuseum-singen.de.

MAC - Museum Art & Cars. Neue Ausstellung »Bewegte Farbe - BMW Art Cars - Herbert Vogt«. Die von Jeff Koons, Roy Lichtenstein, Andy Warhol, A. R. Penck und vielen weiteren weltberühmten Künstlern gestalteten Automobile verdienen sich ihre Sporen beim Langstreckenrennen von Le Mans. Die dazu ausgestellten Werke des Künstlers Herbert Vogt er-

gänzen das Thema »Bewegte Farbe« um eine weitere Dimension. Bis 1. Mai 2016. Ab sofort verlängerte Öffnungszeiten: Mi: 14-20 Uhr, Do & Fr: 14-18 Uhr, Sa: 11-18 Uhr, So & Feiertag: 11-18 Uhr, Mo & Di: Ruhetag. Führungen: Freitag bis Sonntag um 15 Uhr, außerhalb der Öffnungszeiten gerne auf Anfrage. Infos: www.museum-art-cars.com.

STOCKACH

Kulturzentrum Altes Forstamt, Stadtmuseum. Ausstellung: »Kindheit im Mittelalter«. Lange Zeit nahm man an, das Mittelalter habe Kinder wie kleine Erwachsene behandelt. Nach neueren Forschungen lässt sich diese Behauptung nicht aufrecht erhalten. Die Ausstellung beleuchtet viele Aspekte der Kindheit im Mittelalter, vom Umgang mit Säuglingen über die Ausbildung in Familie, Schule und Kloster hin zu Spielzeug, das schon damals beliebt war. Öffnungszeiten: Mo. 9-12, Di-Fr. 14-18, Sa. 10-13 Uhr. Bis 28. November. Eintritt: 3 Euro. Ermäßigt: 1,50 Euro.

VORSCHAU

ENGEN

27.10., Neue Stadthalle, »AUGENHÖHE« - Film- und Dialogabend zur Arbeitswelt von Morgen. Die kostenfreie Veranstaltung richtet sich an Unternehmer und Führungskräfte, aber auch an interessierte Arbeitnehmer. Die Arbeitswelt verändert sich rasant. Der Film AUGENHÖHE zeigt einige Unternehmen, in denen viele

Prinzipien der neuen Arbeitswelt bereits täglich umgesetzt werden. Nach der Filmpäsentation diskutieren Unternehmer und Persönlichkeiten der Region über neue Wirtschaftskulturen, flache Hierarchien, Wertschätzung und soziale Verantwortung. Teilnehmer der Podiumsdiskussion sind: Daniel Hirt (Vorstandsmitglied Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau), Detlef Lohmann (Geschäftsführender Gesellschafter allsafe Jungfalk GmbH & Co. KG), Bürgermeister Johannes Moser, Karsten Schrankel (BGM-Verantwortlicher AOK Hochrhein-Bodensee) und Dr. Joachim Werner (Managing Director 3A Composites GmbH). Die Diskussionsrunde moderiert Oliver Fiedler, Chefredakteur des WOCHENBLATTS. Die Veranstaltung ist kostenfrei. Im Anschluss besteht Gelegenheit, sich bei einem kleinen Umtrunk über die neuen Erkenntnisse auszutauschen. Es laden ein der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau e.V., die Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau und die Stadt Engen. Anmeldung bis 22.10. unter Tel. 07733/502212 oder per E-Mail an Pfreisleben@engen.de erforderlich.

SINGEN

26.12., Stadthalle Singen, »Nussknacker on Ice«. Tschairowskis Weihnachtsmärchen als einzigartiges Eis-Zirkus-Ballett. Die neue abwechslungsreiche und hochkarätige Performance »Nussknacker on Ice« führt den Zuschauer in das Zauberreich, wo das Gute und das Schöne herrschen, wo alle Träume in Erfüllung gehen können und wohin man auch als Erwachsener immer wieder zurückkehren möchte. Infos & Tickets: www.koko.de

23.10., MAC Museum Art & Cars. Konzert mit »Klangfarben«. Lassen Sie sich vom Vokalensemble »Klangfarben« aus Gottmadingen bei einem gefühlvollen und mitreißenden A-Capella-Konzert aus unterschiedlichen Musikrichtungen begeistern. Eintritt: 12 € p. P. inkl. Apéro, Freunde des MAC: 10 € p. P. Infos & Anmeldung: www.museum-art-cars.com, Tel.: +49 (0)7731-9265374.

02.11., Stadthalle Singen, CULCHA CANDELA - Candelista Tour 2015. Nach drei Jahren kreativer Pause sind Culcha Candela mit ihrem neuen Album und einer ausgedehnten Tour zurück.

13.11., Stadthalle Singen, Kulturförderpreis-Verleihung. Festakt mit Überraschungen.

19.11., Kunstmuseum Singen, »Kunstfrühstück mit Max Ackermann«. In Kooperation mit dem Bildungszentrum Singen. Nach einem Frühstück im Foyer des Kunstmuseums wird sich Christoph Bauer M. A., Leiter des Kunstmuseums Singen, zusammen mit den Teilnehmern dem Künstler Max Ackermann zuwenden. Im Fokus der Veranstaltung steht eine Auswahl von Werken des Künstlers aus der wertvollen Sammlung des Singener Kunstmuseums. Max Ackermann (1887-1975) zog sich 1933 auf die Höri in die »innere Emigration« zurück. Der einzige Künstler des Höri-Kreises, der sich bereits vor dem Kriege von der gegenständlichen Malerei gelöst hatte, kehrte 1957 nach Stuttgart, damals Zentrum der Abstraktion, zurück. Das Kunstmuseum Singen verfügt über ein Konvolut von über 40 Werken des Künstlers, der längst zur klassischen Moderne gehört.

21.11., Stadthalle Singen, Hochzeitsmesse »Der schönste Tag« mit vielen kreativen Tipps.

20.12., Stadthalle Singen, Emil Steinberger ist zurück. Nach dem Riesenerfolg im letzten Jahr kommt der Schweizer Kabarettist mit seinem neuen Programm »Emil - No einsnick!« nun noch einmal in die Stadthalle Singen.

28.01., Stadthalle Singen, »Dodo-kay«: Die Welt auf Schwäbisch. Die beliebte Synchronisations-Comedy live.

TUTTLINGEN

30.10., Stadthalle Tuttlingen, Nazareth European Tour 2015. Mit Welthits wie »Love Hurts« und »Dream On« wurden sie zu Legenden, mit weit über 60 Millionen verkaufter Alben weltweit sind sie eine der bekanntesten Bands aus Schottland und leisteten wahre Pionierarbeit in Sachen Hard Rock. Infos: www.tuttlinger-hallen.de.

17.11., Stadthalle Tuttlingen, »European Outdoor Film Tour«. Das größte Filmfestival für die europäische Outdoor-Community zeigt eine Auswahl der weltweit besten Outdoor- und Abenteuerfilme. Das Programm besteht aus 8-10 (Kurz-) Dokumentationen und besticht durch seine thematische Vielfalt, inspirierende Abenteuerprojekte und vor allen Dingen durch authentische Portraits der Athleten, die mehr als reine Sportler sind. Infos: www.tuttlinger-hallen.de.

08. JANUAR SINGEN Stadthalle
AUFGRUND DES GROSSEN ERFOLGES WIEDER IN DEUTSCHLAND
AMAZING SHADOWS
mit 30 Mio. Zuschauern
PERFORMED BY CATAPULT ENTERTAINMENT (USA)
Schattenspektakel der Extraklasse!
Tickets versandkostenfrei unter www.reselproduktion.de • r 0365 - 5481830 in der Tourisinformation Marktpassage/Stadthalle in Singen, beim Singener Wochenblatt sowie an allen bekannten VK-Stellen.

Allerheiligen-Ausstellung
Sonntag, den 18.10.2015
von 10.00 - 15.00 Uhr
Blumen Helmlinger
Rommelstr. 9 • 78315 Radolfzell • Telefon: 07732/3605
e-mail: Kontakt@blumen-helmlinger.de

Seile's Restaurant & Vino Bar
TOP ANGEBOT IM OKTOBER
Steak des Monats
Schwäbischer Zwiebelrostbraten
mit hausgemachten Spätzle und großem Salat vom Buffet
Pizza des Monats
mit Tomaten, Käse, Champignons, Hähnchenbrustfilets, Melone
1/2 Meter Ø 12,50 €
normale Portion Ø 36 cm 8,90 €
Unsere große Burger-Karte
hausgemachte Burger vom Rind, Pute, Schwein, vegetarisch
in verschiedenen Größen und Variationen
<< Jeden Freitag Live-Musik in der Vino Bar >>
Sonntag und Montag Pizza-Abend
zu jeder Pizza erhalten Sie einen Salat vom Buffet gratis dazu.
Gerne nehmen wir Ihre Reservierung für Ihre Weihnachtsfeier entgegen.
Es freut sich auf Ihr Kommen Familie Seile und Team
Seile's Restaurant & Vino-Bar
im Hegau-Tower
Magistraße 5 • 78224 Singen
Tel. 07731 1481699
Fax 07731 14816700
hotel@hegau-tower.de
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 7.00-24.00 Uhr
Sa. 17.00-24.00 Uhr
So. ab 17.00 Uhr geöffnet

Kino

15.10 - 21.10.2015

CINEPLEX SINGEN

- Alles steht Kopf**
Sa., So., 15:00 Uhr, 17:30 Uhr,
Do., Fr., Mo., Di.,
Mi., 16:45 Uhr.
- Alles steht Kopf, 3D**
Sa., So., 14:00 Uhr,
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di.,
Mi., 16:20 Uhr, 18:40 Uhr,
21:00 Uhr.
- American Ultra**
Mo., 18:25 Uhr, Do., Fr., So.,
Di., Mi., 21:00 Uhr,
Sa., 21:30 Uhr,
Fr., Sa., 23:20 Uhr.
- Berliner Philharmoniker -
Beethoven mit Sir Simon
Rattle - A-Content/Live**
Do., 19:30 Uhr.
- Crimson Peak**
Do., Fr., Sa., So., Di.,
Mi., 20:15 Uhr,
Mo., 21:00 Uhr,
Fr., Sa., 23:00 Uhr.
- Er ist wieder da**
Sa., So., 14:30 Uhr,
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di.,
Mi., 17:30 Uhr, 20:40 Uhr,
Fr., Sa., 23:20 Uhr.
- Everest, 3D**
Fr., So., Di., 20:30 Uhr,
Sa., 21:10 Uhr.
- Fack ju Göhte 2**
Do., Fr., Sa., So., Mo.,
Di., 17:00 Uhr, 20:00 Uhr,
Mi., 17:00 Uhr,
Fr., Sa., 23:00 Uhr.
- Hotel Transylvanien 2**
Sa., So., 14:45 Uhr,
Do., Fr., 16:10 Uhr,
So., 17:45 Uhr,
Fr., 18:20 Uhr.

- Hotel Transylvanien 2, 3D**
Sa., So., 14:00 Uhr,
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di.,
Mi., 16:15 Uhr, 19:00 Uhr.
- Last Witch Hunter, The**
Mi., 20:00 Uhr.
- Macho Man**
Mi., 20:00 Uhr.
- Man lernt nie aus**
Sa., 18:45 Uhr,
Do., Fr., So., 20:30 Uhr.
- Der Marsianer -
Rettet Mark Watney, 3D**
Di., Mi., 16:45 Uhr,
Fr., So., 17:15 Uhr,
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di.,
Mi., 19:50 Uhr, Sa., 22:45 Uhr,
Fr., 23:00 Uhr.
- Maze Runner - Die Auserwählten
in der Brandwüste, 3D**
So., 14:30 Uhr, Sa., 16:10 Uhr.
- Minions**
Sa., 14:00 Uhr.
- Minions, 3D**
Sa., 14:00 Uhr, So., 14:15 Uhr.
- MM: Zurück in die Zukunft 1-3**
Mi., 18:00 Uhr.
- Pana, 3D**
Sa., 16:15 Uhr, Do., Fr., So.,
Mo., Di., Mi., 16:30 Uhr.
- Scario**
Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- Sinister 2**
Fr., 23:15 Uhr.
- Sneak Preview**
Mo., 20:30 Uhr.
- Taxi Teheran**
Mo., 17:30 Uhr,
Mo., Di., 20:00 Uhr.
- The Visit**
Do., Fr., Sa., So., Di.,
Mi., 18:25 Uhr, Fr., 23:15 Uhr.
- Verdi: OTELLO (MET)**
Sa., 19:00 Uhr.

lidl-reisen.de

Wintersaison-Opening in Wagnair!

10€ pro Buchung bei
lidl-fotos.de
Gutschein
Eigenanreise, 2, 3 bzw. 4 Nächte
Grafenberg Resort ****, inkl. Halbpension
pro Person ab
149.-

Inklusivleistungen:
2, 3 bzw. 4 Übernachtungen
in 4-Sterne-Resort im Apartment
Halbpension: Frühstücksbuffet,
Langschläferfrühstück, 1x Sekfrühstück
mit Lachs pro Aufenthalt, 4-Gang-Menü
mit Salatbuffet oder Buffet am Abend
Parkplatz (nach Verfügbarkeit)
TÜV-Pannenschutz (genaue
Bestimmungen mit Reiseunterlagen)
Grafenberg Resort: Lage: ca. 550 m vom
Zentrum Wagnairs und ca. 50 m von der
Talstation der Bergbahn Grafenberg ent-
fernt. Mitten in einem der größten Skige-
biete Österreichs, der Salzburger Sportwelt
Ski Amadé, ist das Dorf der ideale Aus-
gangspunkt für alle wintersportlichen Ak-
tivistäten. **Ausstattung:** Empfangsbereich
mit Sitzecke und Rezeption, Lifts, Restau-
rant, Bar, Kinderspielzimmer, Aufenthalts-
raum. **Appartements:** ca. 30 m², mit Du-
sche/WC, Schlafzimmer mit Doppelbett
und Etagenbett, Wohn-/Schlafraum mit Kü-
chenette, Dusche/WC, Föhn, TV, Sitzecke,
Essegelegenheit, Safe, Balkon oder Terrasse.
Belegung: min. 2 Erw., max. 2 Erw. + 2 Kin-
der oder 4 Erw. **Freizeit:** ca. 360 m² großer
Wellnessbereich mit Schwallduschen, Sauna,
Dampfbad, Whirlpool und Ruheraum sowie
Hallenbad. Gegen Gebühr: Massagen, Leih-
bademantel, Saunaticker, Tischfußball.
Kinderermäßigung: Bei Unterbringung
im Apartment mit 2 Vollzahlern erhalten
1-2 Kinder bis 10 Jahre 100 % Ermäßigung.
PREISE & TERMINE 2015 IN € / PERSON IM APP

Termine	Preise	
Anreise Donnerstag (2 Nächte)	149.-	
Anreise	Donnerstag	Sonntag
Aufenthalt	3 Nächte	4 Nächte
	(03.12.-13.12.)	199.-

Bestellnummer: A56G03C-54
Wunschleistungen pro Person / Aufenthalt: Zuschlag Apartment
unter 2 Personen: 68 €; Ermäßigung 3 + 4 Pers.
son bei Unterbringung im Apartment mit 2 Vollzahlern: 30 %
• Sonstiges: Die Verpflegung beginnt am Anreisetag mit dem
Abendessen und endet am Abreisetag mit dem Frühstück. Bett-
wäsche- und Handtuchwechsel nach Bedarf. Haustiere bis 15 kg
erlaubt (ohne Futter, Veranmeldung erforderlich); ca. € 12,-
(muss im Zimmer deponiert werden und hat kein Zutritt zu
den öffentlichen Bereichen). **Zusatzkosten pro Tag (zahlbar
vor Ort):** Ortstaxe: ca. € 1,50 pro Person.
Reiseveranstalter: **Tour**
Herbert-Rabus-Str. 26 • 53225 Bonn

JETZT BUCHEN

lidl-reisen.de

069 899 14580

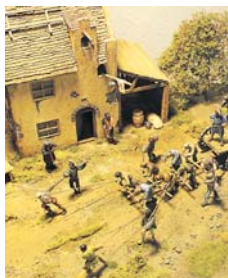
Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8-22 Uhr persönlich für Sie erreichbar. * Sternchenklassifizierung der Unterbringung nach Landesklassen. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Lidl E-Commerce International GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen der Veranstalter. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreisversicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. * 12gl. Versandkosten

presenting partner





Ran an die Kameras in und ums MAC Singen heißt es ab dem 15. Oktober. swb-Bild: pstr



Im Hilzinger Museum wird ein Kleindiorama der Öffentlichkeit vorgestellt. swb-Bild: Museum



Die Gute-Laune-Rapper von Culcha Candela kommen am 2. November in die Singener Stadthalle. Karten gibt es unter tickets.wochenblatt.net. swb-Bild: Veranstalter



Der 1970er Wackelhund für Autos feierte im Modehaus Zinser sein Comeback. swb-Bild: of



Theresia Walser wird zum Volksbühnen-Jubiläum persönlich kommen. swb-Bild: Rocholl

Fotowettbewerb im MAC Singen

Singen (swb). Wer ab dem 15. Oktober ins MAC Museum Art & Cars kommt, sollte seine Kamera nicht vergessen. Denn dann startet dort ein großer Fotowettbewerb. Besucher haben die Möglichkeit, ihren besonderen Blick auf das Museum festzuhalten. Aus allen Einsendungen wählt eine Jury die drei schönsten Fotos aus. Den Gewinnern winken exklusive Preise: Der Hauptpreis ist eine Oldtimerausfahrt für zwei Personen, außerdem gibt es eine Jahresmitgliedschaft im MAC-Förderverein. Die schönsten Fotos gehen unter dem Betreff »MAC Fotowettbewerb« bis 15. November an: museum@museum-art-cars.com.

Die »Strafaktion« im Museum

Hilzingen (swb). Der Museumsverein Hilzingen hat einen Teil des Museums neu gestaltet und lädt zu einem Besuch an Kirchweih an diesem Wochenende ein. Im Pferdestall findet sich nun eine kleine Ausstellung »Dorf im Wandel«, wo sich alte und neue Fotografien von Hilzinger Gebäuden gegenüber stehen. Erstmals wird im Hilzinger Museum das Kleindiorama mit der Szene »Strafaktion Glocke« der Öffentlichkeit gezeigt. Das Modell wurde eigens für das Museum angefertigt. Dargestellt wird die Racheaktion des Grafen Merx Sittich von Ems an aufständischen Bauern. Weitere Infos unter www.museum-hilzingen.de.

Gute Laune mit Culcha Candela

Singen (swb). Nach drei Jahren kreativer Pause melden sich Culcha Candela zurück. Am Montag, 2. November, 20 Uhr, kommen die Gute-Laune-Rapper mit ihrem neuen Album »Candelistan« in die Singener Stadthalle. Trotz personeller Veränderungen werden sie nicht nur mit dem Tanzflächen-Kracher »La Bomba« für beste Stimmung sorgen. Ein Highlight erwartet VIP-Ticket-Inhaber. Diese treffen die Musiker persönlich, können sich Autogramme holen und ein gemeinsames Erinnerungsfoto machen. Zudem erhalten VIP-Ticket-Inhaber ein T-Shirt, eine

Stofftasche und einen Song auf USB-Stick gratis. Diese Tickets sind nur auf www.koko.de und telefonisch unter 07531/90880 buchbar. Auch zwei WOCHENBLATT-Leser können zwei »Meet & Greet«-Tickets für Culcha Candela gewinnen. Vorher gilt es aber, eine Frage richtig zu beantworten und Glück bei der Verlosung zu haben. Wie heißt das neue Album der Rapper? Wer die Antwort weiß, ruft am Donnerstag, 15. Oktober, ab 17 Uhr unter 07731/880034 an. Die ersten Anrufer mit der richtigen Lösung sind die glücklichen Gewinner.

Wackelhund auf Modenschau

Singen (of). Über 500 Frauen waren Donnerstag nachts im Singener Modehaus Zinser – zum Shoppen natürlich. Und um neue Trends auf dem Laufsteg zu erleben. Einen so großen Zulauf hatte die Singener Filiale von Zinser noch nie, sagte deren Leiter Manuel Waizenegger ganz stolz. Und es gab nicht nur Trends zum anziehen. Das Schuhhaus Läufer feierte nämlich bei seiner Präsentation das Comeback des Wackelhunds. In den 1970ern gehörte der neben gehäkelten Klorollen zur Ausstattung ganz bestimmter Autos. »Wir haben richtig viel Nachfrage nach den Hunden«, freut sich Hannes Blatter vom Schuhhaus Läufer.

Theresia Walser liebt Äpfel

Singen (swb). Zu seinem 25. Jubiläum lädt der Verein Volksbühne Singen mit der satirischen Komödie »Ich bin wie ihr, ich liebe Äpfel« von Theresia Walser am Donnerstag, 15. Oktober, in die Stadthalle ein. Start ist um 19 Uhr mit einem Theatertgespräch, das Theresia Walser und Regisseur Hans Hollmann führen. Die Aufführung beginnt um 20 Uhr. Danach findet im benachbarten »Holiday-Inn-Express« ein Jubiläumsempfang mit Theresia Walser, Hans Hollmann, den Darstellern Reinhild Solf, Saskia Valencia, Doris Kunstmann und Sebastian Hölz statt. Karten gibt es beim WOCHENBLATT und unter tickets.wochenblatt.net.

Lesung mit Hans Helmut Straub

Radolfzell (swb). Am 15. Oktober liest der bekannte Schauspieler Hans Helmut Straub um 15 Uhr in der Stadtbibliothek im »Österreichischen Schlösschen« in Radolfzell aus zwei Kinderbüchern vor, die Einblick in das Innenleben von Kindern geben, die einen nahen Menschen verloren haben und den unsicheren Großen gegenüberstehen. Die Veranstaltung findet innerhalb der Lesereihe »Was zum Leben gehört« anlässlich des zehnjährigen Bestehens der Kinder- und Jugendhospizarbeit statt. Infos gibt es unter www.kinderhospizarbeit-konstanz.de.

Fingerfood fürs Zwerchfell

Radolfzell (swb). Günter Fortmeier erfindet vor vielen Jahren sein in Deutschland einmaliges Hand-Theater-Kabarett. Sanft, ironisch, niemals verletzend, spielen zwei Hände ein ganzes Ensemble, zaubern stumme und graziöse Schatten, expressive und erlesene Bilder im Gegenlicht. Nun macht er am Freitag, 16. Oktober, um 19 Uhr mit seinem neuen Programm »Fingerfood fürs Zwerchfell« Halt im Radolfzeller Milchwerk. Als Meister des »Handspiels« erzählt Fortmeier in fantasievol-len Assoziationsketten skurril-poetische Geschichten. Karten gibt es im Vorverkauf in der Buchhandlung am Obertor in Radolfzell oder unter 07732/3708.

Artgerechte Haltung CDA thematisiert Jungs-Erziehung

Singen (of). Für Aufsehen in der Welt der Bücher sorgt in diesen Tagen die Rektorin der Rielasinger Scheffelschule, Birgit Gegier Steiner. Denn sie bricht mit ihrem jüngsten Buch »Artgerechte Haltung – Es ist Zeit für eine jugendgerechte Erziehung« ein Lanze für ein Umdenken bei der Erziehung von Jungen in unserer Gesellschaft. Und die Fachfrau muss es wissen: Als Rektorin einer Grundschule und Fachbuch-Autorin hat sie den Weggedang von so manchem Jungen verfolgt, und sich eine Menge Gedanken darüber gemacht, weshalb so viele Jungs in unserem Bildungssystem nicht nur Probleme haben, sondern schlichtweg durchpurzeln oder auch scheitern. »Oft wird Jungs eine »geringe emotionale Reife« oder eine geringe Sprachkompetenz unterstellt und ich spüre, wie in unserem Erziehungssystem die Schere zwischen Mädchen und Jungs immer größer wird«, sagt Birgit Gegier im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Und ihre Erkenntnis und Botschaft ist klar: Jungs sind eben einfach anders. Jungs hätten zum Beispiel deutlich stärkere wissenschaftliche Neigungen, seien insgesamt neugieriger und eigerntlich »ganze Kerle«. Doch darauf nähme die zugegebenermaßen von Frauen bereits im Kindergarten dominierte Bildungswelt einfach zu wenig Rücksicht, schon was das natürliche Bewegungsbedürfnis der Jungs betrifft. »So werden die Jungs derzeit einfach



Birgit Gegier-Steiner (l.) und Marianne Guthoff vom CDA-Kreisvorstand werben gemeinsam für das Buch »Artgerechte Haltung«, das hier in der Region am kommenden Mittwoch im Autohaus Bach in Singen vorgestellt wird. swb-Bild: of

verbogen«, befindet sie und macht sich in ihrem Buch eine Menge Gedanken wie nun die »artgerechte Haltung« aussehen könnte, die Jungs wieder mehr Chancen auf ihre Entwicklung gibt. Am 20. Oktober wird das Buch auf der Buchmesse in Frankfurt durch den Verlag präsentiert. Und am Mittwoch, 21. Oktober, stellt die Autorin um 19.30 Uhr im großen Saal des Singener Autohauses Bach ihr Buch vor. Zuerst wird sie lesen, danach gibt es eine Diskussion, bei der der Landtagsabgeordnete Wolfgang Reuther, der Singener Männerarzt Franz Hirsche, der Fußballtrainer und Lehrer Oliver Hennemann sowie Klaus Bach als Ausbilder und Handwerker auf dem Podium sitzen.

Bunter Hund macht Pause

Singen (of). Eine Pause braucht jeder mal, auch der »Bunte Hund« vom WOCHENBLATT, der sich kurzfristig eine – neudeutsch – »Recreation« verschrieben hat um wieder fit fürs Knochen sammeln zu sein. Am 28. Oktober gibt's seine Zeilen und was noch alles dazwischen steht wieder auf dieser Seite.

Einmal um die ganze Welt

Radolfzell (swb). Zu einem Konzert- und Filmabend zum Wünschen lädt die »Zeller Kultur« am Samstag, 17. Oktober, im Theater Zeller Kultur Zentrum ab 20 Uhr ein. Einmal um die Welt geht es mit dem »Baraka-Weltmusik-Chor« und dem Film »One Giant Leap«. Reiseleiter wird das Publikum sein. Karten: www.zellerkultur.de.

2850 Kilometer in zwei Jahren

Singen (swb). Das Singener Weitzwinkel zeigt am Sonntag, 25. Oktober, 11 Uhr, in seiner Reihe »...und es kamen Menschen! – Migration, (Zu)flucht, Heimat« den Dokumentarfilm »Fremde«. In Kooperation mit dem Bildungszentrum Singen wird die Regisseurin und Autorin Miriam Fassbender zum Gespräch bereitstehen. Der Dokumentarfilm beschreibt die von der Not diktierte Flucht eines jungen Maliens.



Annette Tinus-Elze, Melinda Liebermann, Erich Georg Gagesch und die Singener Kulturamtsleiterin Catharina Scheufele stellen das Musicalprojekt »Audifax und Hadumoth« vor. swb-Bild: of

Ein Schatz vom T Wiel Musical »Hadumoth und Audifax«

Singen (swb). Das wird einer der ganz großen Höhepunkte des Hohentwiel-Jubiläums, sind sich alle Akteure sicher. Mit dem Musical »Audifax und Hadumoth« – das ausdrücklich als »nicht nur für Kinder« gekennzeichnet ist, findet auch ein bewundernswertes Kooperationsprojekt mit den Aufführungen am Freitag, 23. Oktober, 17 Uhr, und Samstag, 24. Oktober, 20 Uhr, in der Singener Scheffelhalle seinen Abschluss vor hoffentlich ganz viel Publikum. An die 80 Akteure als Sängerrinnen oder Sänger, als Musikerinnen und Musiker oder auch als Schauspielerinnen und Schauspieler werden hier unter der bewährten Leitung von Melinda Liebermann auf der Bühne das Märchen inszenieren, das auf einem Buch von Komponist und Autor Erich Georg Gagesch basiert, der nun aus dem Buch ein Musical gemacht hat. »Im Dezember letzten Jahres begann das Texten und Komponieren«, so Gagesch am

Dienstag im Rathaus. An Ostern konnte das fertige Libretto an Melinda Liebermann übergeben werden. »Es ist ein Stück, dass für uns maßgeschneidert wurde«, betont JMS- Leiterin, Annette Tinus-Elze. Die Geschichte des Ziegenhirten Audifax und der Gänsemagd Hadumoth, die auf der Suche nach einem Schatz sind, um Audifax freikaufen zu können, die Ekkehard-Verfasser Viktor von Scheffel eines in seinen Historien-Roman eingeflochten hat, wurde für dieses Musical kindgerecht aufgearbeitet, betont Melinda Liebermann. Die Proben sind inzwischen in die heiße Phase übergegangen und die Begeisterung, mit der die Gesangslehrerin vom aktuellen Stand erzählt, verspricht was wirklich Großes. Erich Georg Gagesch ist selbst gespannt, was nun aus seinem »Kind« wird. Karten im Vorverkauf gibt es nur in der Tourist-Info bei der Stadtbücherei und im Büro der Stadthalle.